

# **INFORME DE SEGUIMIENTO MEDIOS DE COMUNICACIÓN**

**14 de noviembre**





# **INDICE DE CONTENIDOS**

**Seguimiento Medios de Comunicación. 14 de noviembre**

**Radio**

**Televisión**

**Prensa**

**CCOO**



## Noticias MMI - Dossier Personalizado

### RADIO

R. Pamplona- C. SER

11/11/2011 RADIO PAMPLONA-SER | 14,00-14,30 h -- Informativo -- 84 seg

**EL CONSEJERO DE EDUCACIÓN, JOSÉ IRIBAS, CONSIDERA QUE EL CONFLICTO EN EDUCACIÓN YA ESTÁ NORMALIZADO GRACIAS A LAS CONVERSACIONES Y ACUERDOS ALCANZADOS.**

**DESARROLLO:LOS SINDICATOS NO SACAN LAS MISMAS CONCLUSIONES. DECLARACIONES DE JOSÉ IRIBAS, CONSEJERO DE EDUCACIÓN Y DE JOS ELIZALDE (CCOO).**

<http://navarra.mmi-e.com/portala/accesommihash.php?q=de35e9a1eeeca7ce82f4ff69ee18864d/3/20111111SE02.WMA/1321261042&u=8235>

### RNE-1

11/11/2011 RNE-1 | 13,30-14,00 h -- Informativo -- 136 seg

**NAVARRA CRECIÓ UNA DÉCIMA EN EL TERCER TRIMESTRE DE ESTE AÑO. 2012 SERÁ UN AÑO DIFÍCIL.**

**DESARROLLO:DECLARACIONES DE ÁLVARO MIRANDA, VICEPRESIDENTE ECONÓMICO.**

<http://navarra.mmi-e.com/portala/accesommihash.php?q=85449de317ab000625aceeb5403603cb/3/20111111RB01.WMA/1321261042&u=8235>

11/11/2011 RNE-1 | 13,30-14,00 h -- Informativo -- 130 seg

**EL COMITÉ EJECUTIVO DE LA UGT DE NAVARRA HA ARREMETIDO CONTRA EL PROYECTO DE PRESUPUESTOS DE 2012.**

**DESARROLLO:DECLARACIONES DE JUAN GOYEN (UGT).**

<http://navarra.mmi-e.com/portala/accesommihash.php?q=73776b760542bab900506c3700f60248/3/20111111RB03.WMA/1321261042&u=8235>



# sociedad

navarra

sociedad@noticiasdenavarra.com

**DOCUMENTAL** EL PERIODO DE ADAPTACIÓN DE DOS LACTANTES LLEVADO A LA PANTALLA **P. 11**

ANTEPROYECTO DE LEY FORAL QUE REGULA LA NUEVA RENTA DE INCLUSIÓN SOCIAL >

## DISTRIBUCIÓN UNIDADES PERCEPTORAS POR COLECTIVO

Colectivo	Hombre	%H	Mujer	%M	Total	%
Mayoritario	781	26,3	987	31,4	1.768	28,9
Min Et. gitana	212	7,1	467	14,9	679	11,1
Inmigrantes	1.953	65,7	1.646	52,4	3.599	58,9
Trasmontano	28	0,9	41	1,3	69	1,1
<b>Total general</b>	<b>2.974</b>	<b>100</b>	<b>3.141</b>	<b>100</b>	<b>6.115</b>	<b>100</b>

## Nº DE MIEMBROS POR UNIDAD PERCEPTORA

Nº Miembros U. P.	1	2	3	4	<4	Total
Hombre	1.923	230	268	263	290	2.974
% sobre grupo	64,7	7,7	9,0	8,8	9,8	100
Mujer	876	858	653	391	363	3.141
% sobre grupo	27,9	27,3	20,8	12,4	11,6	100
<b>Total general</b>	<b>2.799</b>	<b>1.088</b>	<b>921</b>	<b>654</b>	<b>653</b>	<b>6.115</b>
% sobre total	45,8	17,8	15,1	10,7	10,7	99,9



## DATOS RENTA BÁSICA ENERO-JUNIO 2011

### Nº MENORES EN UNIDAD PERCEPTORA

Presencia Menores	No	Si	Total
Hombre	2.150	824	2.974
Mujer	1.161	1.980	3.141
<b>Total general</b>	<b>3.311</b>	<b>2.804</b>	<b>6.115</b>

## SITUACIÓN JURIDICO ADMINISTRATIVA COLECTIVO INMIGRANTE

Inmigrantes	Hombre	Mujer	Total	%
Irregular	443	206	649	18,0
En Trámite	10	2	12	0,3
P. Residencia	13	6	19	0,5
Tarjeta estudiante	5	3	8	0,2
P. Trabajo y Residencia	774	671	1.445	40,2
Asilo y Refugio Comunitario	1	1	2	0,1
Otros	1	0	1	0,0
Sin cumplimentar	604	587	1.191	33,1
<b>Total general</b>	<b>1.953</b>	<b>1.646</b>	<b>3.599</b>	<b>100</b>

## Nº DE UNIDADES PERCEPTORAS (familias)

Grupo edad	<=25	26-35	36-45	46-55	56-65	Total
Hombre	73	1.036	1.050	585	230	2.974
Mujer	266	1.095	1.011	506	263	3.141
<b>Total general</b>	<b>339</b>	<b>2.131</b>	<b>2.061</b>	<b>1.091</b>	<b>493</b>	<b>6.115</b>

## COMPLEMENTA

Actividad	Total
Prestación por Desempleo	111
Rentas de trabajo	918
Subsidio por Desempleo	1.710
<b>Total general</b>	<b>2.739</b>

## PERSONAS BENEFICIARIAS DE RENTA BÁSICA

	Total
Hombre	5.857
Mujer	8.103
<b>Total general</b>	<b>13.960</b>

INFOGRAFÍA: MAITANE BERNABEU

# ONG estiman que 3.000 familias quedarán sin ninguna ayuda con la ley de renta básica

LA RED CONTRA LA POBREZA Y CÁRITAS ESTIMAN EN UN MILLAR LOS HOGARES SIN OTRA ALTERNATIVA

Aseguran que la situación será trágica para familias con niños si se generaliza el criterio de dos años de residencia legal

ANA IBARRA

PAMPLONA. Alrededor de 3.000 familias podrían quedar fuera de cualquier tipo de protección social si se lleva adelante la nueva regulación que propone el Gobierno foral para el acceso a la renta básica, tal y como denuncian las entidades sociales que trabajan en Navarra que, a su vez, recuerdan que la inmigración es el colectivo más vulnerable y paradójicamente el chivo expiatorio de los recortes que han sucedido a la crisis.

De las 6.115 familias que percibían esta ayuda básica el pasado mes de junio (se espera que se alcancen las 9.000 unidades beneficiarias a finales de año), el 52,4% son inmigrantes, un 14,9% de etnia gitana y 1,3% de origen "trasmontano". En este momento, la inmigración ilegal alcanza al 18% del colectivo inmigrante que percibe esta ayuda y el 10,61% de todas las familias perceptoras. Asimismo, complementa prestaciones por desempleo o rentas de trabajo en 2.739 casos, y el 45,8% de los destinatarios no tienen familia a su cargo, según datos del departa-

mento de Política Social. Por otro lado, hay más de 4.500 expedientes sin resolver. De este modo, hay un colectivo importante de solicitantes que está a la espera de que se resuelva su solicitud. Si se aprueba la nueva ley, los extranjeros que a partir del próximo año quieran acceder a esta prestación de 641,40 euros mensuales para unidades unipersonales deberán acreditar tener residencia legal y de manera "continuada y efectiva en Navarra" durante dos años (24 meses anteriores a la fecha de presentación de la solicitud). Dos años de residencia en lugar de los doce meses actuales, y un permiso de residencial legal que hasta ahora no se exigía a las personas inmigrantes para poder cobrar la ayuda.

Según datos de Política Social, a 30 de septiembre Navarra contaba con 7.239 unidades perceptoras con un total de 16.939 personas beneficiarias. El gasto foral comprometido hasta ese momento era de más de 27,5 millones y la previsión que se maneja de gasto para finales de año es de

36,7 millones. En el presupuesto de 2012 se ha previsto una partida de 28 millones, inferior al gasto total de 2011 para lo que se alega que ahora hay incumplimientos de los requisitos, economía sumergida y empaquetamientos fraudulentos.

**DESPROTECCIÓN** Para Ubaldo González, responsable de la Red Navarra de Lucha contra la Pobreza y la Exclusión, hay tres aspectos que preocupan especialmente de una regulación enfocada, señala, únicamente a "un recorte de gastos y no a atender a las personas que tienen necesidades para que puedan mantener un nivel adquisitivo que les permita pagar el coste de una vivienda o alimentarse". Por un lado, la propia definición de ayuda "puntual y denominarla renta de inclusión social" pone en cuestión una prestación hasta ahora garantizada por ley y en la que, matiza, apenas existe fraude como así lo demuestran las inspecciones realizadas.

Asimismo, al imponer el criterio de regularidad (papeles) como control sobre los inmigrantes, más de 900 hogares perceptores, un 10% de los actuales beneficiarios quedarían fuera de cobertura social. La nueva ley perjudica a "gente que lleva más de un año viviendo en Navarra y deja desprotegidas a unas 3.000 personas que sobreviven en la Comunidad Foral gracias a esta ayuda y que no

tienen alternativas, entre las que se encuentran menores".

Asimismo, la medida, reiteran las ONG, no tendrá carácter retroactivo de manera que todas aquellas solicitudes que no se hayan aprobado todavía verán aplicados los nuevos criterios restrictivos, al igual que cada una de las renovaciones que han entrado en el sistema de ayuda social. Por otro lado, destacan que hay una "indefinición total" sobre la cuantía de esta renta ya que queda al albur de la consignación presupuestaria de cada año y no sujeta al Salario Mínimo Interprofesional como hasta ahora. Igualmente, anualmente se va reduciendo la prestación en un 10% de tal modo que a los trece meses el adjudicatario percibirá un 90% y a los 24 meses un 80% en el caso de que se le conceda. Por estas razones, la Red está preparando alegaciones al proyecto normativo que se espera refrendar en el Parlamento a finales de año para que entre en vigor a partir del 2012.

**"Nuestra preocupación es que haya una aplicación rígida de la norma entre perceptores coyunturales"**

ÁNGEL IRIARTE  
Cáritas

**APLICACIÓN "RÍGIDA"** Desde Cáritas, su responsable Ángel Iriarte destaca que la mayor preocupación de esta entidad benéfica es el grupo de personas sin papeles que están percibiendo una renta básica y que cifran en torno a un millar de familias. Muestran también inquietud ante una posible aplicación "rígida" de la norma entre los llamados perceptores coyunturales (situaciones derivadas del desempleo), con los 24 meses de residencia obligatoria, porque "hay cantidad de gente que estaba trabajando hasta hace cuatro días, gente que se encuentra en una situación normalizada u que se va a quedar sin ninguna prestación".

Entiende además que "habría que dejar una puerta abierta a determinadas situaciones. No es lo mismo un joven adulto solo, que un matrimonio con seis hijos...". "Nuestro temor es que, entre las percepciones que se acaban y el abismo solo está Cáritas y nosotros no somos capaces de sustituir al departamento de Política Social. Ni podemos solucionar el problema de la vivienda a 1.500 unidades familiares", alega quien recuerda que, además, el Gobierno mantiene una deuda de más de 800.000 euros con esta entidad por las rentas que viene adelantando Cáritas para casos de emergencia: 160 unidades a la semana. "Cuando se priorizan los recortes, hay que ver de dónde recortamos", apostilló.

# Mario Monti acepta el encargo de formar Gobierno para resolver la crisis en Italia

EL EXCOMISARIO EUROPEO PIDE UN "ESFUERZO COMÚN" PARA SUPERAR LA ACTUAL SITUACIÓN

El jefe del Ejecutivo y sus ministros, respaldados por todos los partidos, salvo la Liga Norte, podrían jurar hoy sus cargos

CARMEN POSTIGO

ROMA. El presidente de Italia, Giorgio Napolitano, encargó ayer al excomisario europeo Mario Monti la formación de un nuevo Ejecutivo, tras la dimisión la víspera de Silvio Berlusconi.

Monti fue convocado a las 18.00 horas al palacio Quirinal, sede de la Jefatura de Estado, después de que Napolitano, de 86 años, concluyera una jornada de maratónicas consultas con los expresidentes de la República y los líderes de los partidos con representación parlamentaria para buscar una salida a la crisis de Gobierno abierta tras la dimisión de Berlusconi.

"Italia debe volver a sanear su economía y emprender de nuevo el camino del crecimiento. Es algo que debemos a nuestros hijos, a quienes debemos dar un futuro concreto de dignidad y esperanza", declaró Monti a la prensa en la sede de la presidencia tras recibir el encargo de formar Gobierno. Asimismo apuntó que "Italia puede superar la situación de emergencia con el esfuerzo común", y se comprometió a dar forma a su Gobierno en breve, sin especificar el plazo.

Todas las formaciones políticas menos una se mostraron de acuerdo con un Gobierno técnico presidido por el excomisario europeo de Mercados y Valores, Mario Monti, de 68 años, quien cuenta también con el respaldo de las cancillerías europeas, que lo ven como una garantía para la estabilidad de los mercados y la aceleración de las reformas económicas que debe acometer Italia.

Tras sus encuentros con el jefe del Estado, los líderes y representantes de los diversos partidos políticos italianos expresaron su posición oficial respecto al Gobierno técnico de Monti, y todos menos uno se mostraron a favor, algunos con condiciones, mientras la Liga Norte se pronunció tajantemente en contra.

Así las cosas, es posible que Monti presente ya en las próximas horas la lista de ministros. La jura del cargo del jefe del Gobierno y de sus ministros puede producirse hoy, y mañana o el miércoles Monti comparecerá ante la Cámara de los Diputados y el Senado para recibir el voto de confianza.

El partido Berlusconi, el Pueblo de la Libertad (PDL), apoyó la formación de un Gobierno técnico de transición liderado por Monti.

El secretario general del partido, Angelino Alfano, aseguró que el PDL se opone a la presencia de políticos en el nuevo Ejecutivo, que en su opinión debe estar formado por técnicos. Alfano insistió en que la actuación de Monti deberá basarse en los compromisos de reforma adquiridos por Italia ante la Unión Europea, y manifestó además su descontento por que este Gobierno no salga de las urnas.

En cuanto al mayor partido de la oposición, el Partido Demócrata (PD), su líder Pier Luigi Bersani precisó que esa fuerza apoya a un Ejecutivo "totalmente nuevo" y con una fuerte presencia de técnicos capaces de "conseguir que Italia esté en condiciones de afrontar la emergencia" en la que está sumida.



El excomisario europeo Mario Monti habla con la prensa. FOTO: EFE

El llamado Tercer Polo, formado por los partidos Alianza para Italia (API), Unión de Demócratas y Cristianos (UDC) y Futuro y Libertad (FLI), secundó la formación de un Gobierno liderado por Monti.

El líder del UDC, Pierferdinando Casini, que estuvo acompañado por Francesco Rutelli, dirigente de API, y por Italo Bocchino, vicepresidente de FLI, entre otros, destacó que los partidos italianos "se encuentran en una encrucijada: especular sobre la situación esperando algún beneficio electoral o asumir la responsabilidad de salvar al país".

A su vez, el líder del opositor Italia

de los Valores (IDV), el exmagistrado Antonio Di Pietro dijo que espera conocer el equipo de Gobierno de Monti, el programa, y sobre todo, el tiempo de duración del nuevo Ejecutivo para decidir si lo apoya o no.

Por su parte, el líder de la federalista Liga Norte, Umberto Bossi, no se anduvo por las ramas y afirmó que no está de acuerdo con un Gobierno técnico, por lo que su formación pasará a la oposición. "Hemos dicho 'no' a la cama redonda. Será una cama redonda enorme, no tiene necesidad de nosotros. Estaremos en la oposición y vigilaremos", señaló Bossi.

## Berlusconi: "He dimitido por sentido de Estado y de responsabilidad"

'Il Cavaliere' anuncia que seguirá en política y lamenta los ataques e insultos contra él

ROMA. Silvio Berlusconi aseguró ayer haber dimitido por "sentido de estado, de responsabilidad y de generosidad" hacia Italia y anunció que seguirá en política y que "redoblará" esfuerzos en el Parlamento y en las instituciones para renovar el país. Berlusconi hizo estas manifestaciones en un mensaje grabado de televisión, en el que expresó su "tristeza" por los ataques e insultos que ayer le dedicaron miles de italianos en Roma cuando se dirigía a presentar su dimisión ante el Jefe del Estado, Giorgio Napolitano.

"He dimitido por sentido de responsabilidad y de estado, para evitar un nuevo ataque de especulación financiera (hacia Italia) y sin que el Parlamento, jamás, me haya retirado la confianza", afirmó el dirigente conservador, de 76 años.

Berlusconi aseguró que "no existe" una alternativa política a su Gobierno, pero que al mismo tiempo están preparados "para favorecer los esfuerzos del presidente de la República para ofrecer pronto al país un nuevo ejecutivo de perfil técnico". "Nosotros cumpliremos con nuestro deber", agregó Berlusconi, que destacó que su Gobierno aprobó en tiempo récord la llamada ley de estabilidad financiera, que incluye las reformas económicas exigidas por la UE "y la hemos aprobado en el Parlamento (ayer) con nuestros votos".

"Y justo después de la aprobación de la ley, como había anunciado, he presentado mi dimisión. Lo he hecho por sentido de responsabilidad y del estado, para evitar a Italia un nuevo ataque de la especulación financiera. Lo he hecho sin nunca haber perdido la confianza del Parlamento", manifestó.

Respecto a los insultos que le dedicaron miles de italianos, dijo que fue "triste" ver cómo un gesto "responsable, y si me lo permitís, generoso, como mi dimisión" fue acogido con silbidos y con insultos. >EFE

## La lección que nos dan Italia y Berlusconi

La única razón por la que no podemos considerar a Berlusconi una descomunal desgracia, y en ciertos aspectos de su vida pública un verdadero payaso, es porque los italianos lo eligieron sucesivas veces, por sí mismo o por su atrabiliaria asociación con ese otro pájaro de cuenta llamado Umberto Bossi, para que dirigiera la política italiana. En uno de los países más cultos del mundo, con políticos tan experimentados e intelectualmente pertrechados como Prodi, d'Alema, o Amato, los italianos optaron por echarse en manos de esa coalición de frikis que componen la antigua Forza Italia y la Liga Norte, para dejar que la política italiana fuese conducida a base de volantazos entre el independentismo, la xenofobia, el neoliberalismo, el antieuropeísmo y el nacionalismo trasnochado. Por eso me extraña que ahora, cuando el velo de la estupidez acaba de rasgarse, todo el mundo se pregunte dónde nacieron los males de Italia, o por qué los italianos tienen que soportar tan vergüenza ajena como les toca administrar.

### Aires del Finisterre



JOSÉ LUIS BARREIRO

Berlusconi no es una plaga de Egipto venida del cielo, sino una equivocada elección de un pueblo que, perdido el sentido esencial de la política, distanciado de los verdaderos políticos y de los partidos mediante el mismo peligroso discurso que ahora nos gastamos por aquí -"todos son iguales y todos roban"-, y entregado con armas y bagajes a las reformas de oportunidad hechas por redentores y demagogos -listas abiertas, desprestigio general de los partidos, jueces estrella y fiscales galácticos, y demonización de los aparatos de poder y control del Estado-, acabó creyendo que la solución de todos los problemas estaba

en las fantochadas de Bossi, e los negocios y periódicos de Berlusconi, en hacerle jugarretas al poder de Bruselas y en lanzarse todos juntos -poder y pueblo- en brazos de la especulación y las burbujas financieras.

En las democracias avanzadas es imposible explicar las grandes líneas por las que transcurre la política, la economía y el sistema sin introducir en el análisis los millones de decisiones que, de forma individual o colectiva, adoptan los ciudadanos. Y la gran lección de Italia es precisamente esta: que quien mal anda mal acaba, que el que con niños se acuesta meado se levanta, y que el que se afaná durante diecisiete años en buscar su desgracia pierde todo derecho a quejarse de sus males.

En las circunstancias que estamos atravesando sería muy bueno que todos los pueblos de la UE hiciésemos una correcta revisión de nuestras actitudes y nuestros valores sociales y políticos, y que asumiésemos la consecuente responsabilidad que nos cabe -bastante más de la que creemos- en este desor-

den general que tan gravemente nos afecta. Pero, a la hora de componer la necesaria y conveniente lección de esta historia, es el pueblo italiano el que acumula los ejemplos más apabullantes de irresponsabilidad, que tanto sirven para aplicarlos a su propio país como para exportarlos al resto de la UE. ¿Es que no sabían quién era Berlusconi cuando le votaban? ¿Acaso necesitaban más datos? ¿Quedaba alguna duda de que este fin era inexorable?

En vísperas de la segunda elección que llevó a Berlusconi a la presidencia del Consejo de Ministros estaba yo en Italia como profesor invitado de la Universidad de Trento, y tuve la fortuna de asistir a una reunión de profesores en la que todos comentaban horrorizados la inminente ascensión del empresario fanfarrón y hortera a la cima del poder. Lo veían venir, pero no lo evitaron. Y mal haríamos ahora si, echándole las culpas al destino, a la crisis, al euro y a los dioses del Olimpo, acabásemos olvidando que la plaga Berlusconi la creo, estúpidamente, el pueblo italiano.

# La nueva PAC: cambio de sistema

Félix Bariáin



**E**L pasado 12 de octubre, la Comisión Europea presentó un conjunto de 7 reglamentos que establecen el marco legislativo de la nueva Política Agraria Comunitaria (PAC) durante el periodo 2014-2020. Una noticia de hondo calado, ya que se esbozan las opciones políticas genéricas para responder a los futuros desafíos, no solo de la agricultura y la ganadería, sino también del mundo rural; y pretende cumplir tres objetivos: la producción viable de alimentos, la gestión sostenible de los recursos naturales y medioambientales, y propiciar un desarrollo territorial equilibrado.

La propuesta de reforma de la PAC, que por vez primera afecta a la totalidad de agricultores, ganaderos y producciones, provocó un rotundo rechazo. Dicho rechazo fue argumentado desde muy diversas posiciones por parte de las Administraciones central y foral y la totalidad de las organizaciones agrarias, entre ellas UAGN. Dejando bien claro que la organización que presido se posicionó decididamente en

contra del actual reglamento, y dado que ya argumentamos con claridad las razones de nuestro rechazo, debido a las conjeturas gratuitas e interpretaciones erróneas que se escuchan con reiteración, considero que lo más importante aquí y ahora es lanzar un mensaje de tranquilidad y sensatez.

Comprendo perfectamente la preocupación del sector agrario, pues es muchísimo lo que Navarra se juega. A pesar de ello no hay que olvidar que, como muy pronto, la nueva PAC no sería aplicable hasta 2014, por lo que quedarían, como mínimo, 18 meses por delante de negociaciones complejísimas entre los 27 países miembros de la UE. Y digo como mínimo, pues ya se escuchan voces autorizadas que estiman que la normativa legal no estará lista antes de 2015. Tiempo al tiempo, por tanto.

Por otro lado, el marco financiero plurianual propuesto para el periodo 2014-2020, que delimitará el marco presupuestario de la nueva PAC, está sin aprobar definitivamente, y dada la situación económica y financiera de muchos de los Estados miembros resulta a todas luces aventurado cualquier previsión al respecto; tanto más cuando tras el Tratado de Lisboa las decisiones se adoptan por codecisión entre el Consejo y el Parlamento Europeo, que hasta ahora era meramente consultivo.

Propugna por un cambio de modelo en la asignación de ayudas, que entiendo no es un cataclismo, aunque parece que debe-

remos adaptarnos a nuevos condicionantes muy cuestionables, principalmente los medioambientales, como en 2003 tuvimos que adaptarnos al desacoplamiento y el Pago Único. Si de algo tiene experiencia este sector es de reformas, adaptaciones y reconversiones...

No es adecuado entrar en un debate sobre cualquiera de las propuestas de reforma planteadas en los reglamentos pretendidamente ambiguos para otorgar

**La propuesta de reforma de la PAC, que por vez primera afecta a la totalidad de agricultores, ganaderos y producciones, provocó un rotundo rechazo**

un amplio margen de maniobra y aplicación a cada Estado miembro. La actual propuesta permite, más allá de la continuidad de las ayudas destinadas a la producción, regular el control de las importaciones, aplicar medidas en la gestión de mercados y lograr un posicionamiento de nuestro sector en materia de formación de precios en la cadena alimentaria, homogeneizando la normativa entre todos los países comunitarios. En este sentido sería mucho más productivo, pues la reforma ofrece herramientas para ello, que en lo que le compete a Navarra planifiquemos desde ahora la adaptación de las ayudas a la singularidad de nuestro territorio y las orientaciones productivas de nuestras explotaciones agrarias.

La crisis agraria que atravesamos exige imaginación, en lugar de debates politizados en el contexto de la campaña electoral, para mantener el apoyo a nuestras rentas agrarias y diseñar nuestro marco estratégico de desarrollo rural, el de Navarra, con una gestión inteligente y ecuánime de los fondos a nuestro alcance, para evitar efectos devastadores en sectores o regiones. Y repito, entiendo que la nueva PAC va a posibilitar fondos y herramientas para minimizar el impacto de su aplicación. Una tarea a todas luces compleja y prolongada que requiere de tiempo y dedicación para llegar a buen puerto.

Félix Bariáin Zaratiegui es presidente de Unión de Agricultores y Ganaderos de Navarra (UAGN)

Antonio Casado



**ETA SE FALSIFICA**

**D**E la entrevista de los portavoces de ETA, me parecen irrelevantes su disposición a hablar de desarme y adoptar compromisos si el Estado da pasos adelante en relación con lo que los terroristas llaman "consecuencias" del conflicto. Ni ellos están en condiciones de adoptar posiciones conminatorias ni el Estado tiene que moverse de sus coordenadas institucionales. No me parecen irrelevantes, en cambio, las alusiones referidas a la trastienda del "cese definitivo" de lo que los susodichos portavoces llaman "actividad armada", tal y como se anunció en el comunicado difundido el jueves 20 de octubre después de 42 años violando el Código Penal y el quinto mandamiento en nombre de la "patria vasca". Es descartado el intento de vendernos su flagrante derrota como el resultado de una larga reflexión. Estéril tentativa de disfrazar su capitulación ante al Estado de Derecho. Resulta curioso comprobar que esos diez años de supuesta reflexión se corresponden con la etapa que comenzó al firmarse el Pacto Antiterrorista (diciembre de 2000) y terminó con una ETA prácticamente liquidada. ¿Qué es lo que ha ocurrido en estos últimos diez años? Pues que hemos asistido a la paciente aplicación de un plan de legítima defensa del Estado frente a quienes aspiraban a reventarlo. Diez años de planteamiento, nudo y desenlace, de una operación antiterrorista que siempre contó con el apoyo de la opinión pública, los grandes partidos, los sindicatos, el Gobierno, el Parlamento, los jueces y el Tribunal Constitucional.

Pero ETA se falsifica a sí misma. Lo que llama ahora "período de reflexión" comienza en diciembre del año 2000, con el llamado Pacto Antiterrorista, continúa con la Ley de Partidos, prosigue con la ilegalización de sus terminales "políticas" y termina con el adiós a las armas de una banda policialmente acorralada. Ese es el desenlace. Por la aplicación de la fuerza tranquila del Estado de Derecho, no por ninguna suerte de lento y prolongado proceso de auto-persuasión de quienes hasta hace un par de años seguían demostrando con hechos sus intenciones criminales. Conviene hacer memoria ante la pretensión etarra de colocar relatos inaceptables sobre lo ocurrido durante tantos años de amargo recuerdo.

opinion@diariodenavarra.es

# Compromisos en las empresas públicas

**H**A pasado el tiempo en el que se denostaba con demasiada frecuencia el papel que desempeñaban las empresas públicas en el tejido productivo de nuestra comunidad. En su día, todos los partidos, sin excepción, llegaron a la conclusión de que su propia existencia era cuestionable, dudando de su necesidad y conveniencia y cómo no, de que su futuro pasaba por aplicar la consabida fórmula de recortes presupuestarios. Todo se había solucionado con un consenso que sería deseable se trasladara a otras áreas de la vida pública.

Es más, hubo un momento en que parecía que eran las culpables del déficit de la administración y que la conclusión de todos los problemas de la economía navarra vendría a través de la empresa privada.

Sin embargo, han pasado los meses y continuamos inmersos en una crisis económica para la que no se vislumbran soluciones en el horizonte, a la vez que seguimos asistiendo a una crisis institucional, derivada del deterioro progresivo de la imagen de los partidos políticos.

Digo todo esto, porque entiendo que la administración en todo este tiempo no ha estado, ni está, a la altura de las circunstancias. Su silencio y su falta de transparencia no han conseguido otra cosa que lograr que la inquietud y el desasosiego se hayan ido instalando en las plantillas. Unas plantillas que vienen prestando sus servicios con una profesionalidad que demuestra, en el día a día, que están muy por encima de quienes dictaminan su futuro y que no han recibido sino largas cuando han mostrado sus inquietudes,

a la hora de desempeñar su trabajo, a las diferentes instancias.

El ejemplo más palpable ha sido que la mayor de las empresas públicas -TRACASA- haya estado meses sin directivos, todo ello sin menoscabo de la actividad que desarrolla. Igualmente, es denunciante que nos enteremos todos, sindicatos y trabajadores, a través de los medios de comunicación de aquellas cuestiones que tanto inciden en las relaciones laborales, de la misma manera que no son de recibo las formas que utilizan determinadas direcciones, más propias de otros tiempos en donde la libertad de expresión era un bien ansiado.

Josu Ros



Es cierto y así hay que reconocerlo, que se está trabajando en la ordenación de las empresas públicas en aras de buscar una mayor eficiencia en su funcionamiento, pero no es menos cierto que esto se está haciendo sin contar para nada con su mayor capital, que no es otro que las personas, sean administrativos o gerentes.

Soy consciente de la dificultad y de la gravedad del momento en el que nos encontramos, pero la experiencia nos ha enseñado a todos (empresarios, administración, trabajadores y sindicatos) que las reestructuraciones, sean estas del tipo que sean, deben hacerse siempre con acuerdos laborales entre las partes implicadas, sin escatimar cuantos esfuerzos sean necesarios para tal fin.

¿Qué pedimos desde la organización que

represento?

Reclamamos la inmediata constitución de una Mesa General en torno a la Corporación Pública Empresarial de Navarra (CPEN) que regule de forma homogénea las condiciones laborales del personal, con la participación de sindicatos y trabajadores.

Solicitamos el reconocimiento de la función de la Negociación Colectiva, huyendo de la aplicación de recortes salariales unilaterales, tal y como ha dejado claro el Juzgado de lo Social nº 4, en demanda presentada por este sindicato.

Instamos a la conversión en indefinidos de los contratos temporales que se encuentran en fraude de ley, a semejanza de lo que ya se ha hecho, a requerimiento de CCOO, en diversas empresas públicas.

Mientras tanto, vamos a seguir ejerciendo, como hasta ahora, nuestro papel como sindicato mayoritario que somos en el sector, porque así lo quieren las plantillas, con responsabilidad y de forma honesta, aportando propuestas realistas, alejadas de demagogias, en la defensa de unos derechos colectivos, de una carrera profesional y de unos puestos de trabajo en los que, bajo ningún concepto, deben producirse recortes traumáticos como consecuencia de la nueva reordenación empresarial.

Somos los primeros interesados en que las empresas continúen siendo viables y competitivas, pero no a cualquier precio. Nos preguntamos si la administración persigue lo mismo.

Josu Ros Azpíroz es secretario de la Federación de Servicios Financieros y Administrativos de Comisiones Obreras

CONTACTE CON NOSOTROS

Teléfono

948 23 60 50

Email

redaccion@diariodenavarra.es

## Novedades fiscales



# Hacienda 'araña' otros 20 millones de euros a pequeños ahorradores y trabajadores en 2012

## Sube el tipo del ahorro del 18 al 19% desde 2011 para 330.000 contribuyentes

**Y recortará la deducción a otros 64.000 navarros que ingresan menos de 17.000 euros al año por rendimientos del trabajo**

**Además, se recupera el Impuesto de Patrimonio, que pagarán unos 5.000 navarros, y se ingresarán otros 30 millones**

**PILAR MORRÁS**

Pamplona

La medida estrella de los cambios fiscales que ha presentado el Gobierno navarro en la ley de presupuestos es, sin duda, la recuperación del Impuesto de Patrimonio, con carácter retroactivo a partir de 2011, que pagarán los 5.000 navarros más ricos, siempre que tengan una fortuna personal superior al millón de euros, ya que del valor de la vivienda habitual no les computan 300.000 euros por cada titular. El Gobierno calcula que podrá ingresar 30 millones de euros más en 2012 por este nuevo impuesto.

Sin embargo, gran parte del resto de contribuyentes, sobre todo, los pequeños ahorradores y asalariados y profesionales menos pudientes también aportarán su granito de arena a la mejora de las cuentas públicas. El Gobierno pretende 'arañar' en 2012 otros 20 millones a partir de dos cambios de pequeño calado, pero que afectan a un amplio abanico de declarantes del IRPF.

A eso, se añade que, por primera vez en cuatro años, no se prevé deflactar la tarifa de 2011 para amortiguar el efecto de la inflación en las rentas del ciudadano. En enero, el vicepresidente económico calculó en el Parlamento en 6 millones el coste de anticipar dicha deflación en las retenciones de nóminas.

### El ahorro, del 18% al 19%

Hacienda eleva un punto el tipo fijo del ahorro, el que se aplica a los rendimientos de capital mobiliario o ganancias patrimoniales (depósitos, venta de acciones, de fondos, etc...). Hasta ahora, los 6.000 primeros euros que el contribuyente recibía en Navarra por estas inversiones pagaban un 18%. Y lo que excedía, un 21%.

El Gobierno foral decidió mantener en 2010, y presumió de ello, el tipo del primer tramo de ahorro, el que se aplica a los pequeños ahorradores, pese a que la Hacienda estatal lo elevó al 19%. Ahora, con la crisis de ingresos, se lo ha pensado mejor. No sólo sube el tipo al 19%, sino que lo aplica con carácter retroactivo. Es decir, para los ingresos de 2011. Así, los navarros habrían estado ahorrando más este año para Hacienda sin saberlo.

Por ejemplo, si un contribuyente obtuvo 1.000 euros de intereses por depósitos bancarios este año, el banco le habría retenido un 18% para Hacienda y le habría pagado 820 euros. Ahora, en su próxima declaración, Hacienda le exigirá 10 euros más por ese dinero. A partir de enero, Hacienda se llevará ya directamente el 19% de los intereses de sus cuentas.

Así, grano a grano, Hacienda hará granero. La subida del tipo del ahorro del 18 al 19% afectará, según la entidad tributaria, a unos 331.000 contribuyentes que declaran rentas de capital inferiores a 6.000 euros. Es decir, tres de cada cuatro contribuyentes. Y reportará unos ingresos de 9,5 millones a las arcas fiscales.

### Los 440€ de quita y pon

La varita mágica de Hacienda para rascar dinero sin que se note mucho se aplica también a la famosa deducción de los 440 euros. Una deducción que ahora sólo se aplica de forma residual a los trabajadores y profesionales con menos ingresos. UPN la puso a regañadientes, pactando con el PSN, a diferencia de los 400 euros de Zapatero, una aplicación progresiva según la renta.

El año pasado, cuando el Estado la suprimió, Navarra la retiró para la mitad de los 240.000 contribuyentes que la recibían. Ahora, la retoca de nuevo, suprimiéndola para otros y achicándosela al resto. Según Hacienda, 64.000 contribuyentes perderán total o parcialmente la deducción fiscal que se implantó hace tres años, aunque seguirá beneficiando a 120.000 navarros. El Gobierno se ahorrará otros 10,5 millones de euros en 2012.

La fórmula utilizada en Navarra era dar un descuento adicional, en función del nivel de ingresos, a la deducción general que contempla el IRPF (700 euros) a para las rentas procedentes del trabajo, para asalariados, empre-



Declarantes y cartel de la campaña de la Renta de 2008 en una oficina de Hacienda.

BUXENS/ARCHIVO



Fachada de la Hacienda foral de Navarra.

DN

sarios y profesionales. Quienes cobraban más de 17.000€ no la percibían. Y los que cobraban menos aplicaban un coeficiente que aumentaba la desgravación desde 700€ a 1.290€.

El cambio que propone el Ejecutivo con efectos para 2011, es decir, que entra en vigor ya en la declaración de este año, es rebajar ese coeficiente, de forma que el descuento fiscal será menor y se podrá aprovechar sólo para quienes ganan menos de 12.000 euros, mientras que los contribuyentes que ganen entre 12.000 y 17.000 se quedarán sólo con 700€, sin deducción adicional.

OTRAS MEDIDAS DEL PROYECTO DE MEDIDAS TRIBUTARIAS PARA 2012

**Vivienda, se suprime la deducción adicional**

Se suprimen las deducciones adicionales (3%) por rehabilitación y (5%) mejora energética de la vivienda. Y la del 5% adicional para compradores de VPO, VPT y VLL. Los que la tenían en 2009 y 2010 conservan el derecho durante 9 años más.

**Se sigue desgravando más por crear empleo**

Prorroga dos años más el aumento del 30% que aplica a la deducción a pymes que eran 4.297 € por trabajador. También mantiene el menor tipo en Sociedades par a pymes que creen empleo: 27%, o 20% si facturan menos de 1 millón.

**Más deducción al patrocinio privado**

Para suplir el recorte de ayudas públicas, la deducción a las empresas (20%) se elevará en 2012 y 2013 un 10% más (hasta 30.000€); un 15% (exceso hasta 60.000€) y un 20% (exceso sobre 60.000€). Llegaría al 50% para nuevos patrocinadores.

**Reserva especial más asequible a las pyme**

Se amplía el plazo que tiene la empresa para materializar las inversiones con este fondo. El año que se acogía a la reserva especial por inversiones la empresa tenía que dotar como mínimo 150.000 € de beneficio. Ahora se rebaja a 90.000€.

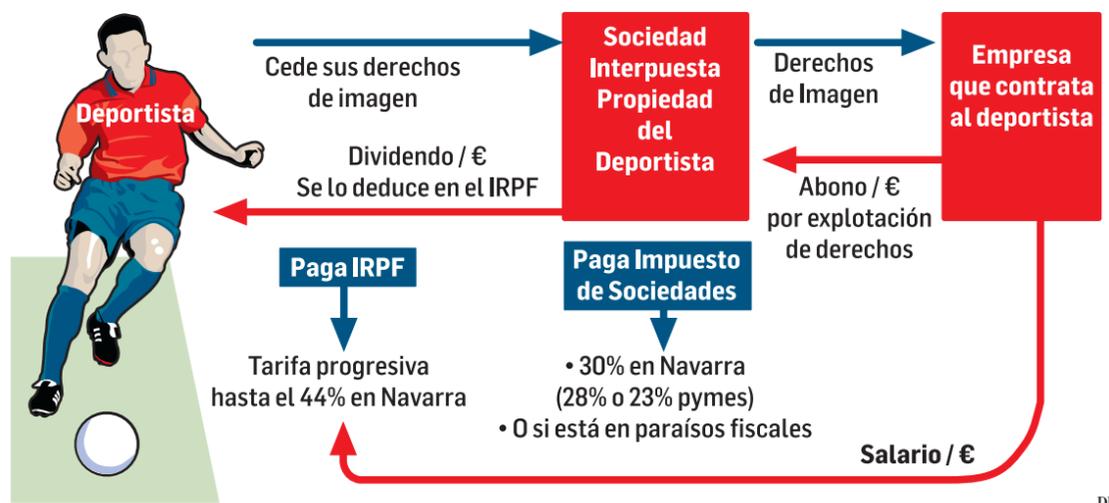
**Más impuestos para las casas de apuestas**

Se eleva del 10% al 25% el impuesto especial del juego para las apuestas presenciales (combinaciones aleatorias) para evitar "distorsión" de la competencia con bingos (20%) y tragaperras (pagan una cantidad fija por máquina instalada).

**Suben impuesto de circulación y tasas**

A petición de la Federación de Municipios, subirá el impuesto de circulación: 18,42€ (menos de 8 cv fiscales); 51,81€ (de 8 a 12 cv); 110€ de 12 a 16 cv. y 138,2 para más de 16 cv. Los departamentos de la Administración suben un 4% sus tasas.

**Cómo tributan los derechos de imagen**



Hacienda ha visto en Navarra "esquemas" de empresas de deportistas para ahorrarse impuestos por ingresos por derechos de imagen

**Coto a la 'elusión' fiscal de deportistas**

P.M. Pamplona

ENTRE las novedades del anteproyecto de medidas fiscales que el Gobierno de UPN-PSN ha presentado al Parlamento figura una nueva regulación que trata de impedir "que ciertos deportistas profesionales como futbolistas, pelotaris y ciclistas articulen mecanismos de elusión impositiva" para tributar menos cediendo sus derechos de imagen a sociedades interpuestas. Empresas que, en algunos casos, podrían estar radicadas fuera de España, en los llamados 'paraísos fiscales'.

"La cesión de los derechos de

imagen a una sociedad que es tuya no tiene nada de ilegal, pero si se comprueba que se está utilizando para eludir una correcta tributación, se desmonta la operación", explica la directora general de Hacienda Navarra, Idoia Nieves Nuin.

Afirma que en Navarra "no se han dado casos, pero sí se ha visto algún esquema que podría responder a esto". Por eso, han decidido modificar "con carácter

**Si perciben más del 15% de sus ingresos de una sociedad interpuesta se considerara salario**

preventivo" la normativa del IRPF aplicando una regulación en línea con lo que establece la agencia tributaria estatal.

"Los derechos de imagen afectan a toda persona con relevancia pública que puede ceder su imagen. Puede que sea deportista o no", aclara la responsable tributaria. "En el IRPF, ya están regulados bien como rendimiento de capital mobiliario o bien rendimiento de la actividad empresarial de deportista o famoso". Tributan en la parte general de la base imponible, conforme a una tarifa progresiva que llega hasta el 44% para ingresos superiores a 125.000 euros.

Sin embargo, Hacienda ha

detectado una posible gatera para tributar menos por estos ingresos. Se trata, resume Nieves, de aquellos casos en los que el 'famoso' cede sus derechos de imagen a una sociedad vinculada, de su propiedad, que a su vez los cede a otra persona o sociedad que tiene contratado laboralmente al deportista o famoso.

"Se ha visto que parte de la tributación que son rendimientos de trabajo se pagan a través de la sociedad y aunque pagan el Impuesto de Sociedades, eluden la progresividad del IRPF", dice Nieves. Los beneficios de la empresa tributan en Sociedades al 30%, un tipo que aún es menor en las pyme: el 28%, o el 23% si factura menos de un millón de euros. Es decir, cobrando a través de la sociedad, el deportista abona, de entrada, un 14% menos de lo que pagaría si lo cobra como sueldo.

Para evitar que ese 'sueldo' por derechos de imagen "eluda" la "correcta tributación" como rendimiento del trabajo, desde ahora, Hacienda sólo le permitirá usar esa sociedad interpuesta siempre que lo cobrado a través de ella no exceda del 15% del total percibido por el deportista. Y el 85% restante se le pague como salario. Si el salario es menor del 85% y lo cobrado de la sociedad interpuesta supera el 15% de sus ingresos, todo lo que cobre se considerará renta del trabajo.

Este cambio entra en vigor con carácter retroactivo, a partir del 1 de enero de 2011. Es decir, ya para la próxima declaración.

**ENRIQUE BERNAOLA ITURBE**  
**REANUDA la CONSULTA de PEDIATRÍA**  
 Enfermedades aparato respiratorio  
 C/ Aralar, 4 Bajo - 31002 Pamplona  
 ☎ 948 22 61 88 - 666 98 75 16



**Quiero vivir en lo mejor**



**ERRO Y EUGUI | LEZCAIRU**  
**2ª FASE YA A LA VENTA**

APROVECHE LA REDUCCIÓN DEL IVA HASTA FIN DE AÑO

www.quierovivirenlomejor.com - 948 22 11 00



Los manifestantes concentrados ayer, a las siete de la tarde, en el Paseo de Sarasate de Pamplona.

JAVIER SESMA

## Unas 3.000 personas salen a la calle "en defensa de la sanidad pública"

La manifestación fue convocada por CCOO, ELA y LAB para protestar por los recortes en salud

El personal de las cocinas de los hospitales puso en duda las cifras de ahorro que maneja Salud

M.J.E.

Pamplona

Más de 3.000 personas participaron ayer en la manifestación que convocaron los sindicatos CCOO, ELA y LAB "en defensa de la sanidad pública" y en contra de las privatizaciones que está planteando el departamento de Salud, sobre todo la de las cocinas del Complejo Hospitalario de Navarra.

El punto de salida fue la antigua estación de autobuses de Pamplona y la marcha arrancó poco antes de las 18.15. Al frente de la manifestación los representantes sindicales portaban una pancarta con el lema "En defensa de la sanidad pública-Osasun Publikoaren alde". A lo largo de la manifestación se mostraron hasta cinco grandes pancartas, dos más con este mismo lema y otras dos en las que se leía: "Personal de cocinas en lucha" y "No a los recortes".

Además, numerosos participantes llevaban pancartas pequeñas con frases alusivas a la privatización o al rechazo de los recortes como "Se vende cocina, razón Vera-Barcina", "No a la privatización", o "No somos números, somos personas". Otros ma-



Los manifestantes recorrieron varias calles del centro de Pamplona.

JAVIER SESMA

nifestantes optaron por llevar los lemas escritos en bolsas de basura a modo de delantales, con gorros de cocineros y pegatinas que también hacían referencia a este tema. A lo largo de la marcha, que se desarrolló sin incidentes, los manifestantes recibieron el apoyo de personas que salieron a algún balcón para aplaudirlos.

Los manifestantes rodearon la plaza Príncipe de Viana y por la calle San Ignacio llegaron hasta el Paseo de Sarasate sin dejar de corear lemas como "Vera-Barcina, bajad a la cocina", "Vuestras dietas, nuestra ruina" o "Comida basura para la jefatura".

Tres cuartos de hora

La marcha duró tres cuartos de

hora y al terminar se leyeron dos comunicados, uno por parte de los sindicatos convocantes y el segundo a cargo de representantes de las cocinas del CHN.

Los sindicatos rechazaron la política de recortes en la sanidad. "El Gobierno pretende justificar los recortes en sanidad aludiendo a la situación de crisis económica. Quieren centrar el debate en dónde tienen que meter la tijera sin explicarnos qué está pasando con los ingresos", indicaron.

A su juicio, la alternativa "es la de la tijera, la de privatizar las cocinas del Complejo Hospitalario, la de reducir las horas de limpieza, la de centralizar laboratorios y la de llevar a cabo la política de personal más restrictiva que

nunca antes hemos conocido", señalaron.

Por su parte, el personal de las cocinas del CHN cuestionó las cifras aportadas por Salud, que cifró el coste de un menú diario en los hospitales en 29 euros. "¿Se tienen en cuenta todos los servicios que se realizan a diario, comidas de médicos, reparto de suministros por plantas y secciones como quirófanos? A nosotros nos sale el menú a 5,05 euros al día", indicaron. Y denunciaron los mínimos impuestos por Salud en los paros que han realizado la semana pasada y los previstos para la huelga del día 16. "Se trabaja más número de personas en paro o huelga que un día normal de trabajo", añadieron.

## Subasta de arte en solidaridad con el Cuerno de África

• Organizada por Cruz Roja, contó con la colaboración de pintores navarros y la galería Orizuru, y se subastaron 33 obras

Europa Press. Pamplona

Cruz Roja Navarra celebró ayer, con la colaboración de pintores navarros y la galería Orizuru, una subasta de arte benéfica a favor de la crisis alimentaria que sufre el Cuerno de África. En total, salieron a subasta 33 obras, donadas de forma altruista por otros tantos pintores navarros. La exposición y subasta surgieron de la iniciativa de la pintora y galerista Keiko Hoshino y el departamento de captación de fondos de Cruz Roja en Navarra, del mismo modo que hicieron meses atrás para la población damnificada por el terremoto y posterior tsunami en Japón.

La crisis alimentaria que sufre el Cuerno de África afecta a casi 13 millones de personas en Somalia, Kenia, Etiopía y Djibuti, y continúa agravándose por la persistencia de la sequía, el conflicto de Somalia y las crecientes tensiones que se están produciendo en los países vecinos por la escasez de recursos, según destacó Cruz Roja.

## La asamblea de parados, contra los recortes

• Se concentraron ante el Ayuntamiento pamplonés para pedir un "cambio radical en las políticas sociales y de empleo actuales"

Europa Press. Pamplona

La asamblea de personas en paro de la Comarca de Pamplona se concentró ayer frente al Ayuntamiento de la capital para mostrar su rechazo a "los recortes sociales y la destrucción de empleo" y para pedir "un cambio radical en las políticas sociales y de empleo actuales". Durante la concentración, la asamblea leyó un manifiesto en el que destacó la necesidad de "repartir y crear empleo reduciendo la jornada laboral y mejorando los servicios públicos, prohibiendo las horas extras y el pluriempleo".

La asamblea afirmó que son "víctimas" de una situación que no han generado, que les ha dejado "al borde del precipicio de la exclusión social". En Navarra, destacaron, "se están dando una serie de recortes inaceptables en sanidad y educación, así como en las ofertas de empleo público". Según defendieron, "es hora de gastar el dinero, en políticas sociales y de empleo".



Una de las plantas cementeras de Portland en Estados Unidos. ARCHIVO

## Cementos Portland perdió 7,2 millones en los nueve primeros meses

**El hecho de poner a la venta el negocio en EE UU permite a la empresa reducir su deuda en 311,1 millones**

Agencias. Madrid

Cementos Portland ha puesto a la venta durante el tercer trimestre del año Giant Cement Holding, su negocio en Estados Unidos y Canadá, según informó la filial cementera de FCC, que de esta forma saldrá del mercado Norteamericano. La desinversión permite a Cementos Portland reducir su deuda en 311,1 millones de

euros, importe correspondiente al pasivo neto de Giant Cement Holding, con lo que el pasivo de la filial cementera de FCC se sitúa en 976 millones a cierre de septiembre.

Cementos Portland registró unas pérdidas de 7,2 millones de euros durante los nueve primeros meses del año, frente a un beneficio neto de 4,3 millones de euros logrado un año antes, según informó la filial cementera del grupo FCC.

La compañía atribuyó estos resultados a la coyuntura por la que atraviesa el mercado de España y a la situación que se produjo en Túnez, que originó el paro temporal.

## UAGN denuncia un recorte del 50% en la ayuda para maquinaria

• El sindicato critica la reducción de dinero destinado a apoyar a las uniones de productores en cooperativas

DN. Pamplona

UAGN critica la "fuerte reducción" del presupuesto destinado a apoyar a las uniones de productores en cooperativas para utilizar en común maquinaria agrícola (denominadas CUMA). Según la organización, en las cuentas proyectadas para 2012, el recorte sería del 56%, hasta quedarse en un millón de euros, una cantidad "notablemente insuficiente".

UAGN recuerda que las CUMAS nacieron con el objetivo de utilización en común de maquinaria y equipos agrícolas "con el fin de reducir costes de producción y como solución a una externalización obligada de ciertas tareas agrícolas". Agrega que estas cooperativas están constituidas por un mínimo de cinco personas, de las cuales dos tercios deben ostentar la calificación de Agricultor a Título Principal (ATP), y "han demostrado en estos últimos su pujanza inversora, su viabilidad económica", afirma.



Un operario trabaja en la barquilla de un molino.

DN

## Gamesa ganó 30 millones hasta septiembre, un 20% más que el año anterior

• El volumen de pedidos para 2011 es de 2.805 MW, cifra que permite cubrir el 100% de las previsiones de ventas para todo el ejercicio

DN Pamplona

Gamesa, grupo que emplea en Navarra a unos 1.700 trabajadores en el sector de las energías renovables, obtuvo un beneficio de 30 millones de euros en los nueve primeros meses del año, un 20% más que en el mismo periodo del ejercicio anterior en un entorno económico "com-

plejo" y en un mercado "altamente competitivo", informó la compañía a la Comisión Nacional del Mercado de Valores (CNMV).

El beneficio bruto de explotación se situó en 223 millones, un 11% más, mientras que las ventas alcanzaron los 2.015 millones, lo que supone un aumento del 13%.

La actividad de aerogeneradores subió sus ventas un 23%, hasta los 1.965 megavatios (MW) y prácticamente la totalidad (un 94%) provinieron del exterior, consolidando así su estrategia de expansión internacional.

### TRÁFICO Varias carreteras estarán cortadas hoy por pruebas deportistas

Hoy domingo se verá afectada en Los Arcos la carretera NA-129, Acedo-Lodosa, en el punto kilométrico 14.800 (rotonda del polígono industrial "Pergueta") por la celebración en el Circuito de Navarra de la Copa de España de resistencia en coche y la Copa Open Circuito de Navarra. Las pruebas tendrán lugar entre las 9.30 y las 17.30 horas. Además, la celebración del Primer Roller Sky Valle de Salazar afectará hoy, entre las 10 y las 14 horas a la carretera NA 2011, Salazar-Francia hasta el kilómetro 10. En ambos casos el tráfico estará regulado por la Policía Foral. Por otra parte, a partir del próximo miércoles 16 de noviembre, habrá desvíos señalizados en la A-21, Autovía del Pirineo, entre los puntos kilométricos 35 y 36.500, por obras. DN

### SALUD Destacan el papel de la enfermería en la lucha contra el cáncer

La directora general de Salud, Cristina Ibarrola Guillén, manifestó que para el Gobierno de Navarra "el papel de enfermería es clave por su implicación y esfuerzo en la educación para la salud y en la información que proporcionan a los ciudadanos en relación con las medidas preventivas del cáncer y de otras enfermedades". Así lo expresó públicamente en el acto de clausura de la XIII edición de la Jornada sobre Cáncer en Navarra, cuyo tema principal fue la "Prevención del Cáncer: Actualización para enfermería". La jornada estaba organizada por la Asociación Española Contra el Cáncer (AECC) y en ella participaron alrededor de 180 personas inscristas. DN

**Semanas de la Ciencia Tecnología e Innovación**  
2011 NAVARRA

**Pamplona 15 y 17 de noviembre**

**Planetario**  
C/ Sancho Ramírez, s/n Pamplona

**INSCRIPCIONES**  
Antes del 14 de noviembre  
Tel: 948 14 08 18  
Fax: 948 12 32 35  
E-mail: crana@crana.org  
www.crana.org  
Síguenos en Facebook y Twitter

### JORNADAS Tecnologías y Medio Ambiente 2011

15 nov	ENERGÍA
17:00	Apertura. CRANA
17:10	Tecnologías ambientales en tiempos de crisis: oportunidades de financiación de proyectos Igor Idareta (ZABALA Innovation Consulting)
17:30	Reducción del impacto ambiental en presas hidráulicas Javier Cumpido (TEINSA)
17:45	Balastros digitales - Tridonic Atco Manuel Serena (LASER Iluminación)
18:00	Sistema constructivo a base de paneles prefabricados con madera, sello CENER de excelencia Medioambiental Javier Leache (LEACHE)
18:15	Presentación de soluciones constructivas investigadas en CONCLIMAT Francisco Serna (CENER)
18:30	Soluciones en madera, construcción eficiente Diego Núñez (MADERGIA)
17 nov	AGUA, RESIDUOS Y MOVILIDAD
17:00	Apertura. CRANA
17:15	Activador de suelos Antonio Martín (AB LABORATORIO de biotecnología)
17:30	Secado solar de lodos Eduardo Redrado (PROYECTOS NAVARRA)
17:45	Biodegradabilidad de plásticos de uso agrícola Ion Ajuriagoxeascoa (VALSAY)
18:00	Compostadores Big Hanna Pablo Piñero (TODOVERDE)
18:15	Urbótica: movilidad urbana sostenible con tecnologías de información y comunicación Gonzalo Lázaro (TECNALIA)
18:30	Buscando soluciones limpias para el transporte urbano de mercancías Eneko Astigarraga (ORAINTE)

COLABORAN

madergia cener leache Valsay zabalab AB

FUNDACIÓN **crana** FUNDAZIOA

Gobierno de Navarra

**MEDEBALDEA VENDO ATICO DUPLEX (TORREÓN)**  
5 hab, 4 baños, 2 garajes y trastero.  
Tfnos: 639 40 22 42 / 948 173 070

**ALQUILO PISO ZONA TENIS**  
3 Dormitorios, 2 Baños, Garaje.  
Tfnos: 639 40 22 42 / 948 173 070

**CARNICERÍA IRIGUIBEL**

**Ahora... NUEVO HORARIO**  
De lunes a sábado de 9h. a 20:30 h.  
¡LOS SÁBADOS ABRIMOS POR LA TARDE!

Nos diferenciamos por:  
- Nuestra carne de primerísima calidad.  
- Nuestros productos caseros: Chistorra, relleno, binka, paté, mortadela, longanizas, saichichas, hamburguesas, etc...

**LES ESPERAMOS. Visitenos en Huarte**  
C/ Pérez Goyena, 8-10 ☎ 948 330 232

# Más de 1.000 personas en Tudela contra la unificación de laboratorios



Cientos de personas rodean el quiosco de la plaza de los Fueros de Tudela durante la lectura del comunicado de los trabajadores.

NURIA G. LANDA

**La concentración fue convocada por los trabajadores del Reina Sofía y se celebró en la plaza de los Fueros**

**Criticaron los recortes y pidieron una sanidad pública de calidad que mantenga los servicios en la Ribera**

**JESÚS MANRIQUE**

Tudela

Más de 1.000 personas se concentraron ayer en la plaza de los Fueros de Tudela para pedir que no se centralicen en Pamplona los laboratorios del hospital Reina Sofía como ha decidido Salud y que también afecta al García Orcoyen de Estella. Sus principales reivindicaciones son mantener el empleo y la calidad del servicio que se presta en la Ribera. La consejería siempre ha dicho que se mantendrá la calidad y que ningún usua-

rio tendrá que trasladarse a Pamplona para hacerse pruebas que ahora se realizan en Tudela.

La movilización fue convocada por los trabajadores del centro sanitario ribero, especialmente por los del laboratorio, que llevaron el peso del acto. Las primeras consignas dieron inicio a la concentración a las siete de la tarde y las críticas se centraron en la consejera de Salud, Marta Vera, en la presidenta Barcina, la consejera de Política Social, Elena Torres, y el alcalde de Tudela, Luis Casado.

**Hasta una ranchera**

Muchos de los asistentes portaban camisetas y pegatinas contra los recortes, además de silbatos y bocinas y carteles. Incluso, se cantó en varias ocasiones una ranchera con letra alusiva a la centralización de los laboratorios y a Vera.

Poco después, la trabajadora del laboratorio Pilar Ochoa leyó un comunicado en nombre de la plantilla, formada por 29 personas. Recordó que ya se han recogido más de 20.000 firmas contra la unificación del servicio y que seis ayuntamientos han aprobado mo-



Trabajadores del laboratorio cantan una ranchera alusiva.

NURIA G. LANDA

ciones en este sentido -Ablitas, Cabanillas, Cadreita, Castejón, Fontellas y Villafranca-.

El escrito criticó a la consejera Marta Vera "por no escuchar a los profesionales de la sanidad" y aseguró que la centralización se basa en "estudios secretos, opacos o redactados a su conveniencia para recortar personal y medios".

"Estamos aquí para defender los puestos de trabajo en el laboratorio del hospital de Tudela, pero también para defender la calidad de nuestro trabajo, su servicio, su necesidad y su futuro", afirmaron, al tiempo que alertaron sobre la posibilidad de que el laboratorio sólo sea un primer paso para eliminar otros servicios.

## Récord de matriculados en la UNED de Tudela

• Es el tercer curso consecutivo que lo consigue; suma 1.027 alumnos frente a los 922 que se inscribieron en el pasado

**DN**

Tudela

El centro asociado de la UNED de Tudela ha vuelto a superar su récord de alumnos por tercer curso consecutivo, una vez que se ha cerrado el periodo de matriculaciones. En este caso hay 1.027 estudiantes frente a los 922 del curso pasado. De ellos, 993 corresponden a enseñanzas regladas, divididos en 516 alumnos en grados y 199 en diplomaturas, licenciaturas e ingenierías; 122 en los cursos de acceso a la universidad para mayores de 25 y 45 años; y 156 del centro de idiomas a distancia -francés e inglés-. Las cifras se completan con 34 estudiantes de posgrados y formación abierta.

La UNED de Tudela destaca que la carrera más demandada es Psicología, con 149 matriculados, seguida de Administración y Dirección de Empresas (116); y Derecho (87). La que más ha evolucionado en los últimos cuatro cursos ha sido ADE, que ha pasado de 83 alumnos en 2007/08 a los 149 actuales.

**Más demanda de idiomas**

Donde también se ha notado incremento es en el Centro Universitario de Idiomas a Distancia, con un incremento del 29%. Además, la mayoría, el 80%, se decanta por el inglés, frente al 20% del francés.

Del total de matriculados este curso en la UNED, un 56% son mujeres y las edades oscilan entre 18 y 78 años. El tramo de edad con mayor presencia es el que va de 25 a 35 años.

El centro tudelano comenzó su andadura en el curso 1998/99 con 350 alumnos y hasta ahora ha aumentado en un 183% su alumnado. Además, el mayor incremento se ha registrado coincidiendo con el inicio de la crisis económica en 2007/08, con un 64,9%. A estas cifras habrá que sumar las actividades que organiza la UNED y que podría llegar a unos 2.000 participantes.

## NUEVA GAMA FORD URBAN VEHÍCULOS NUEVOS A PRECIOS IMBATIBLES

FINANCIACIÓN INMEDIATA Y SIN ENTRADA · REGALO DE SEGURO A TODO RIESGO Y 5 AÑOS DE GARANTÍA

TAMBIÉN PRECIOS ESPECIALES EN KM 0



FORD KA URBAN 1.2 69 CV  
POR 8.900 € 126€/mes



FORD FUSION URBAN 1.4 80 CV  
POR 9.300 € 131€/mes



FORD FIESTA URBAN 1.25 16V  
POR 9.900 € 140€/mes



FORD FOCUS URBAN DIESEL 1.6 TDCI 6 VEL  
POR 14.900 € 211€/mes



FORD C-MAX URBAN DIESEL 1.6 TDCI 6 VEL  
POR 15.900 € 225€/mes

Vehículos nuevos a matricular, completamente equipados con Aire Acondicionado, ABS, radio CD, manos libres Bluetooth, MP3, ESP (Focus y C-Max). Unidades limitadas. Solo hasta fin de mes.

TENEMOS LOS MEJORES PRECIOS FORD Y POR ESO SOMOS LÍDERES DE VENTAS EN TODA NAVARRA  
**FORD PAMPLONA CAR, EN LA MOREA. NO PAGUES MÁS POR LO MISMO.**



**Ford Pamplona Car**

Parque Comercial Galaría (La Morea) Junto a **Medi@Markt**  
Cordovilla. Pamplona. Teléfono: 948 290 260 www.pamplonacar.com

**Ford Tudela Car**

Ctra. Zaragoza Km 97. Tudela  
Teléfono: 948 822 966 · www.tudelacar.com

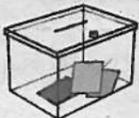
Feel the difference

# Diario de Noticias

Pamplona corta la inversión en **ARTE CONTEMPORANEO**

PÁGINAS 72-73

ELECCIONES 20-N



ENCUESTA DE GIZAKER (Y III)

## El 93% rechaza los sobresueldos y ni un 10% apoya la respuesta de Barcina

EL 85,6% EXIGE QUE LOS ALTOS CARGOS DE UPN DEVUELVAN LAS DIETAS

*El anuncio de cese de ETA divide a la ciudadanía, con mínima ventaja para quienes no se lo creen*

LA MAYORÍA ATISBA QUE NAVARRA VA A PEOR Y VE INEFICAZ EL 'TIJERETAZO'

PÁGINAS 18-19

## Rajoy recupera el fantasma de la 'anexión' en pos del tercer escaño

PAMPLONA. Con la imagen de UPN rendido al PP y sin Sanz en Baluarte, Rajoy agitó ayer el viejo fantasma del que vienen los vascos para refrendar un tercer escaño que la entente conservadora no da por seguro. El líder del PP prometió que, si reforma la Constitución, deroga la Disposición Transitoria Cuarta. PÁGS. 20-21

## 76 EXCARGOS Y CARGOS DE NABAI PIDEN VOTAR A GEROBAI EL 20-N

PÁGINA 26

**PABLO ARCHEL**  
CANDIDATO DE I-E AL CONGRESO  
"Lo que la media entiende por progresismo está muy lejos del PSOE"

PÁGINAS 22-23



Réplica de López Merino a Sanz: "¿Terminó usted Magisterio?"

PÁGINA 27



Los asistentes a la manifestación escuchan el manifiesto final delante del monumento a los Fueros, en el paseo Sarasate. FOTO: UNAI BEROIZ

## Clamor por la sanidad pública

CCOO, ELA y LAB congregan a 3.000 personas en contra de los recortes

PÁGINA 10

**Rotuladora electrónica**  
comodín

Noticias

**Ordenador Portátil**  
HOY **CARTILLA RECORTABLE**

Noticias

**Recortes con nombre propio (I)**  
"Pedir resulta muy duro"

**Soledad Paz,** madre separada en paro con dos hijos a su cargo

PÁGINA 15

**El fiscal solicita 10 años al excura de Tudela acusado de abuso de menores**

TUDELA. Diez años y medio de prisión será lo que la Fiscalía pida para el exsacerdote tudelano Jesús María O.L. por sus presuntos abusos sexuales a cuatro menores de edad. Como medida cautelar, la juez ya ha dictado una orden de alejamiento para que no se acerque a menos de 200 metros de cualquier joven. PÁGINA 9

**HOY 1€ POR SÓLO + PERIÓDICO**

1512 NAVARRA EL QUELUSO PATA

Noticias FASCÍCULO 6

**SORTEO COCHE**  
13/11

UNSAIN TERRA Noticias

**CLAVES DE LA CIENCIA**  
Dirigido por Eduardo Punset

HOY **LA FORMACIÓN DE LA TIERRA**

1€ + PERIÓDICO

Noticias Eres lo que lees

**DOMINGOS DE BUEN HUMOR**  
HOY DVD **gratis** MUCHACHADA NUI

Noticias



El grueso de los manifestantes, circulando por la avenida Conde Oliveto, antes de alcanzar la plaza Príncipe de Viana. FOTO: UNAI BEROIZ

## 3.000 personas exigen en Pamplona una red sanitaria pública de calidad

CCOO, ELA Y LAB AFIRMAN QUE LOS RECORTES "PONEN EN SERIO PELIGRO EL SISTEMA SANITARIO"

Los manifestantes se detuvieron ante las sedes de UPN y PSN, donde se produjeron sendas pitadas masivas

RUBÉN ACOSTA

PAMPLONA. Cerca de 3.000 personas, según los datos ofrecidos por los organizadores, se manifestaron ayer por las calles de Pamplona para protestar por los recortes en sanidad anunciados por la coalición gubernamental UPN-PSN. Comisiones Obreras, ELA y LAB, sindicatos precursores de la marcha, valoraron "de forma muy positiva" el apoyo ciudadano y apostaron por seguir con la presión social como modo de luchar contra las medidas gubernamentales. "Hay que destacar la implicación de todo la ciudadanía en una movilización que se ha montado en apenas una semana", apuntó David Mendaza, representante de LAB.

La manifestación, comandada por una pancarta que rezaba *En defensa de la sanidad pública, privatizaziorik ez*, partió de la avenida Conde Oliveto -frente a la antigua estación de autobuses-, minutos después de las 18.00 horas. La comitiva estuvo encabezada por los representantes de los sindicatos convocantes como Carmen Pueyo, de CCOO, Imanol Pascual, de ELA, o David Mendaza entre otros, a los que siguió una segunda pancarta con el lema *Osasun Publikoaren Alde, En defensa de la salud pública*. Los manifestantes discurren por la plaza Príncipe de Viana y la avenida San Ignacio hasta alcanzar el paseo Sarasate donde, tras pasar frente al Parlamento y a la sede del PSN, se procedió a la lectura de un manifiesto delante del monumento a los Fueros.

**SILBIDOS EN LA SEDE DE UPN** Durante la marcha, los participantes corearon premisas como *Vuestras dietas nuestra ruina, Comida basura para la jefatura, Esta batalla la vamos a*

*ganar o El dinero del TAV para sanidad*. Asimismo, los asistentes hicieron un alto en su camino cuando alcanzaron la sede de UPN, donde se produjo una pitada masiva que estuvo acompañada de gritos de *UPN-PSN, sinvergüenzas*. Los pitos se repitieron al pasar junto a la sede del PSN, ubicada en el paseo Sarasate, donde los gritos en contra se centraron en la figura del vicepresidente del Gobierno foral, Roberto Jiménez, al que calificaron de "sinvergüenza" en repetidas ocasiones.

Por otro lado, al pasar ante el edificio del Gobierno de Navarra se pudieron escuchar cánticos de protesta como *Ahí está la cueva de Ali Baba o Vera, Barcina, dejad en paz a la cocina*. También hubo recordatorios para los sindicatos que tienen representación en la mesa sectorial de salud y no han secundado las movilizaciones como SATSE, UGT o SAE, entre otros. *Policia, ¿para qué?, Ya tenemos a UGT*, fue el cántico escogido en este caso.

**APOYOS DESDE EDUCACIÓN** Los que sí apoyaron la protesta fueron otras agrupaciones sindicales como CGT y Solidari -que no cuentan con representación en la mesa sectorial- o los sindicatos educativos STEE-EILAS y CSIF, que se adhirieron a la manifestación. Asimismo, algunas asociaciones como AFINA (Asociación Navarra de Fibromialgia) o ASORNA (Asociación de Personas Sordas de Navarra), se sumaron a la queja. Por otro lado, algunos rostros conocidos del panorama político navarro como la parlamentaria de Izquierda-Ezkerra, Marisa De Simón, apoyaron a los trabajadores afectados por los recortes participando en la manifestación.



El personal de las cocinas hospitalarias portando una pancarta, en el núcleo de la manifestación. FOTO: UNAI BEROIZ

**CONCENTRACIÓN EN TUDELA** Antes de proceder a la lectura del texto, Pueyo tuvo un recuerdo para "los compañeros de Tudela", que ayer a las 19.00 horas también se concentraron frente al ayuntamiento de la localidad ribera. La representante de

**Calificaron la gestión del Gobierno foral como "la política de personal más restrictiva" jamás vivida en Navarra**

**Los sindicatos de educación STEE-EILAS y CSIF secundaron la marcha, así como diversas asociaciones**

CCOO, que admitió estar "emocionada" por el apoyo recibido, agradeció la presencia de los trabajadores de Tierra Estella y declaró que "aunque sabemos que el hospital García Orcroyen está en cuestión, esa es una lucha que vamos a ganar".

Por su parte, Pascual en euskera y Mendaza en castellano fueron los encargados de leer el manifiesto en el que criticaron que "las medidas restrictivas de UPN-PSN ponen en serio peligro la calidad del sistema sanitario". Según apuntaron, "la alternativa que ofrece UPN-PSN es la de la tijera" y mencionaron la privatización de las cocinas hospitalarias, la reducción de las horas de limpieza o la centralización de los laboratorios como ejemplos de "la política de personal más restrictiva que nunca antes hemos conocido".

Según aseguraron, "no nos van a engañar con un más que cuestionable manejo de las cifras" y mencio-

### El menú de cocina, a 5,05 euros

Una vez finalizada la lectura del manifiesto, Sira García, una de las 180 personas que se verán afectadas por la externalización del servicio de cocinas hospitalarias, explicó la situación que actualmente están viviendo. García señaló que "a la espera de una privatización inminente queremos puntualizar algunas palabras que ha pronunciado Marta Vera y compañía". En primer lugar, matizó que "la comida regenerada no puede ser mejor que la natural", para después mostrar sus dudas sobre el teórico ahorro que supone para las arcas forales el privatizar el servicio. "A nosotras el menú nos sale a 5,05 euros y la empresa privada que llegue va a buscar su rentabilidad por lo que recortará en costes fijos: personal y materia prima", explicó García. Por otro lado, criticó la postura de algunos grupos parlamentarios y denunció que "Lizarbe no nos ha recibido en dos ocasiones y los que lo han hecho, echan balones fuera". Asimismo, calificó su actual situación como "precaria, por debajo de plantilla y sin cubrir las bajas", aunque anunció que "no vamos a desfallecer", y agradeció las muestras de apoyo de la sociedad en general y de los pacientes en especial. >R.A.

# economía

## españa-mundo

economia@noticiasdenavarra.com

## Limitar el pago de facturas en efectivo permitiría recaudar 19.660 millones más

HACIENDA ASEGURA QUE CON ESTA MEDIDA LA ECONOMÍA SUMERGIDA SE REBAJARÍA UN 21,9%

Las empresas no deducirán el IVA ni el gasto en el Impuesto de Sociedades por lo pagado en metálico por encima del límite

MADRID. La medida de prohibir el pago en efectivo de facturas de más de 3.000 euros para luchar contra el fraude, propuesta el pasado viernes por el candidato socialista, Alfredo Pérez Rubalcaba, permitiría recaudar unos 19.660 millones de euros anuales adicionales, según los técnicos del Ministerio de Hacienda (Gestha).

Estos profesionales explicaron ayer, en un comunicado, que la medida llevaría a una reducción en 5,1 puntos porcentuales de la tasa de economía sumergida, desde el 23,3% actual (una rebaja en términos porcentuales del 21,9%).

A su juicio, la prohibición del pago en efectivo de facturas "es, sin

duda, una medida disuasoria frente al fraude fiscal, porque las empresas no podrán deducir el IVA ni el gasto en el Impuesto de Sociedades por la parte pagada en metálico que exceda del límite máximo permitido en cada factura".

Al mismo tiempo, aclararon que no supondrá ningún perjuicio para las empresas porque la práctica generalizada de las compañías que operan en España es realizar la mayor parte de los pagos mediante transferencias, cheques, letras o pagarés y cargos en tarjetas de crédito o débito, quedando el pago en metálico relegado sólo para los pequeños gastos de bolsillo.

Por ello, el colectivo ha valorado

que el candidato socialista haya planteado esta medida en la recta final de su campaña, convirtiéndose así en el segundo partido político que incorpora esta propuesta a su programa electoral, al igual que hiciera Izquierda Unida, si bien este último la sitúa en un importe inferior, con un máximo de 1.000 euros por factura.

**ANTECEDENTES EUROPEOS** Asimismo, recuerdan que los gobiernos de Grecia e Italia han aprobado recientemente medidas semejantes para reducir la elevada economía sumergida en sus países.

Grecia prohíbe las transacciones en efectivo que superen los 1.500

**En España, los billetes de 500, los favoritos para los defraudadores, representan el 73,15% del dinero total en circulación**

euros a partir de enero de 2011, e Italia las de más de 5.000 euros, reduciendo el límite actual de 12.500 euros.

Igualmente, la Asamblea Nacional francesa aboga por la prohibición de pagos en efectivo por 3.000 euros para las personas y 1.100 euros para los comerciantes.

En España, los billetes de 500, el instrumento preferido por los defraudadores para saldar negocios al margen del fisco, representan el 73,15% del dinero total en circulación, más del doble que en la media de la zona del euro, donde supone el 33,54%.

Si se suman los de 200 euros, los billetes grandes suponen el 78,05% del dinero total en circulación en nuestro país, frente al 37,6% de la zona del euro.

España acapara el 17,05% del total de billetes de 500 euros de los diecisiete países de la zona del euro, en tanto que el peso de su economía en el PIB de la eurozona es sólo del 11,4%. >EFE

## Cameron ofrece a los funcionarios una huelga de 15 minutos con sueldo

Este colectivo tiene previsto llevar a cabo un paro de 24 horas el 30 de noviembre

LONDRES. El Gobierno británico estaría dispuesto a tolerar el 30 de noviembre una huelga de funcionarios de 15 minutos, sin merma de salario, si renuncian a la de 24 horas prevista por este colectivo.

Se espera que más de un millón de empleados del sector público del Reino Unido hagan huelga el 30 de noviembre en protesta por los cambios anunciados por el Gobierno a sus pensiones, que implicarán trabajar más años por menos dinero.

En un último intento de evitar el paro, uno de los negociadores gubernamentales, el conservador Francis Maude, indicaba ayer que el Ejecutivo de David Cameron aceptaría hacer la vista gorda a una huelga simbólica de 15 minutos si a cambio se suspendiera la convocatoria de 24 horas. >EFE



La canciller Angela Merkel (d.) junto al presidente rumano, Traian Basescu, en su reciente visita a Berlín. FOTO: EFE

## El Gobierno alemán se prepara para una eventual salida de Grecia del euro

EL ABANDONO SE PRODUCIRÍA SI EL NUEVO EJECUTIVO HELENO NO PUEDE CUMPLIR LOS PROGRAMAS DE AJUSTE

BERLÍN. El Gobierno alemán se prepara para una eventual salida de Grecia de la zona euro, en caso de que el nuevo ejecutivo de Atenas no pueda cumplir los programas de

ajuste, y considera que sus efectos no serían tan graves como un contagio a otras economías, según afirma el semanario *Der Spiegel*.

Según ese medio, expertos del Ministerio de Finanzas trabajan ya sobre distintos escenarios y evalúan que, en caso de abandono griego, se produciría una primera fase de turbulencias en los mercados, pero a la larga la zona euro saldría incluso reforzada.

Las economías periféricas, como España e Italia, cita *Der Spiegel*, tendrían que seguir luchando contra las turbulencias, pero con más posibilidades de salir adelante que bajo la presión de la crisis de la deuda griega. De acuerdo con ese medio, los expertos evalúan asimismo la posibilidad de que Italia y España caigan en el objetivo de turbulencias globales, lo que denominan el peor de los escenarios, y la activación del

Fondo Europeo de Estabilización Financiera (FEEF).

De producirse ese escenario, el paraguas europeo, con un volumen de financiación de un billón de euros, debería activarse rápidamente para poder suministrar a esos países la liquidez suficiente, prosigue el rotativo.

Las informaciones de *Der Spiegel* suceden al revuelo por los rumores de un supuesto plan de París y Berlín para una escisión en la eurozona, bajo el formato de la llamada "Europa a dos velocidades", y de la que surgiría un nuevo grupo con nueve o diez miembros, entre ellos España, con políticas fiscales más armonizadas.

La canciller Angela Merkel salió al paso esta semana a estos rumores y afirmó que su gobierno solo trabajaba en la estabilización de la zona euro en su estructura actual.

**CESIÓN DE COMPETENCIAS** En otro semanario alemán, *Fokus*, el ministro de Finanzas, Wolfgang Schäuble, se declara partidario de ceder competencias en materia de política financiera para resolver la crisis de la deuda. "Tenemos un Banco Central independiente, que no debe ser mal utilizado como estamento financiero estatal. Sin embargo, no tenemos una política financiera común", apunta Schäuble.

Este déficit no puede ser subsanado con un Pacto de Estabilidad y Crecimiento, por mucho que se refuercen sus parámetros, sino que "tenemos que trasladar más competencias a escala comunitaria europea", argumenta Schäuble. Apunta, asimismo, a la necesidad de aprovechar la actual crisis para llevar adelante ciertas reformas necesarias en la UE. >EFE

## Aluvión de peticiones para los alquileres solidarios de La Caixa

La vivienda cuesta al mes entre 170 y 300 euros con los gastos comunitarios incluidos

BARCELONA. La Obra Social La Caixa ha recibido en apenas 24 horas 490 solicitudes para optar a los primeros pisos de su nuevo programa *Alquiler Solidario*, un verdadero aluvión de peticiones para una iniciativa de este tipo.

Concretamente, la entidad ha recogido 158 peticiones para las viviendas disponibles desde este viernes en la provincia de Sevilla y 332 para los pisos en la provincia de Tarragona, las dos primeras convocatorias abiertas, según informó la entidad de ahorro en un comunicado.

Con un total de 3.000 pisos reparados por toda España, el programa *Alquiler Solidario* facilitará viviendas por un precio de alquiler mensual de entre 170 y 300 euros, incluyendo IBI y gastos comunitarios.

La Obra Social La Caixa subvencionará la mitad del alquiler, de modo que los arrendatarios pagarán entre 85 y un máximo de 150 euros al mes.

La Obra Social La Caixa dedicará al programa *Alquiler solidario* una inversión de 25 millones de euros durante los próximos cinco años. >EFE

españa-mundo

# La presión de los mercados fuerza la dimisión de Berlusconi para evitar la quiebra de Italia

## 'IL CAVALIERE' SE MARCHA TRAS LA APROBACIÓN DE LAS REFORMAS ECONÓMICAS QUE EXIGE LA UE

### Napolitano inicia hoy una ronda de consultas para determinar si forma un Gobierno técnico o si convoca comicios anticipados

ROMA. El primer ministro de Italia, Silvio Berlusconi, presentó ayer la dimisión ante el presidente de la República, Giorgio Napolitano, con lo que se abre en Italia oficialmente la crisis de Gobierno, que llevará hoy al jefe del Estado a realizar una ronda de consultas. Tras cuatro mandatos como primer ministro, Berlusconi cumplió su promesa de dimitir una vez aprobada ayer de forma definitiva en la Cámara de Diputados la Ley de Presupuestos de 2012, que incluye las reformas económicas exigidas por la UE a Italia.

El primer ministro comunicó primero su dimisión a su Gabinete en el que fue su último Consejo de Ministros y a su salida de la sede de Gobierno, por una puerta secundaria, el mandatario fue recibido por silbidos y gritos de "a casa". "Esto es algo que me amarga profundamente", musitó el mandatario.

A la celeridad con que se ha cometido la aprobación de las reformas y la transición política, no son extrañas las cancelerías de Francia y sobre todo, de Alemania, que esperan que la marcha de Berlusconi calme a los mercados, últimamente en una situación catastrófica y en posición de rescate al traspasar el punto de no retorno al alcanzar el 7% el tipo de interés de sus bonos.

El jefe del Estado comenzará hoy la ronda de consultas para determinar si se forma un Gobierno técnico, al frente del cual, todo parece señalar, estaría el excomisario europeo de la Competencia, Mario Monti, o si convoca elecciones anticipadas.

Monti, de 68 años, fue designado senador vitalicio el pasado miércoles por el jefe del Estado, lo que ha sido interpretado como un respaldo a su candidatura, que también recaba apoyos internacionales, como el presidente de Francia, Nicolas Sarkozy, y la canciller alemana, Angela Merkel.

Napolitano se reunirá a primeras horas de la mañana con los presidentes del Parlamento, Renato Schifani, del Senado y con Gianfranco

Fini de la Cámara de los Diputados.

Poco después escuchará la opinión de sus antecesores en el cargo, Oscar Luigi Scalfaro (1992-1999) y Carlo Azeglio Ciampi (1999-2006). Y por último, el presidente de la República se encontrará con los representantes de los partidos políticos quienes expresarán su opinión.

Hasta el momento y después de muchos vaivenes, todas las fuerzas políticas están a favor del Gobierno técnico, algunas con condiciones, como la opositora Italia de los Valores (IDV) que ha cedido ante esta alternativa, siempre y cuando sea por un periodo determinado.

En la última reunión que mantuvo Berlusconi con el PDL antes de presentar su dimisión, el partido acordó que daría la confianza a un Gobierno Monti, pero puso como

condición que "su programa de gobierno esté circunscrito solo a la aprobación de los "29 puntos" contenidos en el documento con las reformas que se prometieron a la UE para reducir la deuda.

Miembros del PDL añadieron que esperan que se trate de un mandato breve y que ni Monti, ni los ministros que formarán su Ejecutivo, se presenten como candidatos en las próximas elecciones.

La Liga Norte ha rechazado dé plano la posibilidad del Gobierno técnico liderado por Monti y su líder, Umberto Bossi, ha anunciado que la formación federalista, en esa hipótesis, pasará en la oposición.

En caso de apostar por la opción de un Gobierno, según todos los indicios, Napolitano encargaría a Mario Monti la formación de un Ejecutivo

cuya lista puede ser presentada hoy mismo para calmar el lunes a los mercados. El nuevo Gobierno elegido por el prestigioso economista italiano tendría que recibir el plácet en la Cámara de los Diputados y en el Senado, lo que ocurrirá en breve.

La marcha de Berlusconi, quien se enfrenta ahora a tres juicios por corrupción, abuso de poder e incitación a la prostitución de menores, ha sido acogida en Roma con regocijo por varios miles de personas, que se reunieron en los alrededores del palacio del Gobierno y después en el Palacio del Quirinal, sede de la presidencia de la República. Varios ciudadanos portaban pancartas en las que se podía leer "¡Por Fin!", y proferían gritos de "Dimisiones, dimisiones" o "Vergüenza", dirigidas a la clase política en general. >EFE



El primer ministro italiano, Silvio Berlusconi (c), sale del palacio Grazioli, su residencia particular, para dirigirse al palacio Presidencial. FOTO: EFE

## Un mandatario polémico y mujeriego, que se creía imprescindible

CARMEN POSTIGO  
ROMA

El primer ministro de Italia, Silvio Berlusconi, es uno de los más polémicos mandatarios europeos y con tres juicios pendientes por corrupción, abuso de poder e incitación a la prostitución de menores.

Hijo de una familia de clase media y como la mayoría de los italianos muy apegado a su *mamma* Rosa, el joven Berlusconi no dudó en vender electrodomésticos en la Milán que se recuperaba en la posguerra para pagarse los estudios de Derecho.

Tal y como es descrito en la película *Silvio Forever*, de Roberto Faenza y Filippo Macelloni, Berlusconi era en su juventud un tipo dinámico, ambicioso, simpático y con mucho don de gentes que decidió embarcarse en cruceros de recreo como cantante y animador.

A los 23 años se dedicó con éxito al sector inmobiliario y a la construcción. Con 29 años se casó con

Carla Elvira Dall'Oglio, con quien tuvo dos hijos: Maria Elvira (1966) y Pier Silvio (1968).

En 1990 contrajo matrimonio con la actriz Verónica Lario, a quien había conocido cuando interpretaba *El Magnífico Cornudo* y con la que tenía tres hijos: Barbara (1984), Eleonora (1986) y Luigi (1988).

A mediados de los ochenta dio el salto a la televisión y ya contaba con tres canales privados (*Italia1*, *Rete 4* y *Canale 5*) que acabaron con el monopolio de la televisión pública

### PERFIL

ca RAI. Su poder se extendió en aquella época con la compra del club de fútbol Milan AC y del grupo editorial Mondadori, valores que agregó al conglomerado Fininvest.

Culminado su proyecto empresarial y con la escena política italiana devastada tras el azote de la operación anticorrupción *Manos Limpias*, Berlusconi preparó su salto a

la política a finales de 1993 con la creación de Forza Italia, un partido basado en consignas populistas y en sus dotes como comunicador.

Sus habilidades como vendedor publicitario sedujeron al electorado en marzo de 1994 y Forza Italia se convirtió en el partido más votado en aquellas elecciones, aunque el primer mandato de Silvio Berlusconi duró poco.

Pero Berlusconi, de 75 años y uno de los hombres más ricos de Italia, logró ser tres veces primer ministro: 1994, 2001-2006 y 2008-2011, y tenía aspiraciones a convertirse en presidente de la República.

Durante los años de su último mandato vio reducida su popularidad por los juicios que le acechaban y por las fiestas con mujeres, algunas menores de edad, en sus residencias de Cerdeña, Roma y Arcore (Milán), que fueron aireadas con fotografías y declaraciones de las jóvenes en los medios de comunicación y por las filtraciones de las fiscalías.

Berlusconi ha sido objeto de estudios de psicólogos, sociólogos y analistas que intentaron explicar el fenómeno de su permanencia en el poder, a pesar del descontento popular y de los escándalos en los que se vio envuelto y de los que siempre se escabulló gracias a su enorme talento y a la creación de leyes favorables a sus causas. Si se trataba de un voto de confianza para su Gobierno en la Cámara de Diputados, se las ingenaba para que los *traidores* dejaran de serlo y los leales lo fueran más que nunca.

Y es que el mandatario italiano exhibía además una jovialidad pegadiza, su condición de hombre que se ha hecho a sí mismo, se pavoneaba y bromeaba sobre sus conquistas amorosas. Su incontinencia verbal le llevó a decir, entre otras lindezas, que el presidente de Estados Unidos, Barack Obama, estaba "moreno", por lo que fue criticado tanto en Italia como en otros países, pero a él no le afectaba. "Estoy hecho así. Soy

de carácter juguetón", decía.

Se mantenía cual nave insubmersible hasta que la crisis económica que azota a Italia, con una deuda pública del 120% del PIB, despertó antiguos rencores hasta en sus propias filas, de las que comenzaron a desertar a medida que *Il Cavaliere* perdía la confianza ante sus socios europeos por su fracaso en la gestión de las reformas económicas que necesita el país.

El periodista Beppe Severgnini dio la clave para explicar el tiempo que se mantuvo en el poder. El mandatario representaba los anhelos del italiano medio. "Habla de su *mamma*, entiende de fútbol, saber hacer dinero fácil, le gustan las casas nuevas, odia los convencionalismos, cuenta chistes, jura un poco, es mujeriego y le encantan las fiestas". Pero también a un hombre que funcionó en clave de locura creativa y no concebía la política de Italia sin su presencia, porque se consideraba absolutamente imprescindible.

## La corbata es el mensaje

### Recursos humanos



POR MAITE PÉREZ LARUMBE

A mí me encanta que me marquen el camino. Tiendo a la dispersión y como cuando estudié no se atendían ciertas habilidades, no me corrigen. Cargo con ello y hago lo que puedo. Por eso los días previos al debate agradecí los mensajes que llegaban. Leí que a un hombre se le conoce por su corbata. Escuché que las líneas curvas y los tonos crudos del plató estaban pensados para que nada robara protagonismo a lo primordial. Decidí centrarme y me preparé para una noche larga y llena de emoción. Me limito a transcribir los apuntes que tomé mientras lo veía y las consideraciones que anoté para que no volaran igual que una gaviota libre en el aire y por el aire libre.

En un plano medio, ambas aparecieron iguales a mis ojos, la, la, azules como el mar, pero quita, quita, el primer plano ponía las cosas en

su sitio. La de Alfredo tenía topes blancos, como una noche estrellada en que tiritan los astros a lo lejos. La de Mariano, azul como el mar azul, como el azul del cielo nació entre los dos un manantial azul que me llena de amor. Rubalcaba empezó llevándola torcida, parecía que iba a levitar como la bufanda del Principito, impulsada por un viento estelar. Mientras, lo imaginaba cantando: Mariano, haces muy mal en ele-

var mi tensión, en aplastar mi ambición tú sigue así y ya verás... y a Rajoy, con su corbata rectilínea, digna, impertérrita, contestando: déjame, ya no tiene sentido, esta vez en serio te lo digo...

El plató era un chill-out. Azul, tranquilidad, el paraíso. ¿Cuál de las dos corbatas sería la serpiente? En esas me iba perdiendo, pero como tenía un objetivo y cualquier análisis que se precie debe contemplar el contexto, deslicé la mirada por los bustos aspirantes. La camisa blanca daba a Rajoy un aire de paterfamilias de domingo de antes más, de esos que se pagaban un kas del tiempo y unos calamares, la ropa se le ajustaba mejor que a Alfredo y de perfil se le veía bastante más tiesco. Rubalcaba parecía un contable inclinado sobre la tarea. Este hombre siempre me genera una pregunta: ¿por qué invariablemente elige una talla de más?, ¿el difunto

era mayor?, ¿es por si engorda? Percepciones e hipótesis que ofrezco a su valoración.

Dos hombres, dos corbatas. Elija usted la horca que va a rodearle el cuello. Eso es un doble nudo gordiano y lo demás tontadas. Al final, tuve la incómoda certeza de que me habían tomado el pelo. Las corbatas distraendo de los candidatos, los candidatos distraendo de los programas y de lo que no está escrito, el debate distraendo del 20N, el 20N distraendo de los que de verdad mandan. Si lo que buscan es distraernos, yo hubiera preferido enfrentarnos en un concurso de calderetes o en un karaoke.

Le pregunto a mi amiga Carmen que a ver qué piensa y me dice que a pesar de su pinta o precisamente por eso, Rubalcaba le pone. A Maritxu ni se lo pregunto. Me dirá que si estoy tonta y que no le haga reír, que se acaba de poner bótox.

### ACTO > La UN rinde homenaje al profesor Alejandro Llano

La Universidad de Navarra celebró ayer un acto de homenaje al catedrático de la facultad de Filosofía y Letras, Alejandro Llano, que estuvo presidido por el rector Ángel J. Gómez-Montoro. "Alejandro Llano ha llevado a cabo una labor, no sólo docente o investigadora, sino que se puede definir como auténticamente universitaria. Ha contribuido con su personalidad a enriquecer la Universidad hacia dentro y a aumentar su lustre hacia fuera", afirmó el rector de la UN. >D.N.

### SEMANA DE LA CIENCIA > Más de 200 personas participan en la gymkana familiar celebrada en el Planetario

La ciencia da respeto, curiosidad, sorprende, incluso, engancha. Decenas de familias, más de 200 personas, participaron ayer en la gymkana familiar celebrada en el Planetario en el entorno de la Feria NavarraInnova, que se celebra hasta el día 19 con motivo de la Semana de la Ciencia. El reto era superar una gymkana con 12 desafíos en los que los más pequeños se acercaban a conceptos científicos básicos como la presión, la densidad de los materiales o las reacciones químicas con pequeños experimentos. >D.N.



Dos voluntarios de la asociación Scout Católicos de Navarra, sellando el pasaporte de dos jóvenes. FOTO: P. CASCANTE

## Elkaso es que es para jóvenes

DIFERENTES ASOCIACIONES JUVENILES DE NAVARRA, DESDE FEMINISTAS HASTA ANTIABORTISTAS, CELEBRAN UNA JORNADA PARA DARSE A CONOCER

GORKA ALONSO  
PAMPLONA

UN sello de ADANO, otro de ANFAS, uno más de Cruz Roja Juventud... Y así hasta conseguir los 24 sellos necesarios para completar el pasaporte de Elkaso. Todo ello acompañado por música, concursos, talleres, juegos y proyecciones. De todas estas actividades pudieron disfrutar ayer los cerca de 4.500 jóvenes navarros que se acercaron a Elkaso, la 3ª Feria de Asociaciones Juveniles de Navarra, celebrada en la antigua Estación de Autobuses de Pamplona.

Desde las diez de la mañana y hasta las once la noche, la música y las actividades estuvieron presentes de mano de las 24 asociaciones que participaron en la jornada organizada por el Consejo de la Juventud de Navarra (CJN), que celebra su 25º aniversario. Una jornada cuyo objetivo es "dar a conocer las asociaciones juveniles para que los jóvenes vean qué actividades se están organizando y para romper con el estereotipo negativo que se tiene de ellos", tal y como señaló Iñigo Marcilla, vicepresidente del Consejo.

Quien se acercó por la antigua dársena no tuvo más que recoger el equi-

### LAS ASOCIACIONES

● 24 asociaciones juveniles. En Elkaso participaron: Noray; Mujeres Jóvenes Navarra; CC.OO. Jóvenes; Juventudes Socialistas de Navarra; Scout Católicos de Navarra; Atrilia; Asociación Voluntarios Olímpicos de Navarra (ASVONA); UGT Juventud; Cruz Roja Juventud; Garaiz; Juventudes Navarras (JJNN); Asociación Juvenil Morea; Música Sin Barreras; Ríoarriba; Grupo Scout Nuestra Señora de la Paz; Alaiz; Área Juventud IUN; ADANO; ANFAS; Colectivo por los Buenos Tratos; Valdeobos; Becchi; Zagales Burlada y Adi.

pamiento básico formado por una mochila-saco, un bolígrafo y un pasaporte que debían rellenar recorriendo todos los stands de las asociaciones, para así poder participar en el sorteo de cinco iPods Shuffle. Acompañados por música de los años ochenta, karaoke o conciertos de grupos como Radiofunkers, el trayecto por los diferentes puestos se hacía más ameno.

Y es que la variedad de las asociaciones navarras permitía elegir la más adecuada a cada persona; aun-

que todas compartían un nexo común: orientación juvenil.

Asociaciones como ADANO o ANFAS, orientadas al apoyo de niños con cáncer y a personas con discapacidad intelectual respectivamente, estuvieron presentes informando a los jóvenes cómo hacerse voluntarios. Otras, como la Asociación de Voluntarios Olímpicos de Navarra o Cruz Roja Juventud entretuvieron con un pequeño juego antes de sellar el pasaporte.

También tuvieron cabida grupos católicos y scouts, defensores de la vida y que forman en una dimensión humana y cristiana; además de otros como Atrilia y Música Sin Barreras, que enseñan a convivir a través de la música. Partidos políticos como UPN, PSN e IU, o los sindicatos CC.OO. y UGT también tuvieron los stands de sus secciones jóvenes.

Todo ello se enmarcó en el vigésimoquinto aniversario del Consejo de la Juventud de Navarra, que ha renovado web ([www.cjn-ngk.org](http://www.cjn-ngk.org)) para hacerla más atractiva, y que durante el cuarto de siglo que lleva en funcionamiento ha organizado numerosas actividades lúdicas que esperan continuar, ya que confían en que las autoridades no disminuya el concierto económico.

### CONCURSO ARTÍSTICO

mostrARTE navarra

FOTOGRAFÍA  
PINTURA  
AUDIOVISUAL



YURI, 28 años. Luzerna  
ELECTRICISTA



Carlos, 57 años. Egues  
Yury y Naime son  
parte de mi empresa



NAIME, 20 años. Matveeva  
TEATRO

Muestra la diversidad cultural, la integración de las personas inmigrantes, la realidad de hombres y mujeres en el mundo laboral, alejada de los estereotipos existentes

Primer premio: 800 euros.  
Segundo premio: 500 euros.  
Tercer premio: 300 euros.

Los premios están sujetos a retención del 18% por IRPF.

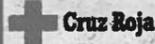
Más información:  
[www.mostrarartenavarra.org](http://www.mostrarartenavarra.org)  
Teléfono 948 20 72 64

EL PLAZO DE PRESENTACIÓN FINALIZARÁ EL 18 DE NOVIEMBRE DE 2011

Cruz Roja por la DIVERSIDAD en el empleo



Cada vez más cerca de las personas



Prohibido  
subir al  
monumento

PAMPLONA 32



## Siete mil hogares navarros no tienen ningún ingreso

La dureza de la crisis ha duplicado la cifra de afectados entre 2007 y 2011 NAVARRA 22

Los navarros prefieren a Rajoy para gestionar la economía

• Sin embargo optan por Rubalcaba para afrontar el fin de ETA



ELECCIONES 2-9



Juan Vallejo, Alberto Iñurrategi y Mikel Zabalza sostienen un plano de la Antártida en el aeropuerto de Loiu, Bilbao.

JOSÉ CARLOS CORDOVILLA

Crecimiento cero de la economía en el tercer trimestre

Navarra creció una décima y el Gobierno foral decide bajar la previsión al 1,6%

ECONOMÍA 13 NAVARRA 23

Empleados de CAN rechazan "ataques" políticos a la entidad NAVARRA 30

NACIONAL	2	DEPORTES	40
INTERNACIONAL	11	MOTOR	61
ECONOMÍA	13	CLASIFICADOS	64
OPINIÓN	18	ESQUELAS	66
NAVARRA	22	FARMACIAS	77
PAMPLONA	32	LOTERÍAS	77

## A la conquista de la Antártida en 70 días

Mikel Zabalza partió hacia el continente helado DEPORTES 49

Rubén Beloki dejará la pelota en diciembre

DEPORTES 52

El Grupo Iruña puede con el colista

DEPORTES 46

### OTOÑO INVIERNO 2011 VUELA AL CARIBE

9 días / 7 noches • TODO INCLUIDO

Riviera Maya Caribe Mexicano

Hotel GRAND SIRENIS RIVIERA MAYA RESORT \*\*\*\*\* 799€  
Hotel GRAND PALLADIUM KANTENAH/COLONIAL \*\*\*\*\* 869€

Playa Bávaro Rep. Dominicana

Hotel GRAND SIRENIS PUNTA CANA RESORT \*\*\*\*\* (Uvero Alto) 679€  
Hotel GRAND PALLADIUM PALACE \*\*\*\*\* 799€

Precios desde por persona en habitación doble en avión desde Madrid. Gastos de gestión 9€ por reserva.



NAUTALIA

902 811 811 nautaliaviajes.com

Castillo de Maya, 44. Tel.: 948 10 40 68 • Pza. Príncipe de Viana, 2. Tel.: 948 10 16 18  
Serafín Olave, 15. Local Izda. Tel.: 948 10 46 38

WOODY ALLEN  
HOY, ÚLTIMA ENTREGA  
delitos y faltas

5,95€

DN

# El Gobierno griego de unidad nacional empieza su trabajo contra la quiebra

## Lukas Papademos y los ministros prestaron juramento de forma conjunta

**El Ejecutivo tiene sobre la mesa de trabajo la misión de adoptar los acuerdos pactados con la eurozona**

**Terminan cuatro días de negociaciones que marcaron el final de Yorgos Papandreu al frente del Gobierno**

**ADRIANA FLORES BÓRQUEZ**  
Efe. Atenas

El Gobierno de unidad nacional de Grecia, liderado por el exvicepresidente del BCE Lukas Papademos, tomó ayer posesión con el objetivo de poner en marcha en los próximos cien días las medi-

das de austeridad necesarias para que el país siga recibiendo ayuda internacional.

El nuevo Ejecutivo, en el que se mantiene como ministro de Finanzas y viceprimer ministro el socialista Evangelos Venizelos, da cabida a la extrema derecha por primera vez desde la caída en 1974 de la llamada dictadura de los coroneles.

**La ceremonia de juramento**

Los 48 miembros del nuevo gobierno -compuesto por ministros, secretarios de Estado, vice-ministros y ministros suplentes-, prestaron juramento en una ceremonia dirigida por el arzobispo ortodoxo de Atenas y primado de Grecia Gerónimos.

Aparte de doce ministros del Movimiento Socialista Panhelénico (Pasok), el ejecutivo incluye a dos políticos de la conservadora

Nueva Democracia (ND) y uno del partido ultraderechista LAOS.

El alcalde de Atenas, Dimitris Avramopulos (ND), es el nuevo ministro de Defensa, mientras que el excomisario europeo de Medio Ambiente Stavros Dimas (ND) asume la cartera de Exteriores.

Además, por primera vez en la historia democrática del país, un partido extremista forma parte de un Gobierno nacional, ya que el Rally Popular Ortodoxo (LA-

OS) estará representado en el gabinete por con el ministro de Infraestructuras y Transporte, Mavrudis Voridis, un antiguo miembro de grupos paramilitares de ultraderecha.

Fundado en 2000 por el exdiputado de ND Yorgos Karatzafaris, LAOS es un partido de ideología nacionalista y xenófoba.

**Los escaños**

Analistas políticos locales consideran que con la inclusión de LAOS en el Ejecutivo, ND quería evitar que ese partido fuera durante el mandato del Gobierno de unidad el único partido opositor de derechas en el Parlamento.

La formación del nuevo Ejecutivo se produjo tras cuatro días de arduas negociaciones, la dimisión del anterior gobierno del socialista Yorgos Papandreu y un acuerdo de alianza entre estos tres parti-

dos, bajo la mediación del presidente griego, Carolos Papulias. El nuevo Gobierno deberá enfrentarse -probablemente el martes próximo- a un voto de confianza en el Parlamento, donde el Pasok, la ND y LAOS cuentan con 257 de los 300 escaños.

El equipo de Papademos, exgobernador del Banco de Grecia y exvicepresidente del Banco Central Europeo, tiene la misión de adoptar los acuerdos pactados con la eurozona y el Fondo Monetario Internacional (FMI) para salvar al país de la quiebra y convocar luego elecciones anticipadas, previstas inicialmente para febrero.

Los compromisos incluyen un nuevo rescate financiero por 130.000 millones de euros y la condonación del 50 % de la deuda a acreedores privados, a cambio de severas medidas de ahorro y reformas estructurales.

### LA FRASE

**Lukas Papademos**

JEFE DEL EJECUTIVO

"Todos debemos contribuir al éxito del nuevo Gobierno, por el bien de Grecia"



Los miembros del nuevo Gobierno griego prestan juramento conjunto en el palacio presidencial de Atenas.

EFE

## El reparto de las carteras

El primer ministro, Lukas Papademos, no tiene filiación política. Llega al Gobierno como independiente, mientras que los dos cargos de viceprimer ministro -Evangelos Venizelos y Theodoros Pangalos- son del Pasok (Movimiento Socialista Panhelénico). Los socialistas se han hecho con catorce puestos, entre los que destacan Interior, Finanzas, Trabajo y Seguridad Social y Salud. Siguen por el número de carteras, los conservadores de Nueva Democracia, que tienen dos: Exteriores y Defensa. Ha entrado también el partido de extrema derecha LAOS, con Infraestructuras y Transportes. Con carácter de independiente, Yorgos Stavrópoulos es ministro de Estado y portavoz del Gobierno. Además de los ministros, hay varios viceministros y otro altos cargos, por lo que suman 48 los miembros del Gobierno, incluidos los directores generales.

## ADMINISTRAR LA RUINA

**L**UKAS Papademos no es un gran orador y no es un hombre que desate pasiones entre la gente. Pero este banquero políticamente inexperto es la última esperanza de Grecia. El exvicepresidente del Banco Central Europeo (BCE) liderará en medio de la crisis por la deuda un gobierno que debe evitar la bancarrota y mantener a Grecia en la zona euro. "No soy un político", admitió Papademos, de 64 años. "La mayor parte de mi vida me ocupé de asuntos financieros", añadió. Este hombre frío y calculador, que sabe de cifras y balances, tiene plena conciencia de a qué se enfrenta. Las deudas de Grecia se están descontrolando y pueden alcanzar en 2012, según un pronóstico de

la Comisión de la UE, casi el 200% del PIB. La tasa de desempleo subió, según el organismo ateniense encargado de controlarla, al 18,4%.

En Grecia, no sólo la economía y las finanzas están ante la ruina, sino que también la política prácticamente declaró su bancarrota. Los partidos entendieron que no estaban en condiciones de sostener la tendencia descendente y pusieron su destino en manos de Papademos. El banquero es uno de los pocos griegos que tiene un nombre y es respetado en el mundo financiero europeo.

Pero no sólo sabe de acciones y préstamos. También sabe que en Grecia, además de una depresión económica, reina una de-

### ANÁLISIS

Takis Tsafos

presión psicológica. "Debemos ser todos optimistas sobre que lo vamos a lograr", alentaba a sus compatriotas. Políticamente, Papademos no pertenece a ningún partido, pero se dice de él que está más cerca de los socialistas, porque en 1994 fue nombrado por el entonces primer ministro socialista Andreas Papandreu como jefe del Banco Central en Atenas. Es considerado el arquitecto del ingreso de Grecia en la zona euro. Los griegos recibieron con cierto alivio que su país obtuviera un nuevo Go-

bierno tras días de tira y afloja, pero no estallaron en júbilo. La población sabe que Papademos le pedirá nuevos sacrificios. Además, en Grecia hay miedo a que todos estos esfuerzos de rescate lleguen demasiado tarde, si no queda dinero suficiente para Atenas.

El Gobierno de Papademos es apoyado por los dos grandes partidos, los socialistas (PASOK) y los conservadores (ND), pero el banquero debe su nombramiento también al derechista LAOS. Su líder, Giorgos Karatzafaris, desató un escándalo el miércoles, cuando socialistas y conservadores intentaban nombrar al presidente de la Cámara, Filippos Petsalnikos.

opinion@diariodenavarra.es

# El estancamiento del PIB arruina el objetivo de crecimiento del Gobierno

## El INE certificó ayer el parón de la actividad durante el tercer trimestre

**El Ejecutivo se había puesto como meta para este año un avance del 1,3%**

**Blanco descarga en el próximo Ejecutivo acometer los recortes precisos para reactivar el crecimiento**

Colpisa. Madrid

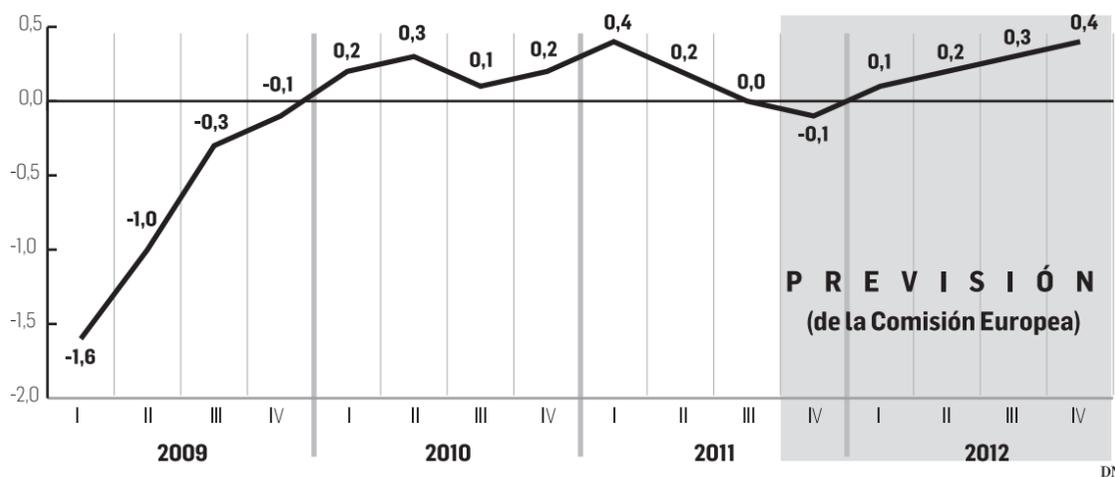
La economía española dice adiós al escaso aliento que la mantenía en marcha y se asoma a su segunda recesión en esta crisis. La actividad se estancó en el tercer trimestre de 2011 en todas las áreas, salvo el sector exterior, y el PIB registró un crecimiento nulo (0,0%) en tasa intertrimestral, según la primera estimación de la contabilidad nacional publicada por el INE. Ese resultado sentencia el programa de crecimiento diseñado por el Ministerio de Economía para el período 2011-2014, que preveía para este año avances de la actividad en todos los trimestres y una subida interanual del 1,3% al cierre del ejercicio.

Con este tropezón del PIB, el Gobierno tendrá que anotar otro desacierto en su balance. En julio, cuando los síntomas de frenazo ya hacían temer una recaída, José Luis Rodríguez Zapatero subrayó que la economía crecería de forma "suave" en todos los trimestres.

Los datos oficiales arruinaron esas previsiones. En el segundo trimestre, el avance intertrimestral del PIB fue del 0,2% (la mitad del 0,4% que había marcado en el período enero-marzo) y, en julio-septiembre, se produjo el temido parón. De este modo, el crecimiento interanual de la actividad se mantiene en el 0,8%, tasa que a estas alturas del ejercicio convierte en un imposible el objetivo de crecer al 1,3% a finales de 2011.

A eso hay que añadir las difi-

### Evolución del PIB



cultades que suponen cinco millones de parados y el compromiso de rebajar al 6% el déficit.

Según el diagnóstico provisional del INE, la composición del PIB del tercer trimestre es similar a la del anterior. La demanda externa, es decir, las exportaciones y el turismo, continúan "mostrando una elevada aportación al crecimiento", aunque parcialmente compensada a la baja por la "contribución negativa de la demanda nacional".

Es decir, en medio de la anemia que tiene paralizada la actividad pública y privada en el interior, es el sector exterior el que mantiene a la economía española con respiración asistida.

#### Tarea de las comunidades

El Ejecutivo echó balones fuera sin dar por muerto su programa de consolidación. El ministro portavoz, José Blanco, descargó sobre los gobiernos de las Comunidades Autónomas—regidas en

su mayoría por el PP—la responsabilidad de que todas las administraciones cumplan la reducción del déficit proyectada.

"Si cumplen las medidas anunciadas en sus planes de reequilibrio, al final del año cumpliremos los objetivos de déficit", señaló. Blanco tampoco quiso asumir los eventuales recortes, en caso de que no sea así. "Si hay que adoptar medidas para 2012 y 2013, le corresponderá al Gobierno que salga de las urnas el 20-N", zanjó.

## El Ejecutivo ve "bases sólidas" para que avance la economía

**El portavoz del Gobierno afirma que se puede generar empleo, pero que el camino no está exento de dificultades**

Efe. Madrid

El Gobierno ve "bases sólidas" para que crezca la economía y pueda generar empleo, y valora que las previsiones de la Comisión

Europea para 2012 apunten a un crecimiento del PIB español superior a la media de la zona euro.

El portavoz del Gobierno, José Blanco, aseguró que el estancamiento de la economía en el tercer trimestre es consecuencia de la desaceleración de la actividad en Europa, al tiempo que subrayó que el comportamiento del PIB español es "estable".

"Hay bases sólidas para incrementar el crecimiento y generar empleo en el futuro", dijo,

tras remarcar que el camino "no está exento de dificultades".

Asimismo, puntualizó que, frente a la crisis de las deudas soberanas, la UE debe actuar con medidas decididas, ya que "no hay tiempo para dudas y sólo hay un camino, que es más Europa".

En este sentido, el ministro de Trabajo, Valeriano Gómez, manifestó que no es necesaria una Europa de dos velocidades, sí las instituciones europeas y el BCE adoptan un papel más activo.



José M. González-Páramo. EFE

**"Está por ver que España entre en recesión"**

Efe. Madrid

El miembro del Consejo de Gobierno del Banco Central Europeo (BCE) José Manuel González-Páramo dijo ayer que a final del año se verá en España un crecimiento débil, incluso con cifras de crecimiento negativas, "pero que eso suponga una recesión está por ver", añadió.

González-Páramo, único español en el órgano de Gobierno del BCE, subrayó la necesidad de que España active las reformas pendientes para recuperar la confianza de los mercados y volver a crecer.

También reconoció que, entre julio y septiembre, hubo "más debilidad en varios países de Europa", por lo que España "no es un caso único".

Respecto a la posibilidad de que se introduzcan modificaciones legales para habilitar al BCE a prestar más respaldo a los países europeos, indicó que "las normas que regulan la actividad del BCE son las mejores en las que uno puede pensar".

## VELOCIDADES Y ESTATUS EN LA UE

**D**ON Gregorio Marañón dejó escrito que la actualidad no puede ser la alcahueta de la historia. Este principio, que aleja además el peligro de dramatizar y anunciar el fin del mundo cada par de meses, es de aplicación hoy como siempre. La visible crisis económica y financiera en la Eurozona conmueve los cimientos sociales de los países miembros desde su condición de indescifrable para las mayorías y de catalogación difícil, porque sólo indica un causante incorpóreo, sin rostro y sin patria: los célebres mercados.

Como todas las palabras, mercado es polisémica y no facilita la definición ni ayuda a desentrañar la crisis, de la que se sabe, en cambio, que es, en primera instancia, financiera, no económica. Esta es concep-

tualmente la novedad: la tempestad surge donde la UE era creíble: una moneda única, indevaluable por ley, sometida a severa disciplina por la única institución tangible, extragubernamental y de autoridad de la UE, su Banco Central. No hay política exterior de la UE, ni Ejército de la UE, ni Policía de la UE, pero sí moneda y banco de la UE, que, sin embargo, no pueden evitar el drama.

En estas circunstancias de desconcierto, desmoralización social y ruina bancaria, crecen dos actitudes a modo de autodefensa: una, el rápido regreso de la gente a la economía informal (el educado eufemismo para sumergida), el equivalente del sálvese quien pueda; y dos, la tentación, más elaborada y discreta, de las dos velocidades, según la cual, un puñado de Estados virtuosos seguirían el buen rumbo y dejarían a

### ANÁLISIS

Enrique Vázquez

los incorregibles que se las arreglen como puedan sin perturbar a los demás. Es verdad, desde luego, que el hecho de que cuatro países meridionales (Portugal, Grecia, Italia y España, aunque en diverso grado) y sólo uno septentrional, Irlanda, sean protagonistas del evento no ayuda. Y, sobre todo, estimula la simplificación.

Hay grandes Estados en la vecindad europea que siguen solos, como Rusia, donde en tres semanas habrá unas elecciones legislativas que consagrarán de nuevo a un nacionalista clásico y listo, Vladimir Putin, como el inspirado líder que asegura la mar-

cha del viejo país con bastante éxito por la senda de la historia. Esta es la palabra clave, la que Marañón citaba en su frase: la UE difícilmente será otra cosa que una federación de naturaleza económica en una dimensión reducida a la moneda y a las ataduras autoimpuestas en nombre del rigor presupuestario (violado durante años entre la indiferencia general), mientras las tradiciones nacionales, aún regionales y hasta comarcales, son indispensables como fermento y asidero cultural. No hay mucha *vividura* (que diría don Américo Castro) europea en El Algarbe, pero tampoco en la Gotland sueca o en las Highlands escocesas. Tal vez por eso, el Reino Unido y Suecia están, sabiamente, en la UE, pero no en el euro. Eso sí que son dos velocidades. [opinion@diariodenavarra.es](mailto:opinion@diariodenavarra.es)

# El Senado italiano aprueba las medidas exigidas por la UE

Se retrasará la edad de jubilación a los 67 años y se desgravará la contratación de jóvenes

Tras la prevista ratificación de hoy en la Cámara de Diputados, se espera la dimisión de Berlusconi

Efe. Roma

El Senado italiano aprobó ayer la ley de presupuestos para 2012, que incluye las reformas económicas exigidas por la UE al Ejecutivo de Italia, tras cuya ratificación definitiva por la Cámara de Diputados está previsto que dimita el primer ministro del país, Silvio Berlusconi.

El documento fue aprobado gracias al apoyo de la mayoría en el Gobierno, mientras que la principal fuerza política de la oposición, el Partido Demócrata (PD), y el grupo centrista llamado Tercer Polo no votaron. En contra del texto se manifestó la formación progresista Italia de los Valores (IDV), del exmagistrado Antonio di Pietro.

El proyecto de ley salió adelante con 156 votos a favor y 12 en contra, y contó con el voto del que se perfila como sustituto de Berlusconi, el flamante senador vitalicio y excomisario europeo Mario Monti, que fue largamente aplaudido al entrar al hemiciclo.

El texto pasó a la Cámara de los Diputados, donde, tras un breve debate, se espera que hoy sea ratificado de forma definitiva.

## La era post-Berlusconi

Las reformas incluyen, entre otras medidas, la venta de terrenos agrícolas e inmuebles públicos, el retraso de la edad de jubilación a los 67 años en 2026, la liberalización de servicios públicos y la desgravación contributiva del 100% a los empresarios que contraten jóvenes.

Una vez aprobada la ley, está previsto que Berlusconi presente su dimisión al jefe del Estado italiano, Giorgio Napolitano. La opción más plausible para la era post-Berlusconi es la formación de un gobierno técnico, con una personalidad al frente, que pon-

## CLAVES

**La UE pide reformas, no elecciones** El presidente del Consejo Europeo, Herman Van Rompuy, dijo que lo que necesita Italia son "reformas, no elecciones". Indicó que las medidas aprobadas le darán "la necesaria credibilidad" en los mercados.

**La economía italiana, sin red europea** La zona euro no acudirá al rescate de Italia, ya que en el fondo de rescate de la UE no hay "bastante dinero" para impedir el hundimiento de la economía italiana. De los 440.000 millones que dispone el fondo, sólo quedan 250.000 millones tras los fondos destinados a Portugal, Irlanda y Grecia.

ga de acuerdo a las fuerzas políticas para sacar a Italia del marasmo económico en el que está.

Y para liderar ese gobierno técnico se optó por el economista Mario Monti, de 68 años y que concita el consenso entre las fuerzas parlamentarias.

Monti también cuenta con las simpatías de la patronal italiana, como indicó ayer su presidenta, Emma Marcegaglia, que destacó "la gran capacidad" y "el coraje" del economista, con el que, dijo, está de acuerdo en todo "y lo estaremos, aunque esto signifique el descontento de algunos".

## Apoyo del primer ministro

Berlusconi también decidió apoyar al Ejecutivo de Monti porque, tal y como aseguró a sus allegados, "no podemos ir contra los mercados", aunque la decisión final de su partido, Pueblo de la Libertad, sobre el respaldo al excomisario europeo se conocerá hoy.

Contrarios a la formación de ese gabinete de transición se mostraron los partidos Liga Norte, socio actual en el Gobierno de Berlusconi, e IDV, favorables a las elecciones anticipadas. En cambio, a favor están el Tercer Polo, en la oposición de centro-derecha, y la mayor parte del PD.

Mientras, los mercados dieron una tregua y muestras de confianza hasta el nombramiento del neoliberal Monti como presidente del Consejo de Ministros, una designación seguida muy de cerca por las cancillerías europeas.



Los senadores italianos aplauden a Mario Monti en la Cámara.

EFE

## Tecnócratas para salvar a Italia

El excomisario europeo Mario Monti, favorito para liderar el Gobierno italiano tras la dimisión del primer ministro, Silvio Berlusconi, estaría valorando la posibilidad de nombrar un Ejecutivo de tecnócratas, en vez de un Gabinete formado con miembros de todas las fuerzas políticas, según informó el diario *Corriere della Sera*. Monti pretende poner en cada ministerio a especialistas en el campo específico de la cartera. Según el rotativo, el nuevo Ejecutivo estaría formado por 12 o 15 ministros, que pondrían en práctica las medidas exigidas por la UE. Para el senador vitalicio, "los ingredientes de una economía más competitiva, del crecimiento económico y de una sociedad más incluyente y justa son: menos barreras a la entrada, menos privilegios y rentas para los incluidos, más posibilidades de entrada para los excluidos y para los jóvenes, y más espacio al mérito y a la competencia". Puntos, todos ellos, que pertenecen a la Estrategia 2020 de los compromisos europeos.

## Los mercados agradecen el plan de ajustes italiano

Las bolsas europeas cerraron en positivo, y la intervención del BCE redujo las primas de riesgo de las deudas soberanas

Efe/Ep. Madrid/Roma

Tras la intervención del Banco Central Europeo (BCE) para atajar el repunte de las primas de riesgo de España e Italia, la aprobación del Senado italiano del plan de ajuste propuesto por Berlusconi para satisfacer las exigencias de la UE logró calmar finalmente a los mercados.

El principal índice de la Bolsa de Madrid, el Ibex 35, cerró la sesión con una subida de un 2,95% y logró recuperar el nivel de los 8.500 puntos. Las demás plazas europeas también registraron avances: Milán subió un 3,68%; Fráncfort, un 3,22%; el índice Euro Stoxx, un 3,1%; París, un 2,76%; y Londres, un 1,85%.

En paralelo al repunte de las bolsas, las primas de riesgo obtuvieron un descanso tras los máximos de las jornadas anteriores. La prima de riesgo ofrecida a los inversores por los bonos italianos a diez años respecto a los alemanes se alejó de los récords registrados el jueves y bajó hasta los 467,9 puntos básicos gracias a la intervención del BCE en los mercados secundarios.

## Compras agresivas

El diferencial entre los bonos italianos y el *bund* llegó a marcar ayer un máximo de 573 puntos básicos, con un interés cercano al 7,5%, un nivel considerado de alerta por los mercados, lo que llevó al BCE a realizar "compras agresivas" de deuda transalpina, según informaron medios italianos.

En el caso de la deuda española, la comparación respecto a los bonos alemanes se mantuvo estable en la frontera de los 400 puntos básicos, un nivel similar al marcado en la apertura, con un rendimiento inferior al 6%.

En concreto, la prima de riesgo de la deuda española se situó ayer en los 405 puntos básicos, frente a los 403 de la apertura de la jornada.



**CHOFERT**  
Te traemos Ofertas

## Hoy en chofert.com

➤

+

=

¡Clic! enhorabuena, ya lo tienes. Fácil y rápido.

**www.chofert.com**

Cada día nuevas ofertas para Navarra

Una marca del Grupo La Información



Oferta	Antes	Descuento
2 €	3 €	33%

Aperitivo en el Casco Antiguo:  
un frito más caña o vino!  
El Cafe de Javier



Oferta	Antes	Descuento
2 €	5 €	60%

Entrada de niño para disfrutar  
en el Museo del Encierro  
SanFerminEncierro

# Los empleados del hogar cobrarán en efectivo al menos el salario mínimo

No se podrá descontar de esta cifra cantidad alguna por manutención o alojamiento

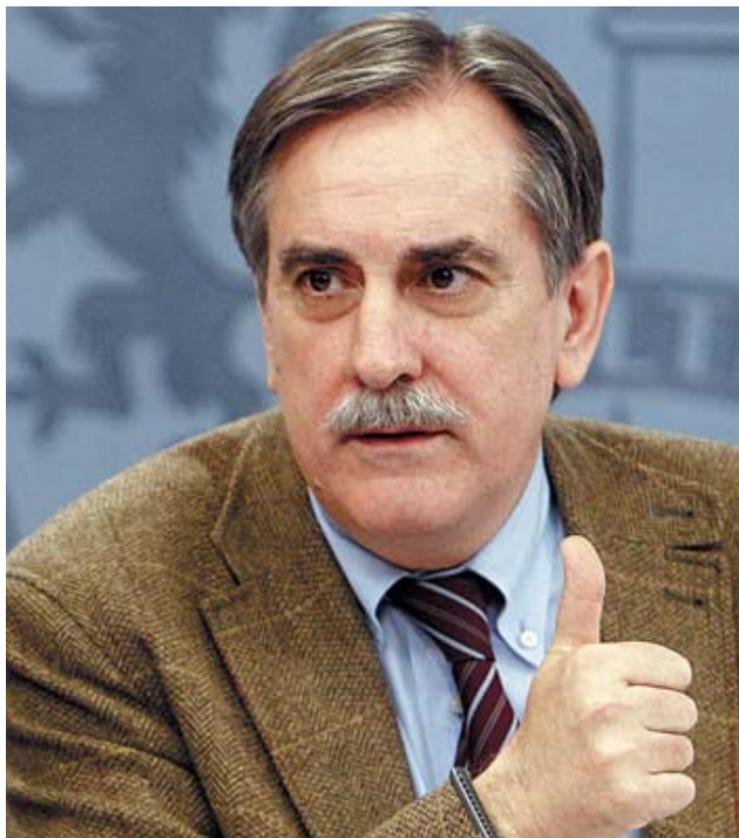
El próximo año se estudiará la posibilidad de que este colectivo tenga protección por desempleo

Colpisa. Madrid

Los empleados de hogar cobrarán en efectivo al menos el salario mínimo interprofesional en cómputo anual, que en 2011 asciende a 8.979,60 euros, sin que su empleador pueda descontarles de esta cifra cantidad alguna por manutención o alojamiento. El Consejo de Ministros aprobó ayer el real decreto que acerca los derechos de estos trabajadores a los del resto, una norma que entrará en vigor el 1 de enero.

El ministro de Trabajo, Valeriano Gómez, calculó que las modificaciones permitirán aflorar paulatinamente hasta unos 150.000 empleos ahora no declarados. Aunque la última Encuesta de Población Activa reveló que se dedican a esta actividad 686.100 personas (618.300 son mujeres), los datos del régimen especial de la Seguridad Social en que se inscriben estos trabajadores cifran el número de afiliados en 297.257, de los que 182.774 tienen nacionalidad extranjera.

La reforma deja pendiente la protección por desempleo de este colectivo. Trabajo explicó que, durante el próximo año, un grupo de expertos analizará esta posibilidad y hará propuestas para tomar la decisión que corresponda durante 2013. Los sindicatos, que urgieron al Gobierno la aproba-



El titular de Trabajo, Valeriano Gómez, tras el Consejo de Ministros. EFE

## CLAVES

**1 Despido sin causa o justificación** La relación laboral concluirá por desistimiento, y la indemnización a la que tiene derecho el trabajador del hogar, hasta ahora de siete días por año, se elevará a 12 días, la más baja del sistema.

**2 Dos pagas extra** Cuando exista salario en especie (manutención o alojamiento), su importe no podrá superar el 30% de las percepciones salariales. Además, el empleado tendrá derecho a dos pagas extra, de una mensualidad cada una.

ción de los cambios antes de las elecciones, recuerdan que esta futura mejora es esencial, al tiempo que reclaman que el desistimiento deje de ser la forma habitual de terminación del contrato en la prestación de los servicios para el hogar.

### Acceso al trabajo

El acceso al empleo en el hogar familiar se realizará mediante contratación directa o a través de los servicios públicos de empleo o de las agencias de colocación autorizadas.

Los trabajadores podrán tener una relación laboral ordinaria con una empresa de servicios que contrate con las familias los servicios domésticos.

## FCC compensa con su actividad internacional el recorte de Fomento

Fomento de Construcciones y Contratas (FCC) logra ya más de la mitad de sus ingresos fuera de España. La internacionalización permitió también a la compañía apuntarse más del 50% de los nuevos contratos de infraestructuras allende las fronteras nacionales, sobre todo, en Europa y Latinoamérica, con lo que pudo compensar el recorte de obras impuesto por el Ministerio de Fomento para frenar el déficit del Estado. La empresa ganó 178 millones de euros hasta septiembre (un descenso del 6,9%). COLPISA

## Iberia ahorrará más de 100 millones de euros con su nueva 'low cost'

Iberia ahorrará más de 100 millones de euros con su nueva *low cost*, bautizada por ahora como Iberia Express. La compañía pagará salarios "a precio de mercado", lo que le permitirá economizar respecto al coste actual unos 45 millones en términos de beneficio operativo en lo relativo a las tripulaciones, y otros 25 millones, en la adaptación de los servicios de asistencia en tierra y otras áreas operativas. El resto del ahorro llegará de una reducción de los costes generales y de su política comercial y de ingresos. COLPISA

## España es el país de la UE con más desempleados búlgaros y rumanos

España es el país de la UE con más parados rumanos y búlgaros, con algo más del 60%, según un informe de la Comisión Europea sobre el impacto de la libre circulación de trabajadores y las restricciones laborales para rumanos y búlgaros que todavía se mantienen en una decena de Estados miembros, y que sólo podrán mantenerse como muy tarde hasta el 31 de diciembre de 2013. Estos trabajadores contribuyeron en España a un crecimiento del PIB del 1,7% entre 2004 y 2009. EP

## El impacto del ERE lastra las cuentas de Telefónica

• La compañía ganó en los primeros nueve meses del año 2.733 millones de euros, un 69,1% menos que en el mismo período de 2010

Colpisa. Madrid

Telefónica ganó hasta septiembre 2.733 millones de euros, un 69,1% menos que en el mismo período del año anterior, pero logró, en plena crisis de los países desarrollados, registrar un aumento del 5,4% interanual en los ingresos, hasta alcanzar la cifra de 46.672 millones, debido, en parte, al aumento de tamaño. Su negocio se expandió en Latinoamérica, donde la facturación avanzó un 18,1%.

Destacó también el incremento de los servicios de datos en todas las áreas. El 30% de los ingresos del servicio móvil ya proceden de datos.

Los resultados se resintieron del impacto de los 2.591 millones brutos (1.870 millones netos) destinados a sufragar el coste del Expediente de Regulación de Empleo que prevé la salida de 6.500 trabajadores a lo largo de tres años de la plantilla de la operadora en España, sobre una cifra que se eleva ahora a 35.466 empleados.

### Compra de Vivo

Telefónica optó por repercutirlo de una sola vez, lo que le llevó a presentar unas pérdidas de 429 millones en el tercer trimestre aislado.

La comparación con los nueve primeros meses de 2010 también resulta desfavorable porque, en el pasado ejercicio, la compra de Vivo aportó 2.164 millones de ganancias por la revalorización de la parte de la brasileña que ya estaba en su poder. Descontadas las partidas extraordinarias, el beneficio neto representa el equivalente a 5.437 millones, un 10,6% menos.

# fuentes fast & fresh

dale diseño a tu mesa...

La selección de piezas **Fast & Fresh Line** satisface las tendencias de estilo de vida actual ya que combina funcionalidad, tendencia y aspectos prácticos. Perfecto para cualquier situación, sea un picoteo informal o para servir en la mesa.

Las fuentes son **válidas para microondas** y aptas para **lavavajillas**

8ª Entrega **domingo 13 de noviembre**

por sólo **6,95€** + periódico

2 piezas

7,95€

2ª ENTREGA: 2/10/2011  
7ª ENTREGA: 6/11/2011

1 pieza

7,95€

3ª ENTREGA: 9/10/2011

2 piezas

6,95€

4ª ENTREGA: 16/10/2011  
8ª ENTREGA: 13/11/2011

2 piezas

6,95€

5ª ENTREGA: 23/10/2011  
9ª ENTREGA: 20/11/2011

2 piezas

6,95€

6ª ENTREGA: 30/10/2011  
10ª ENTREGA: 27/11/2011

Pack de dos fuentes de 24cm

2 piezas

**DN**  
DIARIO DE NAVARRA

# La crisis duplica los hogares navarros sin ingresos, que ya alcanzan los 7.000

Así lo estima un estudio a partir de la EPA entre los años 2007 y 2011

Se trata de una de las líneas de investigación de un centro creado por la UPNA y ONG sociales

Otra investigación cifra en unas 35.000 personas las atendidas en 2010 por 18 organizaciones, un 40% más que en 2007

M<sup>a</sup> JESÚS CASTILLEJO  
Pamplona

Como consecuencia de la prolongada crisis, unos 7.000 hogares navarros afirman carecer de ingresos, según un estudio a partir de los datos de la Encuesta de Población Activa (EPA) hasta el tercer trimestre de 2011, el doble que en 2007. Es decir, hogares en los que no trabaja nadie y no se cobra ni paro ni ninguna pensión. Algunos han podido solicitar la renta básica pero no la cobran cuando se les preguntó, por ejemplo, por "los retrasos en la tramitación" -hasta 5-6 meses-. Así lo avanzaron ayer representantes de una nueva plataforma: el Centro de Investigación para la Igualdad y la Integración Social (CIPARAIIS), creado a iniciativa de la UPNA y en el que participan las principales ONG y entidades que atienden a los colectivos más desfavorecidos: Cáritas, Cruz Roja, Red Contra la Pobreza, Fundación Ilundáin, Gaztelan... También está apoyado por la Cátedra UNESCO de Ciudadanía, Convivencia y Pluralismo (UPNA).

## Sin trabajo, sin ingresos

Otra línea de investigación se ha centrado en los efectos de la crisis entre 2007 y 2010 en 18 organizaciones que, a juicio de la investigadora Izaskun Andueza, "han amortiguado de forma importante el impacto social de la crisis". Según se estima, el incremento de personas atendidas ronda el 40%, hasta unas 35.000



De izda. a dcha.: Ángel Iriarte (Cáritas Pamplona-Tudela), Juan José San Martín (Cruz Roja Navarra), Miguel Laparra (Grupo Alter de la UPNA), Concepción Corera (cátedra UNESCO de la UPNA), Alfonso Úriz (Fundación Ilundáin), Amaya Campión (Gaztelan) y Ubaldo González (Red Pobreza). CALLEJA

personas. De ellas, un 52% dijeron no tener ningún tipo de ingresos en el momento en que acudieron a las entidades -un 20% más en 2007-. Un 10% indicó cobrar la renta básica (un 4% menos) y otro 17% el paro o el subsidio de desempleo (un 10% más). Sólo un 15% aseguraba tener ingresos por trabajo, frente a nada menos que un 44% en el año 2007.

Son sólo algunos de los datos que se analizaron en la Jornada de Reflexión 'El impacto de la crisis en la cohesión social de Navarra', a la que asistieron representantes del mundo social, entre ellos miembros del nuevo centro CIPARAIIS. Una iniciativa que ya lleva un año de andadura, aun-

que oficialmente fue presentada ayer en rueda de prensa por Miguel Laparra, sociólogo y miembro del Grupo de Investigación Alter de la UPNA, y Ubaldo González, portavoz de la Red Navarra de Lucha Contra la Pobreza.

Como indicó Laparra, la novedad es que "por primera vez" las principales entidades sociales que luchan contra la pobreza en Navarra se unen en un foro y además con el objetivo de promover la "investigación" y la "innovación". El primer resultado será el informe 'Desigualdad, pobreza y exclusión social en Navarra', aún en elaboración y del que se han avanzado los citados datos.

En concreto, se está investi-

gando por tres vías: los datos de la EPA y de la Encuesta de Condiciones de Vida; la demanda atendida por 18 entidades, incluida Cáritas; y el estudio de 50 hogares afectados por la crisis.

Precisamente, el análisis de estos casos en profundidad revela "dificultades alarmantes" para pagar el alquiler o la hipoteca e incluso los recibos mensuales de la luz o el agua, así como importantes "obstáculos para satisfacer las necesidades básicas". Asimismo, se explica, "en muchos hogares la imposibilidad de acceder a un empleo remunerado y los retrasos en la percepción de algunas prestaciones sociales han incrementado las deudas".

## OTRAS CLAVES

**■ Todos parados.** Según el análisis de la EPA, en 2010 había 11.600 hogares navarros con todos el paro, 3,3 veces más que en 2007. Además, el número de hogares sin ingresos (2,9% del total) se duplicó, de 3.288 estimados en 2007 a 6.994 hogares. Ello sitúa a Navarra en una posición intermedia y similar a la del conjunto del Estado. La mitad de los hogares son personas solas.

**■ ¿Y la renta básica?** Los investigadores creen que "la intensidad de entradas y salidas del programa, los retrasos en la tramitación y los requisitos de acceso" han podido limitar "notablemente" su cobertura.

**■ En las entidades.** La crisis intensificó la demanda de ayuda, con 35.000 atendidos y casi 62.000 intervenciones, destacando Cáritas con un 59% más que en 2007. Cuatro de cada 10 son menores de 35 años, aunque "los más castigados" son los de 35 a 54. Crecen un 2,3% las personas de nacionalidad española. El 63% no tiene empleo y el 52% ningún tipo de ingresos. El 70% vive en alquiler. La demanda de orientación laboral creció un 22%, la de comida se multiplicó por 6, la de ropa por 10, la de dinero por 4 y la de alojamiento, por 7.

## La 'sombra' de la nueva normativa de renta básica

• Tanto Ángel Iriarte (Cáritas) como Ubaldo González (Red Pobreza) mostraron ayer su 'preocupación' por los efectos de la normativa que se avecina

Inevitablemente, la "sombra" de la nueva normativa que prepara el Gobierno foral sobre la renta básica y que va a endurecer los requisitos de acceso a esta ayuda de ingresos mínimos -24 meses de residencia en vez de 12, y "con papeles", por ejemplo- estuvo presente ayer entre los ponentes y los asistentes a la Jornada de Reflexión 'El impacto de la crisis en la cohesión social de Navarra'. Y es que, entre otras cosas, los

datos del estudio que se está realizando corresponden al periodo anterior a que se anunciase los "recortes" presupuestarios -que afectan también a muchas de estas organizaciones sociales- y antes de que se vivan los efectos de la nueva normativa, que previsiblemente hará aumentar el número de personas sin ingresos.

Preguntados por este asunto, tanto el delegado de Cáritas Pamplona-Tudela, Ángel Iriarte, co-

mo el portavoz de la Red Contra la Pobreza, Ubaldo González, coincidieron en su 'preocupación', temiendo que "unos mil hogares" se queden fuera de la ayuda sólo ya por no tener los "papeles". Para Iriarte, otra cuestión importante es a dónde acudirán las personas que, por ejemplo, se pueden ir la calle si no pueden pagar el alquiler. "En Cáritas no tenemos capacidad para dar vivienda a mil familias", ejemplificó.

# La economía navarra crece una décima en el tercer trimestre

**El Producto Interior Bruto aumentó el 1,4% interanual, frente al 0,8% nacional**

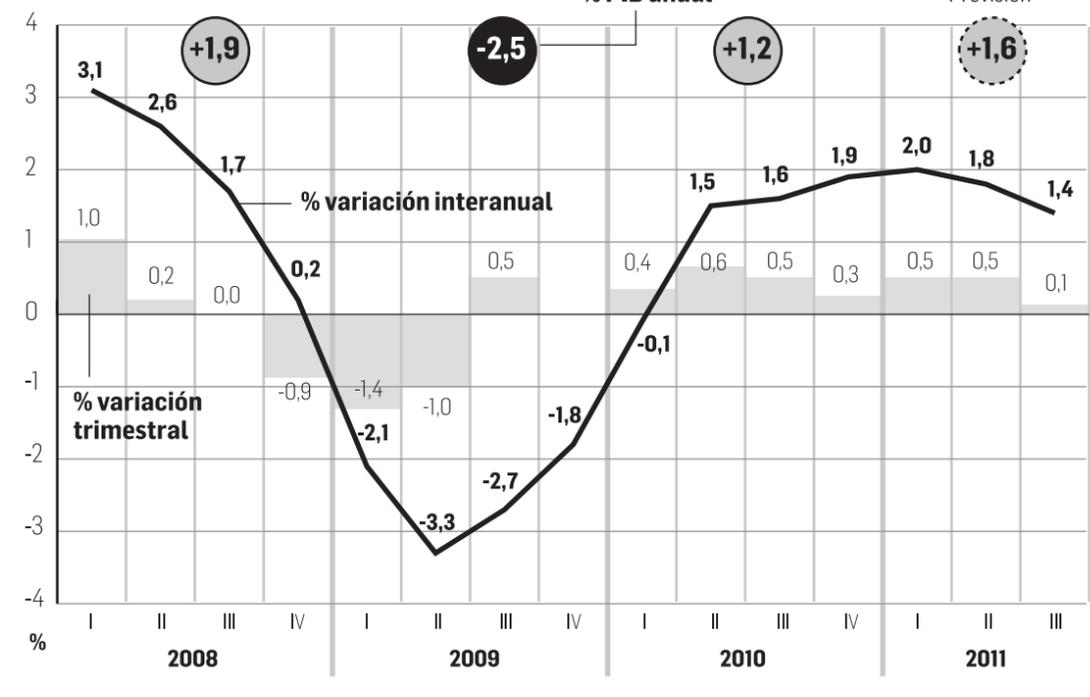
**El Gobierno reduce la previsión de 2011 al 1,6% y no descarta para el 4º trimestre decrecimiento**

**MARIALUZ VICONDOA**  
Pamplona

La economía navarra ha crecido durante el primer trimestre un tímido 0,1%, según los datos ofrecidos ayer por el Instituto de Estadística de Navarra (IEN). Los dos trimestres anteriores el Producto Interior Bruto (PIB) había crecido el 0,5%. La variación registrada ha sido de un "limitado 0,1%, pero todavía es positiva y hay crecimiento, a diferencia de España y de otras comunidades", argumentó ayer Álvaro Miranda, vicepresidente segundo del Gobierno de Navarra y consejero de Economía y Hacienda, en la conferencia de prensa convocada para dar a conocer los datos avanzados de la Contabilidad Trimestral de Navarra. Además, el consejero señaló que, a pesar de aumentar sólo una décima, Navarra acumula ya, con este último dato, nueve trimestres con crecimientos positivos, desde el tercero de 2009. En cuanto a la tasa interanual ha registrado un aumento del 1,4%, un dato inferior al 0,8% experimentado por la economía española.

Miranda no se mostró optimista al hablar de perspectivas, reconoció la ralentización de la economía y rebajó las previsiones de crecimiento para este año para la Comunidad foral del 1,7% al 1,6%, "una cifra que no es suficiente para generar empleo", reconoció. "Hemos estado cerca de llegar a tasas que produzcan crecimiento en el empleo, pero necesitamos crecer más del 1,5% para lograrlo", añadió. Además, adelantó que el próximo cuarto trimestre "podremos terminar con un crecimiento cero o negativo, no vemos poder ir hacia arriba". Y advirtió sobre 2012: "Nos tenemos que volver a preparar para un año muy complicado para la economía pública y privada. Lejos de salir de una situación de crisis como preveía-

## Evolución del PIB de Navarra



Álvaro Miranda, consejero de economía, durante la conferencia de prensa de ayer.

JOSÉ ANTONIO GOÑI

mos en 2011, entramos en una situación de vigilancia permanente". Añadió que el importante cambio de tendencia anunciado por la Comisión Europea, que rebaja las previsiones de crecimiento para la zona euro para 2012 al 0,5% y para España al 0,7%, nos coloca en una "situación de alerta y de vigilancia

". "Tenemos que hacer un seguimiento permanente de la economía y de los ingresos públicos", añadió el consejero. Además, ha descartado aumentar los ingresos públicos "porque puede provocar un efecto contrario ya que ese dinero se quita de las empresas y familias".

## La exportación mantiene "la economía a flote"

• La producción industrial es el indicador que más peso ha tenido en la ralentización de la economía, según el consejero Álvaro Miranda

**M.V.**  
Pamplona

"La exportación es la que sigue manteniendo nuestra economía a flote". Así recordaba Álvaro Miranda, consejero de economía, el indicador más positivo de la evolución económica de los últimos

meses. Entre enero y agosto el saldo del comercio exterior aumentó el 7,4%, comparado con el mismo periodo del año anterior, hasta alcanzar los 1.936 millones de euros, con lo que "la demanda externa mantiene su contribución positiva al crecimiento de Navarra".

También el turismo aumentó el tercer trimestre de este año, en concreto, el número de viajeros creció el 28,5% comparado con el segundo trimestre del mismo ejercicio. Además, las pernoctaciones casi se duplicaron respecto al tercer trimestre.

Miranda destacó que, a pesar de que las viviendas iniciadas en el tercer trimestre habían decrecido el 12,3% respecto al segundo trimestre, el total de las comenzadas en 2011, hasta el tercer trimestre, sumaban 3.608, frente a las 2.870 de todo el ejercicio 2010. Además, la licitación oficial hasta el mes de agosto había aumentado el 19,3% en relación al 2010, según la Cámara de Contratistas.

### LAS CIFRAS

**-19%**

**INDICE DE PRODUCCIÓN INDUSTRIAL** Es el indicador que más peso ha tenido en la ralentización de la economía, según indicó el consejero Álvaro Miranda. Decrece el 19% en el tercer trimestre respecto al segundo y contrasta con el crecimiento del segundo trimestre (+1,9%).

**-2%**

**COMERCIO AL POR MENOR.** Fue el descenso experimentado en el tercer trimestre respecto al segundo y refleja la debilidad en el consumo durante los meses de verano. Las matriculaciones de turismo cayeron el 9,7% en el mismo periodo.

## AFAPNA critica a los sindicatos de la huelga de docentes

• Afirma que sólo tenían "objetivos políticos" y piden responsabilidad a los sindicatos que llevaron a los docentes a la huelga

S. E. Pamplona

El sindicato de funcionarios y trabajadores de la Administración foral AFAPNA exige responsabilidades a las centrales sindicales que "llevaron a los docentes de la red pública" a la huelga el pasado 27 de octubre. Y les acusan de haber buscado sólo unos "objetivos políticos". AFAPNA critica que los sindicatos convocantes (CC OO, CSIF, ELA, LAB y STEE-EILAS) aplauden ahora las mejoras presentadas por el consejero de Educación, José Iribas, sobre las sustituciones de docentes. "Cuando era algo que ya se sabía desde octubre. ¿Por qué sabiéndolo convocaron la huelga? Ahora no saben cómo salir y echar marcha atrás y quieren apropiarse de los logros conseguidos".

AFAPNA recuerda que en la reunión del 6 de octubre ya se adelantó que se iban a cambiar los criterios de las sustituciones (de forma inmediata en Educación Infantil, por ejemplo), algo que Iribas expuso en el Parlamento días antes del paro. En la última mesa sectorial, del pasado lunes, Iribas presentó estas modificaciones. "Lo paradójico es que ahora los sindicatos convocantes de la huelga califican el documento también como mejora. ¡Por supuesto que es una mejora!". AFAPNA recuerda que ellos seguirán negociando "por defender la enseñanza pública".

### Muestra de técnicas de recolección para el sector hortofrutícola

El Gobierno de Navarra celebró el pasado 9 de noviembre una jornada de puertas abiertas en la finca experimental de Cadreita del INTIA dedicada a cultivos hortofrutícolas. El objetivo fue mostrar a los visitantes sobre el terreno nuevas variedades y técnicas de cultivo de productos de otoño e invierno como, brócoli, coliflor, romanesco, coliflores de colores, cardo, acelga, ensaladas, cebollas y puerro. También se pudieron ver los ensayos de maíz grano que se hacen en la misma finca. Al encuentro acudieron más de 300 personas relacionadas con el sector hortícola.

**ENRIQUE BERNAOLA ITURBE**  
**REANUDA la CONSULTA de PEDIATRÍA**  
Enfermedades aparato respiratorio  
C/ Aralar, 4 Bajo - 31002 Pamplona  
☎ 948 22 61 88 - 666 98 75 16

# Aconsejan una colonoscopia a la población de riesgo desde los 50 años

En ocho de cada diez pacientes el tumor colorrectal se cura si se diagnostica a tiempo

Expertos en cirugía advierten de que ante sangrados o hemorragias es preciso consultar

M.J.E.

Pamplona

Los expertos recomiendan a la población de riesgo que se realice una colonoscopia (exploración del colon desde el ano) a partir de los 50 años para prevenir el cáncer colorrectal. Así lo pusieron de manifiesto ayer en el marco de la XVIII Reunión Nacional de Cirugía que se celebra en Pamplona.

Cada año se diagnostican en Navarra alrededor de 400 nuevos casos de cáncer colorrectal (26.500 en todo el país). Se trata de uno de los tumores más frecuentes en ambos sexos y, además, ha aumentado en los últimos años. Sin embargo, según los especialistas si se detecta a tiempo las expectativas de curación alcanzan al 75% de los casos.



Imagen de una intervención quirúrgica

DN

Por eso, los expertos insisten en la importancia de que se realice una colonoscopia cuando existe algún antecedente de esta enfermedad en la familia o bien "ante el menor signo de sangrado o hemorragia". Algunas comunidades autónomas, indican, cuentan

con programas de cribado. "Por el momento Navarra carece de él".

## La cirugía

Los avances médicos y quirúrgicos han contribuido a mejorar las cifras de supervivencia en estos pacientes, según los expertos. Por

ejemplo, sólo el 7% de los pacientes españoles con cáncer de recto (último tramo del tubo digestivo) recae a los cinco años después de la cirugía. Héctor Ortiz, jefe de Cirugía del antiguo Virgen del Camino, indicó que "la cifra es equiparable a la de los países escandina-

vos". De ellos, explicó, se ha exportado la técnica de la escisión del mesorrecto, que consiste en extirpar el tejido que rodea el recto.

La incorporación de esta técnica en los hospitales españoles se ha prodigado gracias al 'Proyecto Vikingo', una iniciativa de la Asociación Española de Cirujanos en la que han participado más de 88 hospitales españoles.

El objetivo, dijo Ortiz, es "extender la cirugía y el tratamiento multidisciplinar del cáncer de recto, que presenta en la actualidad una importante variabilidad entre cirujanos y equipos". Según Ortiz, los países escandinavos son un referente porque han tenido presente la "estrecha relación" entre la afectación del mesorrecto y el pronóstico tras la cirugía.

Los expertos trataron también durante la reunión sobre la terapia en caso de metástasis, cuando el tumor pasa al torrente sanguíneo y alcanza otros órganos. Las posibilidades de tratamiento son varias. "Algunos profesionales optan por empezar quitando el tumor primario mientras que otros aplican primero tratamiento con quimioterapia para disminuir las metástasis y operar después el tumor primitivo". El tratamiento con radioterapia contribuye a disminuir la agresividad del tumor para, después, llevar a cabo la cirugía. Pese a los avances, añadió, la tasa de metástasis no ha mejorado aunque hay un dato esperanzador que procede de Noruega, donde se ha demostrado que con la aplicación del 'Proyecto Vikingo' la tasa de metástasis mejora y, con ello, la supervivencia", dijo.

# Patronal y sindicatos negocian el convenio del metal con las elecciones de fondo

La patronal quiere negociar un convenio de un año ante el cambio de ciclo político y un posible cambio legislativo

RUBÉN ELIZARI

Pamplona

Sindicatos y empresarios del metal mantuvieron ayer la primera toma de contacto para negociar el nuevo convenio colectivo de este sector que emplea en la Comunidad foral a cerca de 40.000 trabajadores de industrias como la automoción, los bienes de equipo, la electrónica o el acero. El actual convenio, firmado en 2008, expira este año.

Con el trasfondo de las elecciones del 20 de noviembre, la parte empresarial Apmen (Asociación de la pequeña y media empresa del metal) y Anem (Asociación Navarra de Empresarios del Metal) plantearon que la duración del nuevo convenio colectivo sea de un año. La posibilidad de un nuevo ciclo político que se traduzca en un nuevo marco legal explica su posición.

En cambio, para los sindicatos (4 representantes de UGT, otros 4 de CCOO, 3 de ELA y 2 de LAB) apuestan por una vigencia más amplia que permita el desarrollo del sector.

La primera de las líneas que defienden los sindicatos de este sector formado esencialmente por pymes (el 92%), y clave en el desarrollo económico de Navarra es la "defensa de los convenios colectivos sectoriales con principios de solidaridad y condiciones mínimas garantizadas para todos los trabajadores del sector". Es decir, los sindicatos persiguen que ningún trabajador se encuentre por debajo del convenio provincial.

## Mantener el IPC

En cuanto a las condiciones salariales, el objetivo de la parte sindical consiste en que las subidas de salario sean referenciadas al IPC para asegurar que los trabajadores puedan aumentar su capacidad adquisitiva. En este punto, la intención de los sindicatos es buscar más adelante sistemas para negociar la productividad.

La tercera línea fundamental de los sindicatos persigue "defen-



En la imagen, un soldador en pleno trabajo.

DN

der los marcos generales de negociación colectiva" que aborda asuntos como la organización del trabajo o la clasificación de las categorías profesionales. En este punto, los sindicatos nacionalistas ELA y LAB se desmarcan, ya que ellos defienden la negociación en un marco autonómico y no nacional.

La cuarta de las líneas de negociación que plantearon los sindicatos en la reunión celebrada ayer entre las 12 y las dos de la tarde es "dotar de capacidad a las comisiones paritarias para evitar el arbitraje obligatorio que puede

dañar gravemente los intereses de cualquiera de las dos partes".

Desde la parte sindical también lanzan un mensaje de confianza y tranquilidad. Defienden que en el sector de la economía siempre ha existido la paz social, fruto de la concertación y de la negociación, fundamental para la creación de empleo y la recuperación económica.

Otros de los asuntos que abordarán en próximas reuniones, se fijará una al mes, tienen que ver con la conciliación de l trabajo con la vida familiar, la mejora de la salud laboral o mejoras sociales.

# Sindicatos protestan por los recortes en salud

• CCOO, ELA y LAB han convocado hoy una manifestación "en defensa de una sanidad pública de calidad"

DN.

Pamplona

Los sindicatos CCOO, ELA y LAB han convocado para hoy a las 18.00 una manifestación "en defensa de una sanidad pública de calidad" y en contra de las privatizaciones.

La manifestación partirá desde la estación de autobuses y terminará en el Paseo Sarasate. Según los representantes sindicales, la marcha tendrá también como objetivo el apoyo al personal de cocina del Complejo Hospitalario de Navarra, que durante esta semana ha realizado dos jornadas de paros parciales en protesta por la externalización del servicio. Los sindicatos denuncian que "la privatización de las cocinas, la reducción de horas de limpieza, la centralización de laboratorios y la política de personal restrictiva" está afectando directamente a la calidad del servicio sanitario. La manifestación cuenta con el apoyo de CSIF, STEE-EILAS y CGT-Solidari y las asociaciones Afina y Axona.

# Las ayudas al retorno a Navarra se eliminan por falta de demanda

**El año pasado las solicitaron cuatro personas y éste todavía nadie las había pedido**

**I.CASTILLO**  
Pamplona

Las ayudas destinadas a facilitar el retorno definitivo o desplazamientos temporales a Navarra de los emigrantes navarros y sus familiares que no residen en países no comunitarios se han eliminado. El departamento de Cultura, Turismo y Relaciones Institucionales ha tomado la decisión después de que este año todavía nadie hubiera solicitado la subvención. El pasado año fueron cuatro personas las beneficiarias, 3 en el caso de desplazamientos temporales y 1 en el de retorno definitivo.

La partida destinada este año a la convocatoria asciende a 20.000 euros, 10.000 para los re-

**Las ayudas sirven para facilitar desplazamientos temporales o retornos definitivos a Navarra**

tornos definitivos y la misma cantidad para los desplazamientos temporales. Una orden foral del pasado 24 de octubre dejó sin efecto la convocatoria que se había publicado en el BON el pasado 2 de junio. En ella, se explica que, con el fin de garantizar la estabilidad presupuestaria, "resulta necesario dejar sin efecto" la convocatoria de estas ayudas.

Las subvenciones se conceden cada año desde 2007. Los destinatarios son personas que se encuentran en situación de necesidad económica. Las bases de la convocatoria señalan "que existe situación de necesidad económica cuando la renta anual del solicitante o, en su caso, la renta per cápita de los miembros de la unidad familiar, sea igual o inferior a



Fachada del Centro Navarro de Rosario en Argentina.

ARCHIVO

dos veces el IPREM del año en curso, que asciende, en 2011, a 6.390,13 euros anuales".

## 16 beneficiarios

En total, desde que se convocaron por primera vez las ayudas, han sido dieciséis las personas que se han acogido a la subvención. Trece fueron para desplazamientos temporales y tres para retornos definitivos. El año que más solicitudes se atendieron fue 2008, con 11 beneficiarios (9 de

retornos temporales y 2 definitivos). En los casos de 2007 y 2011, no ha habido solicitantes.

Las demandantes de la ayuda son personas de edad avanzada que desean visitar a sus familiares. En las bases de la convocatoria se especifica que han tenido que residir en un país no miembro de la Unión Europea durante al menos 10 años y no haber visitado Navarra en los últimos siete años.

La ayuda cubre, en los despla-

## LAS AYUDAS

**2007 y 2011.** No ha habido peticiones.

**2008.** Se concedió ayudas a 9 retornos temporales y 2 definitivos, con un coste de 16.100 euros.

**2009.** La ayuda se dio a un retorno temporal, de 1.900 euros.

**2010.** Se subvencionaron tres retornos temporales y uno definitivo. El coste ascendió a 7.100 euros.

zamientos temporales, el 100% de los billetes de avión (ida y vuelta) en clase turista. En el caso de los retornos definitivos, la subvención paga el 100% de desplazamiento personal así como del traslado de mobiliario y enseres, si los tuviera. Excepcionalmente, para el caso de personas que no puedan valerse por sí mismas para la realización del viaje de retorno, también podrá subvencionarse el viaje de ida y vuelta de un acompañante. El año pasado se destinaron a estas ayudas 7.100 euros, 1.600 en el caso del retorno definitivo; y 5.500, en el de los tres desplazamientos temporales. Desde 2007, la puesta en marcha de esta convocatoria de ayudas ha supuesto un gasto de 25.100 euros. La convocatoria la gestionaba la Sección de Centros Navarros, Casas Regionales y Asociaciones del departamento de Relaciones Institucionales y Portavoz del Gobierno.

## Lafuente será asesor de la red de médicos cooperantes

**DN.**  
Pamplona

El médico navarro Alberto Lafuente Jiménez será uno de los seis expertos que forman la comisión técnica de la Fundación Red de Colegios Médicos Solidarios, impulsada por la Organización Médica Colegial para contribuir a la cooperación internacional en el ámbito médico-sanitario. El doctor Lafuente es especialista en Anestesiología y Reanimación en la CUN, profesor en la UN y vicesecretario del Colegio de Médicos de Navarra.

## El PP propone reducir de 50 a 43 el número de parlamentarios forales

**DN Pamplona**

El PP ha presentado una proposición de ley foral para reducir de 50 a 43 el número de parlamentarios del Legislativo navarro y modificar así la normativa del año 1986. Según el PP, "la disminución de parlamentarios supondría un ahorro en los presupuestos anuales del Parlamento y, por consiguiente, del Gobierno de Navarra".

Además, resalta que "el contexto social y político ha cambiado también en estos 25 años, y la reducción a 43 miembros es

acorde y proporcional con el nivel de población existente en Navarra". "En estos momentos, el número de parlamentarios de Navarra es uno de los más elevados de todas las regiones españolas en proporción al número de habitantes de cada comunidad", afirma.

El PP subraya que la cifra elegida para situar en 43 el número de parlamentarios conlleva además "un valor político adicional, por cuanto imposibilita la existencia de empates en las votaciones, algo que sí ocurre con los 50 miembros actuales".

**CARNICERÍA IRIGUIBEL**

**Ahora... NUEVO HORARIO**  
De lunes a sábado de 9h. a 20:30 h.  
¡LOS SÁBADOS ABRIMOS POR LA TARDE!

Nos diferenciamos por:  
• Nuestra carne de primerísima calidad.  
• Nuestros productos caseros: Chistorra, relleno, binka, paté, mortadela, longanizas, salchichas, hamburguesas, etc...

**LES ESPERAMOS. Visítenos en Huarte**  
C/ Pérez Goyena, 8-10 ☎ 948 330 232

**¡AHORA TAMBIÉN ABRIMOS los DOMINGOS!**

asador **CASA ANGEL**

Cocina Navarra  
Carnes y Pescados a la Parrilla

**Abejeras, 43 • Tfno. 948 243 962 • 31007 PAMPLONA**

**II DESEMBALAJE DE ANTIGÜEDADES**

*Navarra*  
**(PAMPLONA)**

**11, 12 Y 13**  
**NOVIEMBRE 2011**

REFENA  
Avda. Guipúzcoa s/n  
DÍA 11  
DE 17 A 21 H  
DÍAS 12 Y 13  
DE 11 A 21 H

MÁS DE 70  
ANTICUARIOS  
Y 35.000  
ARTÍCULOS  
A LA VENTA

Organiza y promueve: **LLOBREGAT**  
serveis firals  
www.llobregat.com

Patrocina: **DN**  
DIARIO DE NAVARRA

# La oposición de nivel E será el 11 de diciembre en la UPNA

DN  
Pamplona

La oposición de nivel E (servicios generales) se celebrará el próximo domingo 11 de diciembre en el Aulario de la Universidad Pública de Navarra. Debido al número de aspirantes inicialmente inscritos en el proceso selectivo (11.658 para 65 plazas), el ejercicio de la oposición se celebrará en dos grupos convocados en diferentes horarios. Según lo publicado en el último Boletín Oficial de Navarra (BON) "el Tribunal Calificador preparará ejercicios diferentes pero de similar dificultad, en número suficiente para que cada tanda horaria de aspirantes realice la prueba con un ejercicio diferente".

La oposición se celebrará para el primero de los turnos a las 10 de la mañana, y el segundo a las 13.00 horas. Este lunes, día 14, a las 9 de la mañana se celebrará un sorteo público en el Salón Pío Baroja del Instituto Navarro de Administración Pública que decidirá el turno de actuación de los aspirantes.

## Devolverán las tasas

Debido a la reducción de las plazas que sufrió esta oposición (se redujo de las 167 previstas a 65) y a que afecta a una convocatoria ya publicada, y que supone un cambio importante en las condiciones que existían en el momento de la inscripción, el Gobierno de Navarra ha decidido habilitar un plazo para aquellos que lo consideren oportuno puedan renunciar a participar en el proceso selectivo y puedan solicitar la devolución de las tasas abonadas.

## ENERGÍA Armendáriz, de Cener, dará una conferencia en Japón

El director general de Cener, José Javier Armendáriz, participará el próximo lunes 14 con una ponencia sobre energías renovables y ahorro energético en unas jornadas organizadas por el Foro España-Japón, que tendrán lugar en la ciudad de Sendai, a las que asistirán representantes de instituciones y del sector empresarial japonés.

## AUTOVÍA Corte de tráfico en el anillo de Zizur por obras de rehabilitación

Los trabajos de rehabilitación en el anillo de Zizur, situado sobre la A-12, obligarán desde el próximo miércoles 16 de noviembre y hasta el viernes 18 a cortar el tráfico en dicho anillo mientras duren las obras. Se habilitarán desvíos alternativos.

Debido al número de aspirantes, 11.658, la oposición se celebrará en dos turnos, uno a las 10 y otro a las 13



Aspirantes a una oposición de bombero recientemente celebrada.

DN

# Hoy, mitin central en Pamplona

Palacio de Congresos y Auditorio Baluarte. 18 horas.

Intervienen  
**Yolanda Barcina y Mariano Rajoy**



## Navarra habla. Súmate al cambio



UNIÓN DEL PUEBLO NAVARRO



# Trabajadores de la CAN, contra los 'ataques' políticos a la entidad financiera

**Piden poder trabajar en beneficio de la entidad y sus clientes sin acosos desde ámbitos políticos**

DN  
Pamplona

Un grupo de 25 responsables y miembros del "equipo comercial" de Caja Navarra han hecho público su rechazo a los "ataques" que está sufriendo la entidad "suponemos que con el objetivo de obtener réditos políticos" en la presente campaña electoral según indican, y en referencia a las críticas a la gestión de la actual dirección y a la petición de responsabilidades tanto por parte del PP como de Amaiur. En el escrito (ver texto íntegro en la página 21), recuerdan que ya hicieron público en la campaña electoral de la pasada primavera un documento al sentir que la entidad financiera estaba siendo objeto de una "campaña de acoso". Indican que ahora se encuentran en una situación similar.

Añaden que "para nuestra sorpresa, vemos también aparecer críticas con intereses menos claros, más personales, que provie-

nen de antiguos gestores. Juicios de valor y acusaciones, once años después, que siembran incertidumbre entre clientes y empleados". Aseguran que "con una profunda tristeza, sólo podemos considerar estos ataques como irresponsables y desleales ya que a quien realmente dañan es a la entidad en su conjunto".

## Tiempos difíciles para todos

Los firmantes recuerdan que corren tiempos difíciles para todos en el mundo, Europa y España, con una situación de crisis profunda en las últimas década "y no podemos abstraernos de nuestro entorno", manifiestan. Por ello, "pretender comparar la situación actual con la placidez de otras épocas es puro ventajismo. Nos sentimos orgullosos de nuestra historia y del legado de los que nos precedieron, pero de nada sirve añorar tiempos pasados", subrayan para recordar que el proceso de reestructuración de las cajas de ahorros en España "ha sido inevitable, por razones de eficiencia, de exceso de capacidad instalada y de acceso a la capitalización", dicen en su comunicado.

El grupo de trabajadores afirma que "sí, somos una entidad

solvente. Nuestra capitalización es de las más altas del sector financiero hasta el punto de no necesitar capital adicional ni siquiera aplicando la depreciación de la deuda soberana recientemente establecida para entidades sistémicas". Recuerdan que la entidad de ahorros navarra fue pionera "en la conformación de Banca Cívica y el tiempo nos ha dado la razón. Siguiendo nuestra estela se han ido construyendo los restantes bancos de cajas", destacan.

## Entre los más solventes

Aseguran que Banca Cívica es hoy junto con Caixa Bank y Bankia "una de las tres únicas entidades, de entre los 17 bancos de cajas, que ha conseguido salir a bolsa". Lo que califican de "un éxito incontestable". Para enfatizar que "en medio de la mayor tormenta financiera que podemos recordar, Caja Navarra junto con el resto de cajas que conforman Banca Cívica han conseguido captar la confianza de 100.000 inversores, que nos han aportado más de 600 millones de euros, cien mil millones de las antiguas pesetas", cuantifican en la nota.

Otro de los aspectos que quieren destacar es que "hoy, 26.000 familias y empresas de Navarra



Sede central de la Caja de Ahorros de Navarra en Pamplona. ARCHIVO

son propietarios de Banca Cívica, el banco de Caja Navarra, ¿cabe un mayor arraigo?", se preguntan.

El grupo de trabajadores de CAN piden "por todo ello, dejarnos trabajar en beneficio de nuestra entidad, de sus clientes, cum-

pliendo como antes lo hicieron los que nos precedieron, la función social de captar ahorro y transformarlo en crédito, contribuyendo de esta forma al desarrollo económico y social de nuestra comunidad", concluyen en la nota pública.

Comprobar la acidez con el pigmento de una col lombarda o entender por qué un líquido puede comportarse como sólido si se ejerce presión son algunos de los experimentos propuestos en la UN

# Química en el pasillo de la universidad

NOELIA GORBEA  
Pamplona

Las apariencias engañan. Esta conocida expresión quedó demostrada en los pasillos del edificio de Ciencias de la Universidad de Navarra hace un par de días. El quinto piso del Hexágono se convirtió en un laboratorio improvisado donde alrededor de una veintena de estudiantes del IES Barañáin dejaron a un lado sus dudas y comprobaron en primera persona que la Química no sólo se encuentra en las fórmulas de las pizarras, sino que está presente en casi cualquier reacción de la naturaleza.

Con ayuda de "productos de andar por casa" como vinagre, maicena, agua, agua oxigenada, gaseosa o incluso mandarinas, tres doctorandos de la UN, bajo la supervisión de Cristina Sola y José Ramón Isasi, docentes del departamento de Química, trataron de mostrar a los quizá futuros universitarios la sencillez de esta asignatura.

Así, gracias al pigmento de una col lombarda, les enseñaron a descubrir el grado de acidez de determinados productos. "Nos basamos en una escala ya determinada, y depende del color que



Melissa González (idza) practica con las estudiantes Adriana Casimiro, Jenifer Ceballos y Rocío Redecillas.

ob tengamos al mezclar el pigmento con el producto, sabremos su grado de acidez", sostiene Melissa González, experta en Química. También les explica-

ron cómo la carga de electricidad que se genera dentro de un globo al rozarlo contra el pelo o la ropa puede lograr que un líquido, en este caso maicena y

aceite, se detenga. "La carga eléctrica del globo atrae las partículas de la maicena y las frena", aclara Isasi.

Asimismo, para fabricar colo-

**Mezclando té con el líquido de cocer un estropajo en vinagre se obtiene colorante negro**

rante natural solamente fue necesario el uso de un estropajo de acero y vinagre. "Hay que cocer el estropajo en vinagre, añadirle agua oxigenada para oxidarlo y después mezclar el líquido con té hervido. Los taninos crearán colorante negro", añaden los expertos. "Si se quiere estudiar Ciencias, la Química es una buena base", aseguran desde el departamento de Química de la UN.

Por ello, los talleres seguirán copando los pasillos del Hexágono durante estos días para que nuevos estudiantes descubran, durante la celebración de las Semanas de la Ciencia, la cara más cotidiana de esta materia.

"Poder hacer las cosas por ti mismo está muy bien porque te ayuda a entender mejor por qué pasan las cosas. Pero vaya, que Química suena a complejo", coincidieron Adriana Casimiro, Jenifer Ceballos y Rocío Redecillas, tres alumnas del IES Barañáin.

# Goyen pide una reforma fiscal que mejore el techo de gasto para 2012

**El secretario de UGT valora que la situación económica de Navarra es "mala sin paliativos"**

Europa Press. Pamplona

El secretario general de UGT de Navarra, Juan Goyen, reclamó ayer al Gobierno foral que el anteproyecto de Presupuestos Generales de Navarra para 2012 "sea mejorado en su techo de gasto mediante una reforma fiscal que sea capaz de mejorar la recaudación y que ésta sea más justa, equitativa y progresiva".

Así lo manifestó en la presentación del informe sobre el ante-

proyecto de las Cuentas forales para el próximo año, un documento que UGT espera que sea tenido en cuenta por el Gobierno y por los grupos parlamentarios para que el anteproyecto sea "mejorado sustancialmente".

**Insuficiente y mal distribuido**

Goyen, señaló que la situación económica de Navarra "es mala sin paliativos" y valoró de forma "muy negativa" el anteproyecto de los Presupuestos Generales de Navarra para 2012 por ser "insuficiente" y estar "mal distribuido".

A su juicio, "no contienen el máximo techo de gasto posible y centra su objetivo exclusivamente en la evolución del déficit público, renunciando a una política fis-



Juan Goyen, secretario general de UGT-Navarra

EDUARDO BUXENS

cal expansiva que consiga un reparto más justo y eficiente de los esfuerzos para salir de la crisis".

Goyen reclamó que se contemple "una reforma fiscal en profundidad que sirva para ingresar más, gravando las rentas del capital, imponiendo un IRPF progresivo, eficiente y justo, que persiga con mayor ahínco el fraude fiscal y la economía sumergida".

Además, mostró sus "dudas" de que el techo presupuestario sea el máximo posible porque "en el Presupuesto de 2012 están

contemplados deslizamientos de pago de 2011 con partidas a ejecutar el próximo año".

Según defendió Goyen, "es necesario elaborar un Presupuesto que atienda al crecimiento económico en mucha mayor medida que a la reducción del déficit, incidiendo en la inversión productiva, las políticas activas de empleo, y la protección social y defensa del Estado de Bienestar". "Esto mismo denunciábamos el pasado año y no se nos hizo ni caso", añadió.

## CC OO critica a Inasa tras plantear 52 despidos

• Considera "intolerable" que la empresa incumpla el acuerdo por el que la plantilla se redujo parte de sus derechos sociales

DN Pamplona

Tras el anuncio de la empresa Inasa de Irurzun de plantear 52 nuevos despidos, prejubilando a los mayores de 54 años, la federación de Industria de CC OO calificó ayer de "intolerable" que cuatro meses después de firmar un acuerdo, en el que la plantilla renunció a parte de sus derechos sociales para garantizar la viabilidad de la planta, se encuentre en una situación límite. CC OO acusa a dirección de "mala fe" o de "incapacidad para gestionar la empresa". Asegura que se "niega" a iniciar un nuevo proceso negociador y que se reserva el derecho de emprender acciones.

# Irache busca apoyos frente al recorte del 60% en su presupuesto

**La subvención a las Asociaciones de Consumidores baja de 207.000 a 84.000 euros**

Europa Press. Pamplona

La Asociación de Consumidores de Navarra Irache anunció ayer que va a iniciar el lunes una ronda de contactos con todos los grupos parlamentarios para pedir que no se "acalle" a los consumidores. Los contactos se realizan para buscar apoyos que ayuden a detener el recorte del 60% en los Presupuestos del 2012 a las subvenciones que reciben las Aso-

ciaciones de Consumidores.

El presidente de Irache, Manuel Aizpún, explicó en rueda de prensa que las asociaciones de consumidores recibirán el próximo año 84.511 euros frente a los 207.506, con los que contaban hasta ahora, un recorte que, sin embargo, no va a suponer a los consumidores "ni un euro de ahorro".

"A la vez que se recorta a las asociaciones, se incrementa la partida al Punto de Información al consumidor del Servicio de Consumo, que ha pasado de 103.020 a 220.792 euros, a pesar de que se trata de un servicio poco valorado y conocido, tal y como declaran sus propios respon-

sables", subrayó Aizpún.

A su juicio, el recorte es una penalización a las asociaciones de consumidores, que "han sido creadas por la sociedad civil, están amparadas por el artículo 51 de la Constitución y, según muestran las encuestas, son muy valoradas por los ciudadanos", en especial las de Navarra, las mejor puntuadas de España.

Aizpún indicó que los recortes supondrán que las asociaciones no podrán participar en los 15 consejos en los que actualmente dan voz a los consumidores, ni presentar alegaciones a anteproyectos que afectan a los ciudadanos en múltiples materias y reducciones de plantilla.

## EDUCACIÓN Más de 1.500 escolares, en la Feria Navarra Innova

Las actividades educativas de la Feria Navarra Innova que se desarrolla en el Planetario de Pamplona entre los días 8 y 19 de noviembre acogen a más de 1.500 escolares de 26 centros de la Comunidad Foral. La Feria está impulsada por el Gobierno de Navarra, a través de la Agencia Navarra de Innovación (Anain) con la participación de más de 60 agentes (centros tecnológicos, universidades, empresas y entidades públicas y privadas). Las actividades se articulan por edades de escolares y tienen dos ejes principales: una gincana científica tecnológica y cuatro talleres sobre, nanotecnología, fuentes de energía, química y nuevas tecnologías aplicadas a la vida cotidiana. DN

## SOCIAL Discapacitados de FEAPS organizan la campaña mi voto cuenta

En el marco de la campaña para las Elecciones Generales 2011, FEAPS ha organizado la campaña mi voto cuenta ([www.mivotocuenta.es](http://www.mivotocuenta.es)), que tiene como principal objetivo concienciar y empoderar a las personas con discapacidad intelectual para que puedan ejercer y reivindicar su derecho al voto, en igualdad de condiciones con el resto de ciudadanos españoles mayores de edad. Junto a ello, la campaña también pretende sensibilizar a la sociedad sobre la vulneración de derecho que sufren muchas personas con discapacidad intelectual o del desarrollo cuando se les niega su derecho a votar o no se hace accesible la información y propuestas. DN





# Cuchillos Japoneses

Con **Diario de Navarra** consigue esta magnífica colección de **14 cuchillos de cocina + Tacoma**

En acero inoxidable, de gran precisión en el corte y ergonómicas en su manejo. La herramienta más fiable para cocinar como un profesional: cortar, picar, deshuesar, rebanar, filetear, despiezar o cortar todo tipo de quesos.

Entregas todas los **domingos y miércoles** por **1,95€** cada cuchillo

11ª entrega

**Yamagiba**

Ideal para filetear

**domingo 13**

de noviembre

**1,95€**

+ cupón

**Cuchillo queso Blando**  
miércoles 9 de noviembre  
Yamagiba: ideal para filetear  
domingo 13 de noviembre

**Lisaba: Carta vegetales y verduras**  
miércoles 16 de noviembre  
**Banno: Perfecto para embutidos**  
domingo 20 de noviembre

**Cuchillo queso Duro**  
miércoles 23 de noviembre  
**Shashimi: ideal para filetear**  
domingo 27 de noviembre

## COMARCAS

# Sunsundegui aboca a la suspensión a 200 operarios de empresas auxiliares

**Empresas y talleres de Alsasua dependen de la recuperación de la firma carrocera de autobuses**

**Las pequeñas firmas arrastran los efectos de la negociación de las condiciones de pago de la deuda del año 2009**

**NATXO GUTIÉRREZ**  
Alsasua

Alrededor de 200 operarios de empresas auxiliares que proveen a Sunsundegui se encuentran inmersos en períodos de regulación laboral, cuando no abocados a rescisión de contratos, por la actual fase de ralentización productiva de la empresa carrocera de autobuses. Las variables de un sector hoy día debilitado ha supuesto, de hecho, la aplicación de un ERE mixto en la propia factoría con la salida de 40 operarios -vía prejubilaciones, bajas voluntarias y despidos forzados-, y una suspensión de 96 días para 211 trabajadores hasta septiembre de

2012. Las afecciones de un descenso de la demanda, que la empresa carrocera espera revertir en el segundo trimestre del próximo año, tiene una consecuencia directa en ajustes aplicados en pequeñas empresas y talleres del entorno.

"Sunsundegui es uno de los motores de Alsasua", precisan fuentes sindicales, sabedoras del efecto tractor que proporciona a la economía local.

Junto con la ralentización productiva, la empresa auxiliar soporta desde hace dos años las consecuencias de la renegociación de la deuda que contrajo Sunsundegui con proveedores.

Cuando accedió el Gobierno a

la gestión con el nombramiento de una ingeniería de su confianza, se produjo un replanteamiento de los términos de devolución del débito. Así, por ejemplo, se amplió los plazos "de 90 a 150 días", como advierten fuentes sindicales. En esa tesitura, la liquidez de las pequeñas sociedades se resintió.

## A la espera

La decisión de ejecutar su opción de compra por el Gobierno foral es acogida como un alivio tanto por el personal de mano de obra directa como indirecta en la confianza de superar el actual período y esperar a una época de mayor bonanza. La presentación a

primeros de año de un nuevo prototipo de autobús invita, en ese sentido, al optimismo. Otro factor que puede contribuir a un cambio de tendencia es la entrada de un inversor.

Entre las tres opciones que llegó a barajar el Gobierno -acceso de un socio, participación del actual equipo directivo o creación de una cooperativa-, la primera cuenta con mayores posibilidades. Tal es así que la consejera de Industria y Empleo, Lourdes Goicochea, definió de "alcanzable" un posible acuerdo con un inversor interesado.

Sin identificar el alcance de las negociaciones con Castrosua se supo que este grupo gallego, con 600 empleados en dos factorías de su comunidad autónoma de origen y una filial en Canarias, figuraba en la ronda de conversaciones. En el actual período de espera, el pacto social suscrito por la dirección con UGT y ELA fue acogido por la consejería como un avance.



Un momento de la procesión por las calles de la localidad.

GALDONA

## Los vecinos de San Martín de Unx celebran la festividad de su patrón

**S. M.** San Martín de Unx

San Martín de Unx vivió ayer un día de fiesta. Los vecinos de la localidad se ataviaron con sus mejores galas para celebrar la festividad de su patrón, San Martín. A las doce en punto comenzó la

marcha y decenas de vecinos arroparon al santo durante una procesión que recorrió varias calles del pueblo. A su término, dio comienzo la eucaristía. El de ayer fue el día grande de unas fiestas que se prolongarán hasta el domingo. Una comida popular, or-

ganizada por el Club de Jubilados del municipio, completó el programa festivo de ayer. Hoy, las fiestas pequeñas de San Martín de Unx proseguirán con la salida de la comparsa de gigantes chiquis y cabezudos y una sesión de disco móvil, entre otras cosas.

## El Ayuntamiento de Olite congela la mayoría de las tasas para el próximo año

**Uno de los pocos cambios afecta a la del polideportivo, ya que se separa del abono de las piscinas**

**S. MUÑOZ** Olite

El Ayuntamiento de Olite aprobó, en un pleno celebrado ayer por la tarde, las tasas y precios públicos para 2012. La mayor parte se congelará. La propuesta salió adelante con los votos de los 5 ediles de UPN y la concejal del PP. Por su parte, los 4 concejales del PSN y el de Bildu se mostraron en contra ya que, según argumentaron, se mostraban de acuerdo con todas las tasas "menos con tres".

Una de las pocas modificaciones que se llevarán a cabo afecta a la referente al polideportivo. A partir del año que viene, los abonados pagarán, por un lado, las instalaciones del polideportivo en sí y, por otro, el abono de las piscinas que hasta ahora se pagaban en conjunto. Según explicó el alcalde de Olite, Fran Legaz (UPN), esta decisión se ha tomado con el objetivo de hacer "algo más viable el polideportivo", tras asumir el consistorio el pasado mes de octubre la gestión de la instalación. "Serán dos abonados diferentes pero se han bajado los precios de ambos. El anual -para las personas empadronadas- del

polideportivo pasa a costar 160, frente a los 192 que costaba mientras que el anual de las piscinas pasa a costar 55 frente a los 62".

Precisamente, esta separación de los abonados es una de las medidas en las que tanto PSN como Bildu se mostraron en contra ya que, según dijeron, "acabarán provocando que algunos usuarios dejen de ser abonados". "Debemos primar el uso del polideportivo", señaló José Garalut (PSN). Por su parte, Evaristo Kalzada (Bildu), señaló directamente a la formación regionalista. "UPN nunca ha estado a favor del polideportivo y con esta propuesta lograréis que haya gente que se borre", dijo. Dicha afirmación fue negada rotundamente por los regionalistas.

Otro de los puntos en los que se mostraron en contra fue en el precio a pagar por hacer uso del salón de plenos para las bodas civiles. La propuesta aprobada recoge que el precio asciende a 60 euros por acto y día. Sin embargo, los ediles socialistas propusieron que la cifra ascendiera a 100 euros, algo que también apoyaba el edil de Bildu. El tercer punto en el que ambas formaciones se mostraron en contra fueron las tasas de la escuela municipal de música.

## Bildu apoya el fin de ETA

PSN presentó una moción sobre el fin de ETA, texto que fue apoyado por todos los grupos, el Bildu incluido. UPN presentó otra por la que el consistorio de se adhería a la declaración institucional de condena que hizo el Parlamento al ataque sufrido por Barcina en Toulouse. UPN, PSN y PP la apoyaron mientras que Bildu se abstuvo. "Lo que pasó fue una falta de respeto, no una agresión", señaló Evaristo Kalzada.



**elalcorce**  
BAR RESTAURANTE

- Menú fin de semana:  
Degustación: (4 entrantes + ración + postre + vino crianza)
- Coctelería
- Menú del día
- Pizzas
- Platos combinados

C/ Sansomain, 5 · 31300 Tafalla  
(frente al Juzgado)  
Tfno.: 608 01 07 80  
www.elalcorce.com

OFERTA ESPECIAL

Azulejos, cerámicas y gres

Desde 4 €

☎ 646 485042

De lunes a domingo inclusive  
Hasta acabar existencias



Diario de

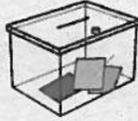
# Noticias

MOTO NAVARRA EN EL MUNDIAL ACUERDO DE INMOTEC CON LA ESCUDERÍA BQR



PÁGINA 65

ELECCIONES 20-N



ENCUESTA DE GIZAKER

## El Gobierno suspende y solo el 18% quiere que siga el consejero Miranda

LOS NAVARROS QUE ANSIAN MÁS COMPETENCIAS DUPLICAN A QUIENES LAS RECHAZAN

PÁGINAS 16-29

	1,0	0,0	-0,2	-1,4
Italia	0,5	0,1	-0,5	-1,2
España	0,7	0,7	-0,1	-0,8

AVANCE DEL PIB DE NAVARRA - 3º Trimestre 2011



Miranda aseguró ayer que habrá que ver "cuántos trimestres de evolución negativa nos depara la actual tendencia económica". FOTO: EUROPA PRESS

## LA ECONOMÍA NAVARRA SE ESTANCA

El vicepresidente económico advierte que habrá retrocesos y que no se creará empleo

PÁGINA 49

**BIXENTE SERRANO IZKO**  
SEGUNDO POR GEROABAI AL CONGRESO

"En Navarra hay otra realidad que en el resto de Euskal Herria"

**REBECA REMIRO**  
CANDIDATA DE EQUO AL CONGRESO

"Equo es apuesta de futuro: la política tradicional está agotada"

**SONDEO DE CIES EN LA CAV**  
EMPATE TÉCNICO DE PNV, PSE Y AMAIUR

PÁGINAS 17, 22 Y 26-27

**NAVARRA DOBLA EN CUATRO AÑOS LOS HOGARES SIN NINGÚN INGRESO**

11.600 familias tienen a todos sus miembros en paro y unas 7.000 carecen de renta

PÁGINAS 8-9

**PAMPLONA TIENE 1.793 LOCALES COMERCIALES CERRADOS**

PÁGINA 32

**SORTEO COCHE**  
12/11

UNSAIN | Noticias

**Rotuladora electrónica**

comodín | Noticias

**Beloki se retira de la pelota tras 19 años como profesional**

El cuatro veces campeón manomanista lo hará oficial el martes

PÁGINA 67

MILES DE MUEBLES CON UN...

**JAMÓN GRATIS**

AHORRA Y SE FELIZ

**tucco**

LOS MEJORES PRECIOS CON JAMÓN DE REGALO

EN VILLAVA: Ctra. Irún Km. 3 • EN ESTELLA: P.I. Ayegui, Ctra. Logroño

# sociedad

## navarra

sociedad@noticiasdenavarra.com

JORNADAS EN LA UPNA SOBRE EL IMPACTO DE LA CRISIS EN LA COHESIÓN SOCIAL &gt;

# El número de hogares sin ningún ingreso en Navarra se duplica en cinco años, hasta 7.000

LAS ONG ATENDIERON EN 2010 A 18.000 PERSONAS SIN EMPLEO NI AYUDAS

La cifra de familias que carecen de recursos en Navarra es similar a la estatal, el 3%, pese a que el paro es menor

ANA IBARRA

PAMPLONA. El número de hogares sin ingresos se ha duplicado en Navarra desde el 2007 y la proporción de hogares en la que todos sus miembros están en paro fue 3,3 veces mayor en 2011 que en 2007. Son algunos de los datos del estudio presentado ayer por miembros del Centro de Investigación para la Igualdad y la Integración Social (Ciparaiis), creado por la UPNA y en el que participan las principales entidades navarras que trabajan en la atención a los sectores más desfavorecidos. Esta red celebró ayer la jornada de reflexión *El impacto de la crisis en la cohesión social en Navarra*, donde se presentaron las líneas de investigación del centro y los primeros resultados del trabajo.

Esta situación de ausencia de ingresos, estiman los autores, podría estar afectando a unos 7.000 hogares en Navarra, personas que no percibían ningún ingreso en el momento de la entrevista, ningún aporte de trabajo, pensión o prestación. La incidencia del desempleo en Navarra es significativamente menor que en el conjunto del Estado (la tasa de paro es del 11,68% frente al 21,52% estatal). El desempleo se ha multiplicado por 2,7 entre 2007 y 2011; y hay 19,2% de hogares con al menos una persona en paro (un 2,5% más que en 2007), un 29,9% en el Estado. Sin embargo, "su reflejo social en los hogares no ha sido tan distinta, debido a la concentración del impacto de la crisis en determinados sectores más desfavorecidos", destacó ayer Miguel Laparra, del grupo Alter de la UPNA. Así, la proporción de hogares en la que todos sus miembros están en paro (11.600 hogares en 2011, el 6,5% del total frente al 10,7% en el Estado) es 3,3 veces mayor en 2011 que en 2007 (3.492), mientras que en el 7,7% de los hogares navarros (16.008) la persona principal está parada (el 10,6% en el Estado). Los mecanismos de protección social (prestaciones y subsidios por desempleo, entre otros) han "amortiguado" la incidencia del desempleo en la situación social de los sectores más excluidos, "pero, aun así, el número de hogares sin ingresos se ha duplicado en el período 2007-2011, situando a Navarra, con el 2,9% de los hogares sin ingresos, en una posición



Amaya Campión, Ángel Pardo, Ángel Iriarte, Conchita Corera, Floren Luquin, Miguel Laparra y Juan José San Martín. FOTO: JAVIER BERGASA

intermedia, similar a la del conjunto del Estado (3%)", señaló Laparra. El mayor impacto de esta situación lo reciben personas que viven solas, jóvenes y familias numerosas. Destaca además que dos de cada tres personas sin ingresos son de nacionalidad española. En cinco años se han realizado desde la EPA 19 encuestas en 2.000 hogares navarros, y sin descartar que haya personas "oculten" lo que cobran "la tendencia es clara: la bolsa de pequeños grupos desprotegidos se ha duplicado, aunque sean personas que hayan cobrado tres meses una prestación y luego se hayan quedado sin nada". "La existencia de la Renta Básica debería haber evitado el crecimiento de los

hogares sin ingresos. Sin embargo, la intensidad de entradas y salidas del programa, los retrasos en la tramitación y los requisitos de acceso parecen haber limitado notablemente su capacidad de cobertura", añadió. En este momento hay 7.300 familias cobrando renta básica.

Tras las jornadas Laparra destacó que existen más de 4.500 expedientes de renta básica sin resolver como consecuencia de los retrasos de hasta cinco meses en la tramitación de solicitudes. Asimismo, entorno a 2.000 solicitudes no cumplen los requisitos (por ejemplo vivir con la familia y no tener otros a su cargo) y son rechazadas por Política Social aunque también carecen de ingresos,

remarcó Ubaldo González, de la Red contra la Pobreza.

**OTRAS FUENTES** Por otro lado, los datos que arrojan las entidades sociales también evidencian que unas 18.000 personas, en algún momento del año, no percibían ingresos. Entidades que han visto incrementar en 20 puntos porcentuales las personas

**"La renta básica debería haber evitado el crecimiento de hogares sin ingresos"**

MIGUEL LAPARRA  
UPNA

que carecen de ingresos, que en 2007 suponían un 32% (8.000) y en 2010 se habían disparado hasta el 52% de atenciones. Begoña Pérez, del grupo Alter-UPNA, explicó que detrás de cada desempleado hay "una acumulación de problemáticas". La prestación por desempleo y las rentas mínimas constituye el primer "colchón", si bien hay personas que por empleos temporales o flexibles apenas han podido cotizar, y ahora van agotando las prestaciones. El segundo agarradero que ha funcionado ha sido la "solidaridad familiar", la vuelta a casa de los padres, la ayuda de la familia, etcétera; red de la que carecen los extranjeros. Y, el tercero, han sido las entidades sociales, claves.

## Nace un centro de investigación sobre la pobreza

**LA PLATAFORMA CIPARAIIS REÚNE A GRUPOS DE LA UPNA Y LAS PRINCIPALES ENTIDADES DE APOYO A LA EXCLUSIÓN**

PAMPLONA. La plataforma Ciparaiis (Centro de Investigación para la Igualdad y la Integración Social) reúne una red de grupos de investigación de la UPNA junto con las principales entidades que intervienen en la atención a los sectores más desfavorecidos de Navarra: la Red de Lucha contra la Pobreza, Cáritas, Cruz Roja, Fundación Gaztelan y la Fundación Ilundáin. Cuenta tam-

bién con el apoyo de la Cátedra Unesco de Ciudadanía, Convivencia y Pluralismo. El Centro nació para desarrollar líneas de investigación que permitan "avanzar en conocer los procesos de desigualdad, pobreza y exclusión social". Su objetivo es aportar, tanto a la ciudadanía como a las administraciones públicas, un diagnóstico compartido sobre los principales problemas en estos ámbitos y, con carácter periódico, elaborar un informe con los resultados obtenidos. En esta primera etapa, la investigación que, concluirá a final de año, ha tenido como referencia tres líneas de trabajo: los indicadores de la Encuesta de Población Acti-

va y la Encuesta de Condiciones de Vida; la propia demanda de las entidades sociales, que ofrecen dispositivos de ayuda de primera necesidad a personas excluidas; y el estudio de 50 casos específicos, que abarca la diversidad de las situaciones atendidas por las entidades sociales a causa de la crisis (hogares en desempleo, perceptores de renta básica, extranjeros/nacionales, hogares monoparentales/personas solas, etcétera). En cada uno de estos casos se han efectuado entrevistas en profundidad. Del análisis de los casos entrevistados, se desprende que la crisis ha supuesto para las personas con dificultad social un aumento de las

deudas, incapacidad de pagos e importantes obstáculos para "satisfacer las necesidades básicas". Se trata de parados de larga duración, o con empleos esporádicos o no declarados, a lo que se une baja formación y dificultad para acceder al empleo social por la elevada demanda. La imposibilidad de lograr un trabajo y los retrasos en el cobro de prestaciones sociales ha incrementado las deudas de muchos hogares. También la crisis "ha evidenciado la ausencia de una política de vivienda que apoye a los hogares en momentos puntuales de dificultades, y que evite su caída en situaciones de mayor exclusión", señala el estudio. >A.I.

## Condenado un padre a 16 días de trabajos comunitarios por zarandear a su hijo de 4 años

**LE AGARRÓ DE LA CAMISETA Y LO ALZÓ DE LA SILLA EN LA QUE SE ENCONTRABA SENTADO, LO QUE LE CAUSÓ UN MORATÓN**

PAMPLONA. El titular del Juzgado de lo Penal número 2 de Pamplona ha condenado a un padre a 16 días de trabajos comunitarios por un delito de lesiones por haber zarandeado a su hijo de 4 años de edad. El acusado no podrá aproximarse a su hijo durante 3 meses a menos de 200 metros. La sentencia puede ser recurrida.

Según la sentencia, los hechos ocurrieron en septiembre de 2009, cuando el padre "cogió a su hijo de cuatro años por la parte posterior del cuello de la camiseta y lo alzó de la silla en la que se encontraba sentado provocándole una equimosis (moratón) en la parte anterior del cuello".

En el momento de los hechos, el acusado estaba disfrutando del régimen de visitas establecido judicialmente para sus dos hijos menores, cuya guarda y custodia está atribuida a la madre, según figura en la resolución judicial.

Al entregarle el padre los hijos a la madre tras un fin de semana que le correspondía, ella lo vio un

moratón e hinchazón en el cuello, algo que los dos hijos menores atribuyeron al padre. La tutora del menor en el colegio ratificó que el niño le dio la misma versión, según consta en la sentencia. Además, un parte médico del Hospital Virgen del Camino recoge que la lesión "coincide con compresión de cuello de camiseta al tirar de ésta hacia arriba".

El padre atribuyó los hechos a un compañero de clase del menor que supuestamente ya le habría agredido otras veces, algo que rechazan su tutora en el colegio, el encargado del comedor y la madre.

Para imponer la condena, el magistrado señala que, "por la dinámica de los hechos, no parece probable que las lesiones fueran ocasionadas con dolo directo, sino que serían más bien el resultado de una conducta consistente en trasladar bruscamente al niño de un lugar a otro, probablemente en un momento de enfado con él".

"Por ello, por la escasa trascendencia del menoscabo físico infligido y por el carácter ocasional de la convivencia, consideramos procedente eludir la pena de prisión e imponer las penas en su duración mínima", concluye la sentencia del Juzgado de lo Penal número 2 de Pamplona. >D.N.



Representantes sindicales de CCOO, LAB y ELA, presentando la manifestación. FOTO: PATXI CASCANTE

## Manifestación en pro de la sanidad pública

**CONVOCADA POR CCOO, ELA Y LAB, SALDRÁ HOY A LAS 18.00, DESDE LA VIEJA ESTACION DE AUTOBUSES DE PAMPLONA**

PAMPLONA. CCOO, ELA y LAB convocan una manifestación hoy en Pamplona bajo el lema *En defensa de la sanidad pública. Privatizaciones*

no, que saldrá a las 18 horas desde la antigua estación de autobuses. Los representantes sindicales, Carmen Pueyo (CCOO), Imanol Pascual (ELA) y David Mendaza (LAB) detallaron ayer que se han adherido las federaciones educativas de los tres sindicatos, así como Afina y Axola, entre otros. Los sindicalistas mostraron su compromiso con la sanidad pública "de calidad", "más nece-

saria que nunca en la actual situación de crisis", y censuraron la "política de privatizaciones y de desmantelamiento del sector público de UPN-PSN"; apoyaron al personal de cocina del CHN; y rechazaron la propuesta del Gobierno de "privatizar la cocina del CHN, reducir horas de limpieza, centralizar laboratorios y la política de personal más restrictiva que hemos conocido". >D.N.

## Un juez prohíbe a un exsacerdote acusado de abusos acercarse a lugares donde haya menores

JESÚS MARÍA O.L., VECINO DE TUDELA DE 46 AÑOS, ES ENTRENADOR Y MIEMBRO DE UNA ONG

La orden de alejamiento se dicta como medida cautelar y ha sido remitida a todas las consejerías de Educación

NIEVES ARIGITA

TUDELA. El juzgado de Primera Instancia e Instrucción de Tudela ha dictado una orden de alejamiento por la que prohíbe al vecino de 46 años de la capital ribera nacido en Zaragoza, entrenador de fútbol y exsacerdote, Jesús María O. L. acercarse a menos de 200 metros de lugares públicos o privados a los que acudan o estén menores de edad. La orden, según fuentes judiciales, se dicta como medida cautelar ante la próxima celebración de un juicio en el que el Ministerio Fiscal imputa al exsacerdote un delito de abusos sexuales a menores, presuntamente ocurrido en la Ribera.

De esta forma, el juez especifica que la orden de alejamiento incluye centros de enseñanza pública y privada, clubes deportivos, parques públicos, jardines o cualquier centro público o privado de ocio, juegos o esparcimiento, ludotecas o bibliotecas donde acudan o estén menores de edad. La noticia se hizo públi-

ca, entre otras, a través de la web oficial de la Federación Navarra de Atletismo tras serles remitida la información por el Instituto Navarro de Deporte y Actividad física. En este sentido, clubes deportivos y juveniles de la Ribera reenviaron el mensaje e, incluso, aportaron el nombre, apellidos y fotografía del presunto abusador sexual.

En cuanto a la orden de alejamiento, el juez consideró hacerla extensiva a colegios, parques, etc, porque el imputado aparece en la bolsa de suplentes para plazas de docencia. Por ello, se dio aviso también a todas las consejerías de Educación del Estado que, a su vez, pusieron en conocimiento de los

**El imputado se encuentra en la bolsa de suplentes para acceder a plazas de docente**

colegios la noticia. En algunos de estos centros de Tudela, los padres también fueron hechos partícipes de la información.

La medida cautelar, es decir, la orden de alejamiento continuará hasta que no se dicte sentencia con respecto al presunto delito de abusos sexuales.

**CAMPAÑAS SOLIDARIAS** Jesús María O.L., imputado por abusos sexuales y a quién se le prohíbe acercarse a las inmediaciones de lugares donde acudan o haya menores, es muy conocido en Tudela y en varios municipios de la Ribera. Entrenador de fútbol, pertenece a la Asociación de Amigos y Amigas de Luis Asarta, promovida para colaborar con un jesuita que ejerció como profesor de Educación Física en Tudela y que actualmente reside en Paraguay desarrollando un proyecto educativo con niños desfavorecidos. Para impulsar dicho proyecto, Jesús María O.L. ha llevado a cabo en los últimos años numerosas actividades e impulsado campañas de captación de voluntarios y fondos que se destinan a Ciudad del Este (Paraguay).

Así, en 2008, todavía siendo sacerdote, organizó un desfile solidario en el que participaron niños y niñas, grupos y colectivos tudelanos.

### II DESEMBALAJE DE ANTIGÜEDADES

Navarra

(PAMPLONA)

11, 12 Y 13  
NOVIEMBRE 2011

**REFENA**  
Avda. Guipúzcoa s/n

**DÍA 11**  
DE 17 A 21 H

**DÍAS 12 Y 13**  
DE 11 A 21 H

Organiza y promueve:

LLOBREGAT

serveis firals

www.llobregat.com

MÁS DE 70  
ANTIGÜARIOS  
Y 35.000  
ARTÍCULOS  
A LA VENTA

españa-mundo

# Las empleadas del hogar cobrarán en metálico al menos el SMI desde 2012

**EL SUELDO EN ESPECIE POR MANUTENCIÓN O ALOJAMIENTO NO PODRÁ SUPERAR EL 30%**

**Trabajo confía en que con la nueva normativa afloren 15.000 empleos y contempla un futuro subsidio de paro para el sector**

MADRID. Las empleadas de hogar cobrarán en metálico al menos el salario mínimo interprofesional (SMI) -8.979,60 euros en 2011-, mientras que el sueldo en especie por manutención o alojamiento no podrá superar el 30%, lo que será de aplicación desde el 1 de enero de 2012.

El Consejo de Ministros aprobó ayer el real decreto ley que moderniza la relación laboral del servicio en el hogar familiar para acercar los derechos de estas trabajadoras a los del resto. El ministro de Trabajo e Inmigración, Valeriano Gómez, calcula que estos cambios permitirán aflojar hasta 15.000 empleos -actual-

mente hay unas 300.000 personas afiliadas en este colectivo-, lo que redundará en una mayor recaudación para la Seguridad Social.

Entre otras novedades, el contrato con las trabajadoras del hogar se formalizará por escrito, frente a la regulación actual que permite el contrato verbal. La actual regulación de esta relación laboral se remonta a 1985 por lo que el Gobierno ha considerado necesario revisarla.

Además, se mantiene como causa de extinción del contrato el desistimiento del empleador, pero se deberá comunicar de forma expresa y, para los nuevos contratos, se amplía

de siete a doce días de salario por año de servicio la indemnización a que tiene derecho el trabajador.

Entre las otras novedades también está que el acceso al empleo en el hogar familiar se hará mediante contratación directa o a través de los servicios públicos de empleo o de las agencias de colocación autorizadas.

La trabajadora tendrá derecho a dos pagas extraordinarias al año (de una mensualidad cada una frente a las equivalentes a 15 días que percibían hasta la fecha), de modo que se garantice la percepción del SMI en cómputo anual.

Asimismo, establece la ampliación

**El contrato con las empleadas de hogar se hará por escrito, mientras que ahora se autoriza el contrato verbal**

del descanso entre jornadas y una mejor regulación del tiempo de presencia, en el que la trabajadora está a disposición del empleador pero sin prestar trabajo efectivo.

La norma prevé mecanismos de asistencia y colaboración por parte de la Administración para ayudar a los empleadores al cumplimiento de las obligaciones.

Además, establece por primera vez la posibilidad de que en el futuro, las empleadas de hogar puedan acceder a un sistema de protección por desempleo. Así, expertos analizarán en 2012 esta cuestión y hará las propuestas correspondientes para que tomar una decisión en 2013.

La nueva ley dará mayor estabilidad en el empleo, afirma el Ministerio de Trabajo, porque se avanza en la dignificación del trabajo de este colectivo, que "necesita una mayor valoración del trabajo que aportan a las familias y a la sociedad en su conjunto", subraya. >EFE/E.P.

## Las deudas con Hacienda se podrán pagar por teléfono desde diciembre

CÁDIZ. La Agencia Tributaria habilitará un servicio para que los contribuyentes con deudas pendientes puedan realizar pagos por teléfono a partir del 1 de diciembre de este año, según explicó el director de la Agencia Tributaria, José María Meseguer.

El trámite servirá para pagar embargos, apremios, recargos, intereses de demora y, sobre todo, multas de tráfico, cuya deuda media oscila entre los 300 y los 350 euros.

Para utilizar este servicio, los contribuyentes deberán llamar al Centro de Atención Telefónica (901 200 345), identificarse, identificar la carta de pago que hayan recibido, dar un número de cuenta y se procederá al cobro. Meseguer señaló que el nuevo servicio tiene 750.000 potenciales usuarios, con deudas que van de los cero a los 18.000 euros. Este grupo abarca a un 91% del total de los deudores los cuales concentran el 11% de la deuda contabilizada. >E.P.

## Los padres de Marta recurrirán al TC para anular la sentencia del Cuco

**El Juzgado exige información del dinero que la productora de 'La Noria' pagó a su madre**

SEVILLA. La acusación particular que ejercen los padres de la joven asesinada Marta del Castillo prepara un recurso de amparo para presentarlo ante el Tribunal Constitucional para que se declare nula la sentencia por la que se condenó a Francisco Javier García Marín, *El Cuco*, a dos años y once meses por un delito de encubrimiento.

Una vez que la Sección Tercera de la Audiencia Provincial de Sevilla no ha admitido a trámite la petición de nulidad planteada por la familia, la acusación particular prepara ya el recurso de amparo para presentarlo ante el Constitucional antes de un mes, que es el plazo establecido desde su notificación a las partes.

El Cuco, que era menor cuando se produjo el crimen, fue absuelto por la Audiencia de Sevilla de la violación y muerte de Marta del Castillo, aunque fue condenado por encubrir el homicidio cometido por su amigo Miguel Carcaño, en una sentencia que le impuso el pago de 414.908 euros que costó buscar el cuerpo de la joven en el río Guadalquivir.

Por otra parte, el Juzgado de Menores número 3 de Sevilla ha solicitado a la productora de *La Noria*, programa que se emite en Telecinco, que informe sobre el dinero que la madre del Cuco, Rosalía García Marín, cobró por la entrevista concedida el pasado mes de octubre. Habría cobrado una suma de dinero cercana a los 10.000 euros por su aparición televisiva. >EFE/E.P.



Varios turistas y curiosos observan desde una loma de Puerto Naos, cerca de La Restinga (El Hierro), el volcán submarino. FOTO: EFE

## Terremoto de 4,6 grados en El Hierro, el mayor desde el inicio de la erupción

**CIENTÍFICOS SOSTIENEN QUE AUMENTA LA POSIBILIDAD DE UNA EXPLOSIÓN VOLCÁNICA SUBMARINA AL NORTE DE LA ISLA**

VALVERDE. Los científicos creen que pueden repetirse los terremotos con magnitud mayor a 4,6 en la escala de Richter en El Hierro, como el registrado en la madrugada del viernes, y sostienen que "gana probabilidad" el escenario de una posible erupción submarina al norte de la isla.

Así lo manifestó ayer la directora del Instituto Geográfico Nacional (IGN) en Canarias, María José

Blanco, que es portavoz científica del comité director del plan de protección civil de emergencia por riesgo volcánico (Pevolca), que ayer celebró una nueva reunión para analizar la evolución del proceso eruptivo en curso.

María José Blanco explicó tras la reunión que los datos de la sismicidad que se ha registrado en los últimos cuatro días al norte de El Hierro apuntan a una posible erupción submarina en esta zona, sin descartar que haya un posible proceso eruptivo en tierra.

En todo caso, detalló la portavoz científica, los parámetros sometidos a observación en la isla -la emisión de gases, la deformación

de la corteza y la sismicidad- indican "claramente", sobre todo esta última, que hay una fuente de tremor (el indicador de riesgo de erupción) distinta de la del sur, en el mar frente a La Restinga.

También precisó que de registrarse una erupción en tierra provocada por este nuevo "centro emisor" en el norte, se observarían variaciones en la emisión de gases y en la deformación y por el momento, los parámetros no indican unos picos "tan altos" ni tan acusados como en el proceso eruptivo del sur.

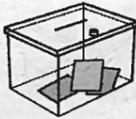
María José Blanco señaló que en Canarias las erupciones son mayoritariamente fisurales y de haber un nuevo proceso en el norte de El

Hierro, éste sería el escenario.

En la erupción submarina de La Restinga "el escenario sigue siendo el mismo", pues continúa la emisión de material y el tremor mantiene una amplitud constante, aunque no se observa burbujeo en la superficie marina ni anomalías térmicas.

La investigadora indicó también que el buque oceanográfico *Ramón Margalef* repetirá el estudio sobre la batimetría de la zona y reiteró que el que siga existiendo una deformación en El Golfo y que los terremotos "lejos de disminuir, sigan creciendo en magnitud" implican que hay una nueva entrada de material en el norte de la isla.

La forma de "cubeta" de la zona de El Golfo; los materiales depositados en este área y su estructura provocan que las intensidades de los movimientos sísmicos sean "ligeramente superiores" a los registrados al inicio del proceso eruptivo en El Hierro, continuó María José Blanco. >EFE



Los candidatos Pablo Archel (Izquierda-Ezkerra), Uxue Barkos (Geroa Bai), Sabino Cuadra (Amaiur), Juan Moscoso (PSN) y Carlos Salvador (UPN-PP), en el INAP. FOTO: JAVIER BERGASA/PATXI CASCANTE

## Satisfacción generalizada entre los candidatos con las últimas encuestas

TODAS LAS FUERZAS NAVARRAS VEN REFORZADA SU POSICIÓN CON LOS ÚLTIMOS SONDEOS DE INTENCIÓN DE VOTO

PAMPLONA. Todos candidatos con opciones de lograr escaño en el Congreso el próximo mostraron ayer su satisfacción por los resultados de sendas encuestas realizadas en por Gizaker y Cies para DIARIO DE NOTICIAS y Diario de Navarra respectivamente. La primera da por seguros dos escaños para UPN-PP, uno para PSN, otro para Amaiur, y deja el quinto en juego entre UPN-PP y Geroa Bai. La realizada por Cies otorga tres diputados a la coalición de centro derecha y uno o dos al PSN, mientras que Amaiur y Geroa Bai oscilarían entre uno o ninguno. "Estamos contentos", admitió el

candidato de UPN-PP Carlos Salvador, que consideró que "los datos reflejan un sentir mayoritario de que hay que cambiar las cosas y de que confían en nuestra coalición para que las cosas cambien radicalmente y cambien nuestro futuro".

Igualmente optimista fue ayer el cabeza de lista del PSN al Congreso, Juan Moscoso del Prado, que confió en "repetir" los resultados de hace cuatro años, que "llevaron al PSOE al Gobierno de la nación". "El día 20 se verá si el esfuerzo de meses y años de trabajo llevan a una revalidación del éxito en Navarra y en España", afirmó Moscoso, que resaltó que el PSN está "trabajando intensamente" para que Alfredo Pérez Rubalcaba sea presidente.

Por parte de Amaiur, su candidato, Sabino Cuadra, se mostró satisfecho con el escaño que le auguran las encuestas, aunque se mostró con-

vencido de que van a "pegar un acelerón más grande". "Vamos a empujar todo lo posible para ser la segunda fuerza y disputar la hegemonía a la derecha", afirmó Cuadra, que confió en lograr el segundo diputado.

"Más que positiva" se mostró la candidata de Geroa Bai, Uxue Barkos, ya que "incluso aquellas que están poniendo mayores dificultades en la posibilidad de obtener un escaño, sí están reconociendo que Geroa Bai irrumpe de manera importante en el panorama político navarro". "Que la gente haya sabido identificar el proyecto con una nueva marca es más que satisfactorio", afirmó.

El candidato de Izquierda-Ezkerra, Pablo Archel, destacó la consolidación "al alza del espacio como una referencia necesaria de la izquierda en esta comunidad", lo que supone "mucho estímulo para seguir trabajando". >EFE/E.P.

# La Administración foral cuenta con 123 liberados sindicales

### El Ejecutivo descarta reducir el número, que no alcanza el tope legal

PAMPLONA. La Administración foral cuenta con un total de 123 liberados sindicales, 84 de los cuales se corresponden con la acumulación de horas (con 120 horas al mes se puede liberar a tiempo completo a un delegado), mientras que los 39 restantes lo son como consecuencia de los acuerdos firmados por los sindicatos con el Gobierno de Navarra en 1994. Se trata en cualquier caso de una cifra inferior al máximo que, por ley, podrían tener los sindicatos de la Administración, por lo que el vicepresidente Roberto Jiménez ha comunicado a los trabajadores de la Función Pública su rechazo a una eventual reducción de liberados. Se trata de trabajadores que el Ejecutivo tiene que sustituir con nuevos contratos, y que en el caso de Navarra suponen 3,7 millones de euros al año.

La mayor parte de los liberados corresponden al ámbito de la educación (45), seguidos por el SNS-O (37), la Agencia Navarra de Emergencias (24) y la Administración Núcleo (20). Por sindicatos, es CCOO quien cuenta con más liberados (24), seguido por LAB (23), ELA (18), Afapna (13) y UGT (10). La Administración foral cuenta con 26.689 funcionarios y empleados públicos.

El debate sobre el número de delegados destinados a tiempo completo a la actividad sindical ha pasado a la primera fila de la disputa política a raíz de la decisión de algunos gobiernos autonómicos de reducir su cuantía. El mejor ejemplo ha sido Madrid, donde Esperanza Aguirre ha anunciado que reducirá su número de los 3.500 liberados actuales a 1.930. >D.N.

#### LOS LIBERADOS

123

● **Número de liberados.** La Administración foral cuenta con un total de 123 liberados sindicales a tiempo completo. De ellos, 84 son por acumulación de horas (120 al mes permite un liberado a tiempo completo). Los 39 restantes son consecuencia de los acuerdos firmados por los sindicatos.

#### POR SINDICATOS

CC.OO	24
LAB	23
ELA	18
AFAPNA	13
UGT	10
SATSE	7
STEE-EILAS	7
ANPE	5
CSI-F	5
APF	2
SPA	2
SMN	2
USAE	2
USO	1
STAJ	1
APS	1

#### POR SINDICATOS

Administración Núcleo	20
Personal docente	46
Servicio Navarro de Salud-Osasunbidea	37
Policía Foral	8
Personal de Justicia	7
Agencia Navarra para la Dependencia	3
Agencia Navarra de Emergencias	24

que en Nafarroa hay otra realidad y desde luego no podemos negociar la situación de Nafarroa con respecto al resto de Euskal Herria.

**Hace 30 años usted escribió un libro titulado 'Navarra Euskadi, un debate popular que urge'.**

Entonces era una situación en que parecía que la cosa estaba más clara que está ahora y, en realidad, debido a una trayectoria de tantos y tantos partidos en esos casi 40 años ¿no? pues se ha avanzado muy poco. Creo que hasta el año 2004 no fuimos capaces de plantear claramente desde nuestra cultura política que efectivamente Nafarroa es la que tiene que tener la palabra.

**¿Qué futuro le augura al Gobierno del tándem Barcina-Jiménez después de estas elecciones?**

Dependerá de los riesgos que vean ellos mismos, pero mi impresión es que es difícil que dure. Es difícil que el PSN siga en un gobierno como socio de su mayor contrincante a nivel de Estado. Visto desde fuera es difícil que pueda resistir.

## BIXENTE SERRANO IZKO

SEGUNDO EN LA LISTA DE GEROABAI AL CONGRESO

# "Es evidente que en Nafarroa hay otra realidad y necesidad a la del resto de Euskal Herria"

PAMPLONA. Usted tiene una larga trayectoria ligada a la izquierda. Y es que me estaba acordando para todos los que han dicho ahora que Geroa Bai era solo el PNV.

Pues no, nunca, no soy del PNV. Vengo de otra cultura política. Cuando salí de la cárcel me integré primero en EIA, luego se constituyó como coalición Euskadiko Ezkerra que luego se convirtió en partido, hubo un momento en que dejé Euskadiko Ezkerra y fundé, fui de los fundadores de Auzolan. Luego



me retiré de la política activa durante muchos años hasta que surgió Nafarroa Bai.

**¿Refleja eso lo que ha sido el espíritu de Na Bai, contar con gente independiente que estaba dispuesta a trabajar y no necesariamente bajo siglas de un partido?**

Hacia tiempo que había dejado la militancia activa en organizaciones políticas y cuando surgió Nafarroa Bai para mí fue una ilusión el nuevo discurso, lo que aquello suponía.

**Las encuestas apuntan a la posibilidad, solo la posibilidad, de que Geroa Bai obtuviera un escaño, y se repitiera por lo tanto la presencia de Uxue Barkos en el Congreso.**

Confirma bastante bien la idea que yo desde luego me hacía, que Geroa Bai estaba en la parrilla de salida bien situada para conseguir

**"Las encuestas me reafirman en que Geroa Bai está bien situada en la casilla de salida"**

un escaño. Además, frente a lo que se podía suponer de que había un espacio mutuamente reñido entre Geroa Bai y Amaiur, yo creo que no es así. Creo que lo que fue Bildu en su día, y ahora lo que vaya a ser Amaiur, ya nos descontaron lo que nos tenían que descontar.

**¿Qué opina del artículo de opinión de militantes de Aralar en favor de Geroa Bai porque Nafarroa tiene sus propias especificidades?**

Como señalaban ayer estos ex compañeros de Aralar, estos críticos con respecto a la postura de Aralar, la necesidad y la realidad evidente es

## Miranda prevé un retroceso de la economía y descarta la creación de empleo por ahora

EL PIB NAVARRO APENAS CRECE UN 0,1% EN EL TERCER TRIMESTRE POR LA CAÍDA DE LA INDUSTRIA

El consejero afirma "que habrá que ver cuántos trimestres de evolución negativa nos depara la actual tendencia económica"

**SAGRARIO ZABALETA**

PAMPLONA. El consejero de Economía y Hacienda, Álvaro Miranda, fue claro ayer: "La tendencia del signo de crecimiento de la economía se ha invertido en el tercer trimestre de este año, al igual que en España y en Europa, habrá que ver cuántos trimestres de evolución negativa nos depara la actual tendencia económica". La economía navarra no ofreció un buen dato en el tercer trimestre, ya que aunque se anotó un tímido crecimiento del 0,1%, retrocedió respecto a los meses de abril a junio, debido a la caída de la actividad industrial y la falta de recuperación del consumo interno, principalmente.

"¿Qué va a suceder en el último trimestre del año en Navarra? No se puede acertar: nos podemos quedar en cero o por debajo del cero. No cabe prever que vamos a ir hacia arriba", remarco Miranda.

El parón generalizado que ha padecido la economía a nivel europeo ha repercutido en la comunidad, que a pesar de este retroceso del PIB marca un crecimiento del 1,4% interanual. Aunque Miranda dijo "que no se pueden hacer predicciones acertadas -en referencia al comportamiento de la economía en el último trimestre del año-", sí que señaló que cree que Navarra cerrará 2011 con un crecimiento interanual del 1,6% -corrigió en una décima sus previsiones anteriores, fijadas en el 1,7%.

Sin embargo, en un marco de crecimiento interanual del 1,6%, Miranda descarta que se pueda crear empleo por ahora. "Hemos comprobado que para generar empleo, un aumento del 1,5% del PIB no es suficiente. Habrá que esperar a lo que suceda a partir de ahora", manifestó el consejero.

**LAS CAUSAS** Aunque Navarra no ha dejado de crecer entre julio y septiembre, y suma ya nueve trimestres consecutivos de subida: este último tiene la particularidad de que ha supuesto un retroceso en esa evolución positiva, y marca una tendencia que a nadie gusta. "Nos enfrentamos a un año 2012 muy complicado tanto para la economía privada como para la pública. Lejos de salir de la crisis, entramos en otro proceso de vigilancia de nuestra economía importante tanto de los gastos como de los ingresos", sentenció Miranda.

La propia evolución de la oferta y la demanda en el último trimestre analizado es una prueba de ello: la producción industrial cayó un 19% respecto al segundo trimestre de

**LAS CIFRAS**

**-19%**

● **La industria.** El Índice de Producción Industrial cae un 19% en el tercer trimestre respecto al anterior que reflejó un crecimiento del 1,9%.

**-12,3%**

● **La iniciación de viviendas.** Las viviendas iniciadas en el tercer trimestre caen al 12,3% respecto al segundo del año. Aunque hasta septiembre se contabilizan más viviendas iniciadas que en 2010 -3.608-, el dato negativo del tercer trimestre indica que ha cambiado la tendencia.

**-9,7%**

● **Las matriculaciones.** La venta de coches ha descendido un 9,7% respecto al segundo trimestre de 2011.

**-2%**

● **El comercio al por menor.** Los comerciantes no recuperan la senda del crecimiento y el consumo sigue siendo muy tímido.

**-1,6%**

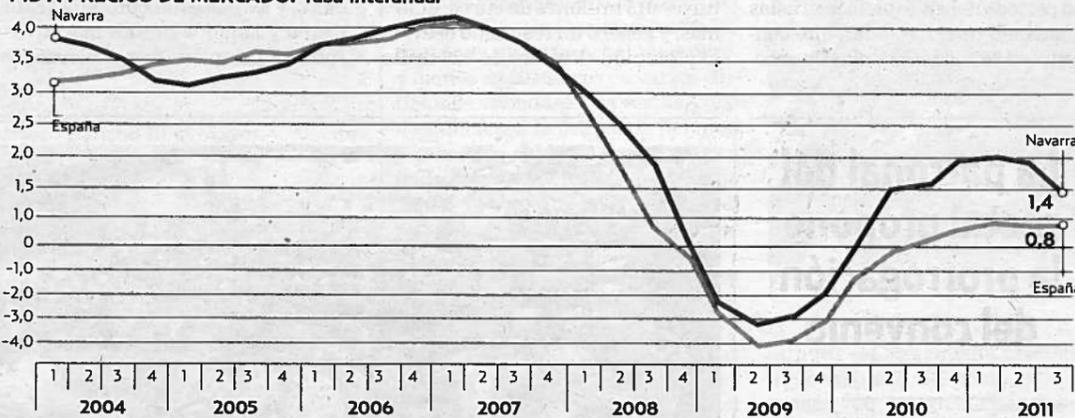
● **En el sector servicios.** Esta actividad ha retrocedido un 1,6% después de la aceleración del trimestre anterior de un 7%.

**7,4%**

● **El comercio exterior.** Entre enero y agosto el saldo comercial en Navarra es positivo: 1.936 millones de euros, un 7,4% más que en 2010. El turismo también se ha comportado bien con un incremento del 28,5% en el verano; y también las licitaciones oficiales, con un aumento del 19,3%.

**Producto Interior Bruto**

PIB A PRECIOS DE MERCADO. Tasa interanual



**TASAS DE CRECIMIENTO INTERTRIMESTRAL**

	2009				2010				2011		
	IV	I	II	III	IV	I	II	III	I	II	III
PIB total Navarra	0,1	0,4	0,6	0,5	0,3	0,5	0,5	0,1			
PIB total España	-0,1	0,1	0,2	0,0	0,2	0,3	0,2	0,0			

**TASAS DE CRECIMIENTO INTERANUAL**

	2009				2010				2011		
	IV	I	II	III	IV	I	II	III	I	II	III
PIB total Navarra	-1,9	-0,1	1,5	1,6	1,9	2	1,8	1,4			
PIB total España	-3,1	-1,3	-0,2	0,2	0,6	0,8	0,7	0,8			

INFOGRAFÍA: D.N.

2011, la actividad del sector servicios retrocedió un 1,6% y la iniciación de viviendas nuevas, un 12,3%. A esto hay que sumar el debilitamiento del consumo interno, reflejado en el descenso del 2% del comercio al por menor y de la bajada de las matriculaciones -el 9,7% en este periodo respecto al segundo trimestre-.

Los únicos que tiraron de la economía fueron las exportaciones -Alemania y Francia, principales países a los que se vende- al presentar un saldo comercial positivo del 7,4% en el acumulado del año; la licitación oficial (un 19,3% más) y el turismo (un 28,5% de subida).

**ESPAÑA SE QUEDA A CERO** Por su parte, la economía española registró una tasa de variación intertrimestral nula durante el tercer trimestre del año, frente al avance del 0,2% del trimestre anterior, y creció un 0,8%



**"Nos enfrentamos a un 2012 muy complicado tanto para la economía privada como pública"**

ÁLVARO MIRANDA  
Consejero de Economía y Hacienda

en tasa interanual, igual que en el trimestre precedente, según el Instituto Nacional de Estadística.

El tercer trimestre estuvo marcado de nuevo por una "elevada aportación" de la demanda externa al crecimiento, que se vio parcialmente compensada por la contribución negativa de la demanda nacional.

El estancamiento del PIB en el tercer trimestre se produce después de seis trimestres consecutivos de crecimiento económico. Así, el parón económico afectará a todos los grandes Estados miembros de la UE, no sólo a España. Así, según Bruselas, el crecimiento en Alemania se desacelerará desde el 2,9% este año hasta el 0,8%; Francia pasará del 1,6% al 0,6%; Italia se mantendrá estancada con un progreso de apenas el 0,5% este año y el 0,1% en 2012; y Reino Unido apenas avanzará un 0,7% este año y un 0,6% el que viene.

## UGT cree que el proyecto de Presupuestos de 2012 traerá "más paro y desigualdades"

**JUAN GOYEN DEFIENDE UNA REFORMA FISCAL QUE PERMITA AUMENTAR LOS INGRESOS PÚBLICOS**

PAMPLONA. El secretario general de UGT, Juan Goyen, criticó ayer con dureza el proyecto de Presupuestos que para 2012 ha elaborado el Gobierno de UPN-PSN, del que dijo traerá "más paro y más desigualdades" y "ralentizará" la economía. Goyen afirmó que para salir de la crisis es "compatible" el objetivo de la consolidación fiscal con la reac-

tivación de la economía, por lo que calificó de "mentira" que estas cuentas sean las únicas posibles para cumplir con el mandato europeo de reducir el déficit.

Cuestionó tanto el techo de gasto marcado por el Gobierno, 3.711 millones de euros, del que además dudó dado "la estrategia de la confusión" que a su juicio practica el Ejecutivo foral con los números, como la distribución que de este dinero se ha hecho, puesto que se han detraído recursos de los departamentos que deben atender las políticas activas de empleo y la inversión productiva.

Al respecto indicó que en Desarrollo Rural, Innovación, Empresa y Empleo bajan los recursos "al menos un 8%" y en Fomento y Vivienda hay un crecimiento "engañoso" del 5%, ya que "sólo es para el tren de alta velocidad, completamente necesario para la economía navarra".

La alternativa a estas cuentas pasa a juicio de Goyen por una reforma fiscal que permita aumentar los ingresos públicos, para lo que apostó por gravar a quienes más tienen, por un IRPF más progresivo, y por la lucha contra el fraude fiscal y la economía sumergida. >EFE

# Gamesa gana 30 millones hasta septiembre por su actividad exterior

EL 94% DE LAS VENTAS DE AEROGENERADORES SE FACTURA A OTROS PAÍSES: 2.015 MILLONES

La compañía de Jorge Calvet pronostica distribuir hasta 3.500 MW en 2012 frente a los cerca de 3.100 este año

PAMPLONA. Gamesa logró un beneficio neto de 30 millones hasta septiembre, el 20% más que en el mismo periodo del año anterior; gracias al negocio internacional, que concentró el 94% de las ventas de aerogeneradores, informó ayer la compañía a la CNMV. En los nueve primeros meses del año, Gamesa facturó 2.015 millones de euros, el 13% más, y generó un resultado bruto de explotación (Ebitda) de 223 millo-

nes, lo que supone un avance del 11% respecto al mismo periodo del año anterior. La actividad de aerogeneradores incrementó sus ventas un 23%, hasta los 1.965 megavatios (MW), de los que el 94% fueron comercializados en el exterior. Gamesa destacó la "fuerte" y creciente contribución de la India, donde duplicó sus ventas; así como el Cono Sur, donde las multiplicó por cinco, y los países de Europa del Este. China y Estados Unidos mantuvieron su posición como mercados

nes, lo que supone un avance del 11% respecto al mismo periodo del año anterior.

La actividad de aerogeneradores incrementó sus ventas un 23%, hasta los 1.965 megavatios (MW), de los que el 94% fueron comercializados en el exterior.

Gamesa destacó la "fuerte" y creciente contribución de la India, donde duplicó sus ventas; así como el Cono Sur, donde las multiplicó por cinco, y los países de Europa del Este. China y Estados Unidos mantuvieron su posición como mercados

## APUNTE

● **Los pedidos.** El volumen de pedidos para 2011 a fecha 30 de septiembre es de 2.805 MW, cifra que permite cubrir el 100% de las previsiones de ventas de esta actividad para todo el ejercicio. Durante el tercer trimestre del año, Gamesa ha recibido más de 1.500 MW en pedidos, de los que 535 MW son para entregas durante este año. Además, el nivel de entregas de aerogeneradores se eleva hasta los 2.244 MW (34%), con una importante contribución de EEUU.

estratégicos, con el 21% y el 14% de las ventas, respectivamente. Según la misma fuente, España concentró el 6% de las ventas, con 111 megavatios y un crecimiento del 5,7%; en tanto que el resto de Europa aportó el 22%. De cara a 2012, la compañía prevé unas ventas de entre 3.000 y 3.500 MW (frente a los 2.800-3.100 fijados como objetivo para 2011) basado en la presencia en mercados emergentes, nuevos productos y modelo integral de negocio. A noviembre, Gamesa cuenta ya con pedidos en firme de 1.000 MW para 2012, una cifra superior a los firmados en la misma fecha de 2010 para entregas de 2011.

La deuda financiera neta consolidada se ha situado en 810 millones, equivalente a 2,3 veces el Ebitda, ligeramente por encima de lo previsto, debido al esfuerzo inversor por la reactivación del área de parques y el incremento de producción para entregas en China y la India. >EFE/E.P.

## La patronal del metal propone la prorrogación del convenio

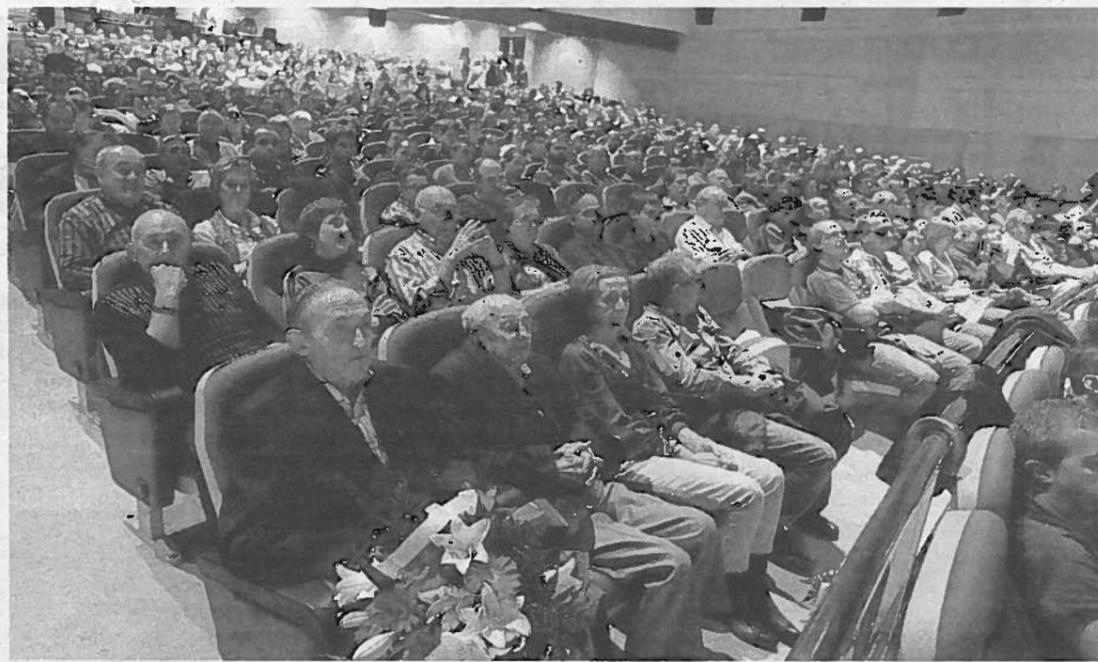
Quiere esperar "la llegada de un futuro marco legal" con el cambio de Gobierno

PAMPLONA. La Asociación de la Pequeña y Mediana Empresa del Metal de Navarra (APMEN) y la Asociación Navarra de Empresarios del Metal (ANEM) propusieron ayer a los sindicatos "una prórroga de un año del convenio a la espera de la llegada de un futuro marco legal", con el cambio de Gobierno, informaron fuentes sindicales. Este fue el planteamiento que trasladó ayer la patronal a la parte social en la mesa negociadora, CCOO, UGT, ELA y LAB.

El nuevo convenio que se negocie afectará a unos 20.000 trabajadores, ya que en los últimos años se han destruido unos 4.500 empleos en este sector. De ahí que CCOO (con el 27,34% de la representación) defiende un pacto "para cuatro años, que vele por el mantenimiento del empleo y sin pérdida de poder adquisitivo amoldado a la situación de las empresas", indicaron desde este sindicato. Sin embargo, también señalaron que hay que esperar a "que se firme el convenio del metal estatal porque seguramente que ahí se marcarán los puntos que se podrán negociar en el provincial". Este convenio seguramente se firmará a finales de noviembre o principios de diciembre.

UGT (27,06% de representación) defiende "un convenio sectorial como instrumento de seguridad para los trabajadores de las grandes empresas y pymes; que plasme unos principios mínimos, que sean referenciales para otros pactos, y mantenga la referencia del IPC".

Desde ELA (25,48%), por su parte, mostraron su posición a "negociar un convenio de un año, pero si se introducen medidas de mejora en su contenido". En el encuentro este sindicato planteó que los representantes de la parte social pasaran de 13 a 15; pero "tanto CCOO como UGT rechazaron la propuesta". Estos dos últimos sindicatos tienen cuatro representantes en la mesa; ELA, tres; y LAB, dos. La próxima reunión se celebrará dentro de un mes. >S.Z.



Primera fila: José Luis García-Falces (i) y Luis Santesteban, homenajeados, con el resto de asistentes. FOTO: J. BERGASA

## Muñoz (ELA): "La política de recortes en Argentina trajo después el corralito"

UNOS 600 AFILIADOS CELEBRAN EN EL AUDITORIO DE BARAÑAIN EL CENTENARIO DEL SINDICATO

### SAGRARIO ZABALETA

PAMPLONA. "Los dirigentes europeos están aplicando la misma política de recortes que se llevaron a cabo en Latinoamérica en los 80 y en los 90. Una misma política de recortes que en Argentina trajo el corralito (la restricción de la libre disposición de dinero en efectivo de plazos fijos, cuentas corrientes y cajas de ahorros a los ciudadanos para evitar la salida de dinero del sistema bancario)", repitió ayer varias veces el secretario general de ELA, Txiki Muñoz.

El dirigente sindical participó en el acto central de la celebración del centenario de ELA en Navarra. "Si en Argentina volvieran con los ajustes que se están aplicando aquí, la gente saldría a la calle sin llamarles", contó Muñoz de una conversación que mantuvo hace unos días con un representante del "sindicato amigo" argentino CTA. "La experiencia sufrida les llevaría a los

argentinos a protestar porque saben que una política de recortes así no es buena", insistió una y otra vez. El secretario general puso de ejemplo a los argentinos para "que la sociedad se movilice contra la pérdida de derechos laborales, sociales y de servicios públicos".

Muñoz, en su intervención, abogó por "trabajar en la afiliación, ya que sin ella ningún sindicato tiene fuerza", sobre todo en esta crisis económica "donde la socialdemocracia ha desaparecido de Europa y se ha puesto al servicio del neoliberalismo". El secretario general de ELA se hizo una pregunta: "¿Por qué los partidos políticos tienen acceso a los créditos de la banca y los ciudadanos no? Porque se los cobran todos los días".

Ante unos 600 afiliados y simpatizantes, Muñoz remarcó trabajar por "un sindicalismo abertzale, de clase

y rebelde y no subordinado. Cumplimos cien años en un contexto muy duro para la clase trabajadora, pero estamos preparados para hacer frente a las adversidades".

"NO PODRÁN HACERNOS CALLAR" El coordinador de ELA en Navarra, Mitzel Lakuntza, resaltó el compromiso con esta comunidad y en este sentido recaló que son parte "de esa Navarra no oficial, de esa Navarra que algunos tratan de ocultar y hacerla invisible. Sin embargo, saben perfectamente que ni han podido, ni pueden, ni podrán hacernos callar y que dejemos de luchar por nuestra tierra".

En el acto se homenajeó a todas las personas que a lo largo de este siglo han formado parte de estas siglas. Una distinción que se personalizó en Luis Santesteban Eskisabel, afiliado desde 1931, de 96 años; y José Luis García-Falces, de 91 años e hijo del que fuera único presidente de ELA antes de la Guerra Civil, Nicolás García-Falces. La celebración concluyó con el reconocimiento a los integrantes de ELA que en estos últimos años han tenido que luchar por mantener el empleo o sus condiciones de trabajo en circunstancias difíciles.

"Solo si nos organizamos, el poder económico respetará a los sindicatos"

TXIKI MUÑOZ  
Secretario general de ELA

## CCOO se niega a abrir "un proceso negociador" con la dirección de Inasa

Exige a la empresa que cumpla el acuerdo alcanzado hace cuatro meses

PAMPLONA. CCOO considera "intolerable" la actitud de la dirección de Inasa al querer incumplir el acuerdo y plantear 52 nuevos despidos, indicó en un comunicado ayer. La falta de compromiso de la empresa por acatar el acuerdo de viabilidad que pactó con la parte social hace cuatro meses por el que 26 personas fueron despedidas y el resto de la plantilla aceptaba una rebaja salarial y reducción de jornada, ha llevado a este sindicato a negarse a participar en un proceso negociador.

"Nos reservamos el derecho de emprender las acciones que estemos oportunas en cada momento, tanto en el ámbito de la acción sindical como en el legal", indicó CCOO. Para este sindicato "es intolerable que cuatro meses después de firmar un acuerdo, en el que la plantilla renunció a parte de sus derechos sociales, nos volvamos a encontrar en una situación límite de tan drásticas consecuencias. Entendemos que a esta situación solo se puede llegar por mala fe de la parte empresarial al firmarlo, o su incapacidad para gestionar la empresa", concluyó CCOO. >D.N.

## MUTUA NAVARRA > Asociación Nuevo Futuro, Premio Azul a la Salud en el Trabajo

Mutua Navarra ha concedido el 3º Premio Azul a la Promoción de la Salud en el Trabajo a la Asociación Nuevo Futuro y el premio a la Mejor Práctica, a Trelleborg Inepsa. Además, ha otorgado el Sello Empresa Saludable a Congelados de Navarra, a Alimentos y Derivados Navarra, a la Asociación Navarra Informática Municipal, a SCA Packaging Bertako, a Electrificaciones Lumen, a Obenasa, al Centro Educación Especial Isterria y al Cein. Este galardón se concede "con el objetivo de concienciar a las empresas de que una empresa sana es rentable". >D.N.

españa-mundo

# Blanco no prevé nuevos ajustes y cree que hay "bases sólidas" para crecer

PESE A LOS MALOS AUGURIOS DE BRUSELAS, DICE QUE EL PIB ESPAÑOL SUBIRÁ MÁS QUE LA MEDIA EUROPEA

El Ejecutivo defiende la ideología de "más Europa" y "más unida" frente a la amenaza de una eurozona "de dos velocidades"

PAMPLONA. El Gobierno ve "bases sólidas" para que crezca la economía española y pueda generar empleo y valora que las previsiones de la Comisión Europea para 2012, pese a hablar de que se bordeará la recesión, también apuntan a un crecimiento del PIB español superior a la media de la zona del euro. Durante la rueda de prensa posterior al Consejo de Ministros, el portavoz del Gobierno, José Blanco, aseguró que el estancamiento de la economía española en el tercer trimestre es consecuencia de la desaceleración de la actividad en Europa, al tiempo que subrayó que el

comportamiento del PIB español es "estable". Así pues y en contra de lo dicho el jueves por la Comisión Europea, el actual ejecutivo español ni espera tener que afrontar más recortes, ni cree que la economía vaya a retroceder. Es más, el Gobierno apunta que se recortarán distancias respecto a economías más fuertes dentro de la UE.

Blanco subrayó que pese a las previsiones de Bruselas, España tendrá un crecimiento superior incluso al de Francia o Reino Unido. "Hay bases sólidas para incrementar el crecimiento y generar empleo en el futuro", dijo, tras indicar que

EN CORTO

● **El Gobierno saca pecho.** Valeriano Gómez recaló en la comparecencia de ayer que gracias a las reformas acometidas por el Ejecutivo, "España está hoy mejor que Italia".

● **Tarea para el próximo Ejecutivo.** José Blanco recaló que si para 2012 o para 2013 hay que adoptar nuevas medidas para el cumplimiento del déficit, esta tarea le corresponderá al nuevo Gobierno elegido tras el 20-N.

LA PRIORIDAD

6%

● **Déficit.** Blanco insistió ayer en que los gobiernos de las comunidades autónomas cumplirán con los planes de reequilibrio para que al final de año se logre el objetivo de déficit del 6%.

el camino "no está exento de dificultades".

**RESPUESTA** Respecto a la crisis de las deudas soberanas de Grecia e Italia y a los rumores de que Francia y Alemania estuvieran impulsando una Europa de dos velocidades, Blanco opinó que la UE debe actuar "con medidas decididas, ya que no hay tiempo para dudas y sólo hay un camino que es más Europa".

Por su parte el ministro de Trabajo, Valeriano Gómez, también defendió el mantenimiento de la eurozona, tal como está actualmente, y dijo que no es necesaria una Europa de dos velocidades si las instituciones europeas y el BCE adoptan un papel más activo. "Más que reducir y separar a una parte de la eurozona, hay que consolidarla y fortalecerla", dijo, tras añadir que "es posible" si hay más gobernanza europea, ya que de la crisis "no se sale aplicando sólo políticas nacionales". >D.N./EFE

## Multa millonaria por repartirse el mercado de cruzar de Algeciras a Ceuta

Balearia, Trasmediterránea y Förde deberán pagar en conjunto 16,3 millones

PAMPLONA. La Comisión Nacional de la Competencia (CNC) ha resuelto imponer multas de hasta 16,3 millones de euros a las navieras Balearia, Trasmediterránea y Europa Ferrys y a Förde Reederei Seetouristik Iberia por su participación acreditada en una cartel de precios y de reparto de mercado en la línea de transporte marítimo de pasajeros que une Algeciras y Ceuta. Concretamente, ha sancionado con 2,35 millones de euros a Balearia Eurolíneas Marítimas y a sus filiales Buquebus España y Euro-maroc 2000; con más de 12 millones de euros a la compañía Trasmediterránea y Europa Ferrys y con 1,88 millones a Förde Reederei Seetouristik Iberia.

Balearia y sus filiales y Euro-maroc 2000 se han beneficiado de una reducción del 50% sobre la sanción que les correspondería por su colaboración en la investigación.

Según la CNC, la dirección de Investigación del organismo tuvo acceso, en el marco del expediente relativo al intercambio de billetes en la Operación Paso del Estrecho, a información de la que se podía deducir un acuerdo de fijación de precios en el servicio de transporte marítimo de pasajeros en la línea Algeciras-Ceuta-Algeciras. Tras las pesquisas pertinentes, la información se reveló como verdadera y finalmente ha derivado en multa. >E.P.



## Papadimos ya tiene un Gobierno en Grecia con el que contentar a Europa

ATENAS. El nuevo Gobierno griego de unidad nacional, con Lucas Papadimos como primer ministro y el socialista Evángelos Venizelos como viceprimer ministro y titular de Finanzas, pres-

tó ayer juramento. Entre los miembros del gabinete destacan los conservadores de Nueva Democracia Dimitris Avramopulos y Stavros Dimas (excomisario europeo de Medio Ambiente), nue-

vos titulares de Defensa y Exteriores. Además de los dos partidos mayoritarios, en la alianza del Gobierno participa también la formación de extrema derecha LAOS. FOTO: EFE

## EMPRESA > Telefónica gana 2.733 millones hasta septiembre, un 69,1% menos

Telefónica obtuvo un beneficio neto de 2.733 millones de euros en los nueve primeros meses del año, lo que supone un descenso del 69,1% respecto al mismo periodo del año anterior, debido a una provisión por gastos de reestructuración de 1.870 millones derivados del Expediente de Regulación de Empleo (ERE) aprobado en julio por la compañía y otras partidas extraordinarias, como las plusvalías generadas en 2010 por el aumento de participación en Vivo. >E.P.

# Una de cada cinco familias hipotecadas será desahuciada antes de 2015

UN INFORME REVELA QUE EL 17,63% DE LOS 4 MILLONES DE HIPOTECAS FIRMADAS ENTRE 2004 Y 2008 ES DE "ALTO RIESGO"

DATA. En apenas tres años, una de cada cinco familias hipotecadas en España habrá sido desahuciada sino cambia la actual legislación. Así se desprende de los datos aportados ayer por la Asociación de

Afectados por Embargos y Subastas (AFES) que calcula que en 2015 se habrán ejecutado más de 700.000 desahucios entre los cuatro millones de hipotecas firmadas en el periodo que va de 2004 a 2008, los años de la llamada burbuja inmobiliaria en España.

Según el estudio elaborado y difundido por AFES, una de cada cinco transacciones llevadas a cabo en ese periodo (el 17,63% del total) eran "de alto riesgo", por lo que a

los 170.627 desahucios que ya se han producido y las 168.603 viviendas que se encuentran en la actualidad en ejecución hipotecaria, se sumarán otras 373.912 ejecuciones en los próximos dos años.

**ESCENARIO** El informe aclara que estas cifras contemplan el escenario más favorable, esto es, sin aumento del desempleo y con el poder adquisitivo actual de las familias. Sin embargo, las previsiones hechas tan-

to por la Unión Europea como por el propio Ejecutivo central hablan de un escenario a medio plazo desalentador: 1,5 millones de familias tienen a todos sus miembros en paro; el país estará al borde de la recesión durante dos años más y la tasa de paro no bajará del 20% hasta finales de 2013.

Según AFES, la recuperación del mercado inmobiliario sólo será posible si se reactiva el crédito y si los precios se adaptan a la demanda, circunstancia que depende

también del saneamiento del sector financiero y del control del déficit público.

El presidente de la asociación, Carlos Baños, opinó que a los bancos no les interesa quedarse las casas y convertirse en "las mayores inmobiliarias del país". Desde AFES se apuesta porque el nuevo gobierno que surja tras las elecciones del 20-N apueste por la dación en pago, como fórmula para atajar el problema. >D.N./EFE



Avda. Zaragoza, 12-4ª planta  
31003 Pamplona-Navarra  
Tfno.: 948 24 42 00. Fax: 948 24 43 11  
E-mail: [navarra@navarra.ccoo.es](mailto:navarra@navarra.ccoo.es)  
Web: [www.navarra.ccoo.es](http://www.navarra.ccoo.es)

11/11/2011

## **CCOO considera “intolerable” la actitud de la dirección de Inasa al querer incumplir el acuerdo y plantear nuevos despidos**

**La Federación de Industria de CCOO anuncia que se niega a abrir ningún proceso negociador y se reserva el derecho de emprender las acciones oportunas.**



Ante el grave anuncio que realizó la dirección de Inasa (en Irurzun) el pasado 8 de noviembre, con una nueva propuesta de recorte de plantilla, la Federación de Industria de CCOO manifiesta lo siguiente:

1. Es intolerable que 4 meses después de firmar un acuerdo, en el que la plantilla renunció a parte de sus derechos sociales para garantizar la viabilidad de la planta, nos volvamos a encontrar en una situación límite de tan drásticas consecuencias.

Entendemos que a esta situación solo se puede llegar por mala fe de la parte empresarial al firmarlo, o su incapacidad para gestionar la empresa.

2. Para CCOO existe un acuerdo alcanzado con mucho esfuerzo, que fue suscrito en presencia y bajo la tutela del Gobierno de Navarra, con diversas cláusulas de garantía de cumplimiento, que han de cumplirse a rajatabla, de la misma manera que los trabajadores y trabajadoras estamos cumpliendo con nuestra parte del compromiso sin excepción.

3. Nos negamos a abrir ningún proceso negociador, y en cualquier caso, nos reservamos el derecho de emprender las acciones que estimemos oportunas en cada momento, tanto en el ámbito de la Acción Sindical, como en el ámbito legal.